

# CARTELES

ALFREDO T. QUÍLEZ,  
DIRECTOR

HEM ROTECA  
RESERVA

10¢

36

NA

T. 2 - 1928

¿QUIEN DIJO QUE  
EL MAR REFRESCA  
?





## EL MENSAJE QUE SU TAQUÍGRAFA NUNCA PODRÁ ESCRIBIR...

**ES** aquel que lleva el membrete de su carta a todos sus clientes; al público a quien usted desea agregar al número de sus favorecedores; a las empresas que usted representa o aspira a representar...

**NO BASTA** que el membrete de su carta esté grabado litográficamente—*hoy casi todas las empresas importantes usan en sus papeles y documentos el grabado litográfico*—Es preciso algo más...

**USTED NECESITA** que verdaderos artistas litógrafos combinen y ejecuten su grabado con todas las reglas del arte moderno, y que el estilo de la letra y su distribución estén en armonía con la *índole especial* de su empresa o negocio.

Y... que el precio que usted abone por estos trabajos sea tan módico como las circunstancias actuales lo permitan.

**EL MEJOR CUERPO DE ARTISTAS  
LITÓGRAFOS DE CUBA** y el gran volumen de trabajo que nos aporta nuestra numerosa clientela, nos habilita a ofrecerle calidad inigualable y **PRECIOS FUERA DE TODA COMPETENCIA.**

**Sindicato de Artes Gráficas de la Habana, S. A.**

(Departamento Comercial)

Ave. de Almendares y Bruzón. -- Teléfonos U-2732 -- U-1651

LA HABANA

# Procure embellecer para su propia satisfacción



2-113

— Descubra  
los encantos  
escondidos  
de su tez —

**E**L Jabón Facial Woodbury simplifica el proceso de embellecer haciendo que su piel revele los encantos de la misma. Protege el cutis contra los estragos del sol y del viento. Limpia la piel de los gérmenes infecciosos y el polvo que absorbe durante el día, a cuya causa se debe que se tenga la nariz brillosa y la tez grasienta.

Es un tratamiento muy sencillo, y sin embargo tan eficaz que millones de mujeres prefieren el Jabón Facial Woodbury

a cualquiera otro jabón para conservar la pureza de su cutis y defenderlo contra los barros, espinillas, manchas y otras perniciosas afecciones cutáneas.

Procure embellecer para su propia satisfacción. Comience esta misma noche. Sólo le tomará quince minutos. Quedará usted admirada del nuevo vigor de su piel y el encanto de su cutis.

*Expuesto en los principales  
establecimientos de Cuba.*

Agente General, SR. FLORENTINO GARCIA  
Apartado 1654, Habana, Cuba

*Para conservar  
la salud de  
la piel y para  
la toilette en  
general, use*

# JABÓN FACIAL WOODBURY

*La mayoría de las afecciones cutáneas obedecen a los poros tapados. Conserve los poros limpios.*



# NUMOR



**INGLATERRA Y EGIPTO**  
 Las grandes potencias.—¿Esta es su teoría del desarme?  
 John Bull.—No; esta es la práctica.  
 (Del Guerin Meschino)



**LOS ULTIMOS CARTUCHOS**  
 —Entonces, ¿quieres que vuelva la semana que viene? ... ¿No será muy pronto?  
 —¡Diablo! Eso lo sabrás tú. (De Le Rire)



**EL CENTENARIO DE IBSEN**  
 Charlot—¿Cuando pienso que yo he sido tan célebre como él!  
 (De Smplicissimus)

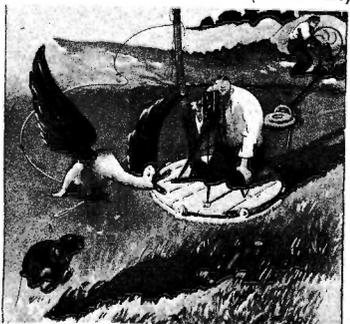


—Y la casa, ¿tiene ascensor?  
 —Para qué, si es de un sólo piso! (De Le Rire)



**LOS AMERICANOS EN FRANCIA**  
 Cuatro museos por hora  
 (De Passing Show)

**LOS PROGRESOS DE LA CIENCIA**  
 Nuevo sistema del profesor Goquick para estudiar el vuelo de las aves.  
 (De Le Rire)





## Constructores de Caminos y Negocios

Los caminos nuevos significan negocios nuevos —y los camiones Graham Brothers están desarrollando ambas cosas en todas partes.

El proyecto racional en que se funda la firme y durable construcción de estos camiones—los materiales de primer orden que se emplean en su fabricación—todo adapta estos excelentes camiones a los requisitos más exigentes de los trabajos de vialidad. Y son también vehículos muy remunerativos. Su motor de seis cilindros, su sistema de frenos en las 4 ruedas y su cambio de marcha de 4 velocidades adelante, resultan en un gran rendimiento efectivo sin menoscabo de su proverbial economía.

**ORTEGA Y FERNÁNDEZ**

OFICINA  
23 y F

HABANA

EXPOSICIÓN  
PRADO 47

# CAMIONES Y OMNIBUSES GRAHAM BROTHERS

CONSTRUIDOS POR LA DIVISIÓN DE CAMIONES DE LA DODGE BROTHERS, INC., Y VENDIDOS POR LOS AGENTES DE LOS AUTOMÓVILES DODGE BROTHERS EN TODAS PARTES DEL MUNDO



## Las Sonrisas Deslumbrantes

son sonrisas opacas que se han abrillantado

**O**BSERVE Ud. a las personas atractivas. Estudie la parte tan importante que desempeñan el brillo y la blancura de los dientes. No crea Ud. que es natural que su dentadura esté manchada y opaca. Ud. puede convencerse de lo contrario en muy poco tiempo.

Pásele la lengua por encima de los dientes y sentirá Ud. una película, una especie de capa viscosa que los cubre.

Esa película es el enemigo de sus dientes—y sus encías. Se adhiere a los dientes, penetra en los intersticios y allí se fija. Absorbe las manchas, y da a su dentadura esa apariencia opaca y manchada. En



Basado en investigación científica moderna. Recomendado por los más eminentes dentistas del mundo entero. Ud. verá y sentirá inmediatos resultados.

ella se reproducen los microbios a millones y hacen los dientes susceptibles a las picaduras. Y los microbios, con el sarro, son la causa fundamental de la piorrea y otras enfermedades de las encías.

Los métodos anticuados nunca han podido destruir con éxito esa película. Esa es la razón por la que sus dientes siguen siendo opacos y carecen de atractivo.

Ahora bien, en el dentífrico moderno llamado Pepsodent, la ciencia dental ha concentrado destructores eficaces de la película. Su efecto consiste en coagular la película, y luego eliminarla. Pepsodent también da firmeza a las encías.

Sírvase aceptar un tubo de muestra.

Para probar sus resultados, envíe el cupón y recibirá una muestra gratis para 10 días. O bien, compre un tubo—de venta en todas partes. Hágalo Ud. ahora, por su propio bien.

The Pepsodent Co., Depto. C.  
1104 S. Wabash Ave., Chicago, E. U. A.  
Envíen un tubito para 10 días a

**Un Tubo Gratis  
Para 10 Días**

Nombre.....

Dirección.....

Ciudad.....

Dé su dirección completa. Escriba claro. Sólo un tubo para cada familia. 8-117-S

Tennis  
**ZIPPI**  
pidalos en  
todas  
partes



# Goodyear



Más fresco que las brisas del golfo

Polverse todo el cuerpo con talco Mavis produce más frescura que las brisas del golfo. Uselo usted después del baño, polvéese con él su ropa interior y note lo refrescante que es. Pruebe usted una latita roja de talco Mavis boratado y lo usará siempre.

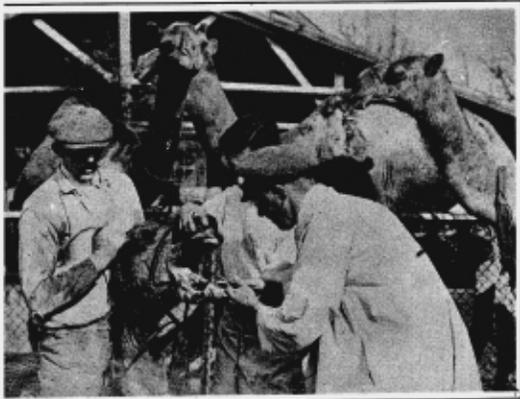
V. VIVAUDOU, Inc.  
Paris New York

TALCO  
**MAVIS**  
DE VIVAUDOU

Talco Narcisse de Chine. Pruebe usted este finísimo talco. Le encantará su perfume de narciso blanco.

Agencia E. Lopez F.  
Acorado 2027  
Teléfono U-3114  
Habana

Precio: **25cs.** También lo hay de 50cs. y \$1.00  
Caja redonda con mota para el baño \$1.00



Los camellos suelen sufrir con frecuencia la caries dental, y los alemanes—hombres prácticos y avanzados—han creado en Hannover un establecimiento dedicado por entero a cuidar la boca de tan distinguidos clientes. He aquí a uno de los dentistas disponiéndose a realizar la extracción de una pieza estropeada.  
(Fotos Underwood and Underwood)

## EL HÁBITO HACE AL MONJE

El agente de policía John Clever, de Londres, ha jurado que no saca más el uniforme ni para... rmir. "Es cierto", filosofa este representante de la autoridad londinense, "que el uniforme le resta una personalidad y que lo convierte en una cosa, pero uno está mucho más seguro dentro de la capa y bajo el casco que con un abrigo y un traje de ciudadano vulgar."

Y tiene razón Clever para opinar así. Porque no hace mucho, un día que estaba franco, se vistió de persona, entró en una cigarrería en un billete de diez libras y, cuando estaba a punto de pedir un paquete de cigarrillos egipcios, dos tipos que se hallaban junto al mostrador, al ver el billete, le sacudieron un cachiporrazo por la cabeza, se apoderaron de las diez libras y escaparon.

## EL "PITHECÁNTHROPO"

Los darwinistas están de enhorabuena. Parece que en Indochina ha encontrado el hombre-mono, verdadero pithecánthrope, el esbón que hasta ahora faltaba en el mono y el hombre.

Imparcial, de Saigón, refiere, concretamente, monsieur V...

vigilante de la plantación Michelin de Phurieng, encontró en pleno bosque un ser completamente desnudo, que tenía todas las apariencias de un hombre y que marchaba en dos pies, sin bastón ni ninguna otra cosa que pudiera servirle de ayuda para sostenerse.

En cuanto advirtió la presencia de monsieur V... lanzó dos o tres gritos, que no eran palabras, y huyó a cuatro patas, desapareciendo entre la espesura.

Un vigilante tonquinés de la misma hacienda vio también a aquel ser extraño un centenar de metros más allá.

Se cuenta, en el país de los mois, que en el curso de las guerras que, hace una veintena de años, hicieron estragos entre las diversas tribus, muchos niños, perdidos en la selva, habían vuelto al estado salvaje. Pero también se dice que en las estribaciones de la cadena de montañas annamitas existen unos seres intermedios entre el mono y el hombre, que tienen una prolongación de la columna vertebral, que forma un apéndice de ocho a diez centímetros. Hasta el presente sólo se había buscado al "pithecánthrope" en las islas de la Sonda. Se le había señalado en Java, hace algunos años; pero la noticia resultó una pura invención de un periodista holandés.

En estos momentos, una misión científica norteamericana enviada por el multimillonario Mr. George Vanderbilt, busca al "pithecánthrope" en Borneo.  
¿Se le encontrará en Indochina?

## LA LEY CINEMATOGRÁFICA CHECOSLOVACA

El gobierno checoslovaco está preparando una nueva ley cinematográfica según la cual todas las grandes películas importadas quedarán sometidas a un impuesto de registro, además del ya existente de importación. Las sumas recaudadas en virtud de estas dos contribuciones se repartirán todos los años en el mes de enero entre las compañías productoras de las mejores cintas checoslovacas por una comisión mixta compuesta de representantes del gobierno y de las diferentes categorías de productores del cinematógrafo. Esto constituye una especie de proteccionismo, del

que se esperan grandes resultados en este país.

## LAS PEQUEÑAS PICARDÍAS DE LOS COLECCIONISTAS PARA COMPRAR BARATO

Henri Levedan ha puesto a la venta su colección de almanacos del siglo XVIII. Con este motivo el conocido escritor recuerda esta maravillosa pasión, a la cual se debe la riqueza de los museos franceses.

El célebre coleccionador vienés Dutuit usaba varios subterfugios para apoderarse, sin pagarle demasiado caro, del objeto de sus deseos. El más simple de todos era hacerse representar en las compras por un joven inofensivo, de modo que no pudiesen sospechar ni por lo más remoto que iba por encargo de Dutuit, el célebre "amateur". De este modo los vendedores pedían menos. Dutuit, que esperaba el término del negocio en la acera de enfrente, se regocijaba de haber triunfado sin mostrarse a la vista.



THOMAS Mc AULIFFE es el único hombre en el mundo que juega al golf sin brazos. Tomando el club con el hombro y la barba puede realizar "drives" de 175 yardas y lanzar la bola desde la rodilla de una "girl" sin causarle el menor daño.



## La Melena ha hecho a la Gillette popular entre las mujeres!

Para completar la gracia de los estilos modernos en los cortes de pelo femenino, es indispensable mantener la línea del corte de la cabellera conservando la parte posterior del cuello libre de pelo.

La manera más fácil y aceptable de obtenerlo, es usar las Navajas de Seguridad Gillette. Las mujeres escrupulosas han elegido también esta navaja para mantener limpias las axilas en una forma higiénica y segura.

Pero sólo se obtienen resultados perfectos, usando siempre las Hojas Gillette Legítimas, en Navajas Gillette Legítimas.

Los modelos Gillette, elegantes y atractivos, se hallan de venta en todas partes.

GILLETTE SAFETY RAZOR CO., Boston, E. U. A.

Distribuidores  
 COMPAÑIA HARRIS, S. A.  
 Presidente Zayas 106 (Apartado 150)  
 Habana

Navaja de Seguridad

TRADE MARK  
**Gillette**  
 GENUINA



# LISTA NEGRA

Para general conocimiento publicamos en esta lista los nombres de aquellos agentes de las revistas "SOCIAL" y "CARTELES", que por haberse apropiado indebidamente de los fondos recolectados por concepto de venta y suscripciones a ambas publicaciones, han quedado suspendidos por esta administración.

**Manuel Mocete Padilla**  
 Ponce, Puerto Rico.

**Restituto Jiménez**  
 Vigilante de Policía, Unión de Reyes

**Manuel Fernández**  
 Macabí (Oriente)

**Luisa Toledo de Núñez**  
 Pijuan  
 Reside actualmente en Torriente

**José González**  
 Empleado de los Ferrocarriles en  
 Sagua la Grande

**Bernardo Falero**  
 Conductor de Correspondencia en el  
 tren de Bales, Guareiras.

**Leandro Díaz**  
 Cantel.

**Fernando Enríquez**  
 Camaróca.

**Manuel Amor**  
 Santa Cruz del Norte.

**Anselmo Cuervo**  
 Catalina de Güines.

**Francisco Casas**  
 Sta. María del Rosario.

**Adolfo Curbelo**  
 Manguito

**J. Rodríguez Escrivá**  
 Alcañanes.

**Oscar Borges**  
 Ex-agente en Jaruco, que actualmente  
 trabaja en las oficinas del Central  
 Hershey.

**Heriberto Fernández**  
 Paso Real de San Diego.

**Leonel Febles Martínez**  
 Palos.

**Arsenio Febles**  
 Bolondrón.

**Juan Fernández Gallardo**  
 Placetas.

**José Fundora**  
 San Juan de los Yemas

**Oscar Acevedo**  
 Torriente  
 Actualmente Jefe de Comunicaciones  
 en Biran, Oriente

**NOTA.**—Recomendamos a todos nuestros colegas y lectores que tomen nota de los nombres que aquí aparecen, a fin de proteger sus intereses contra posibles sorpresas.

# RUBINAT LLORACH

LA MEJOR AGUA MINERAL NATURAL PURGANTE

SE VENDE EN MEDIAS BOTELLAS EN TODAS LAS FARMACIAS DE LA ISLA DE CUBA

# CARTELES

## EL • SEMANARIO • NACIONAL

Publicado en la Ciudad de La Habana, República de Cuba por el Sindicato de Artes Gráficas, Avenida de Almendares y Bruzón.- Cable y Telégrafo "Carteles".—Teléfonos: Dirección: U-1651; Redacción: U-5621; Administración: U-2732.—Representante en New York: Joshua B. Powers, 250 Park Ave.—Número suelto, 10 cents., atrasado, 20 cents.—Acogido a la franquicia postal y registrado en Correos como correspondencia de segunda clase.—No se devuelven originales, ni se mantiene correspondencia sobre material no solicitado

### VEA EN NUESTRO PRÓXIMO NÚMERO:

un impresionante cuento de Tip Bliss, que lleva por título El Resucitado. En este cuento, Tip Bliss narra la historia de un famoso actor que se vió impulsado al crimen por una nefasta pasión amorosa. El inesperado desenlace de El Resucitado es de una dramaticidad honda y vigorosa.

Aléjo Carpentier, nuestro corresponsal en París, nos ha enviado para el próximo número una correspondencia especial acerca del Salón Internacional de Aviación, que acaba de abrir

sus puertas en la Ville Lumière. Carpentier describe en una forma precisa y rica, el aspecto externo de esa exposición magna, a la que han concurrido todos los grandes constructores de aviones del mundo.



BIBLIOTECA  
SERVA

Juan B. Ubago, el admirable humorista, figura también en el sumario del próximo CARTELES, con un artículo incisivo y gracioso que se titula Los que leen de botella.

Una información sobre las interioridades mecánicas de la decoración teatral, y los interesantísimos artículos de Roig de Leuchsenring y de "El Curioso Parlanchín", completan el variado y sugestivo material de lectura de nuestra próxima edición.



### Rebec

Todos los instrumentos de cuerda, bandurrias y violines, que hoy conocemos, desde la clásica guitarra hasta el moderno banjo del Jazz-Band, tienen el mismo origen y provienen del Rebec, instrumento que conocieron los Arabes en el siglo VII de los Indios y que introdujeron poco más tarde a España. — Más importante que recordar estos datos interesantes es para Vd. tener siempre presente que el medicamento más eficaz e inócuo para calmar dolores de cabeza y de nuca, neuralgias, así como las molestias propias de la mujer es el Veramon Schering, que se distingue por no atacar el corazón ni causar desagradable sensación de cansancio o de calor. Envase original: tubos de 10 y 20 tabl. de 0,4 gr.

Schering



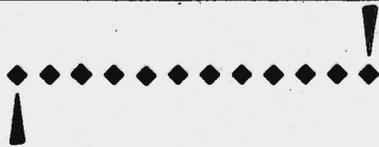
80314718

333  
523  
183

CREO QUE VOY  
A CARGAR CON  
ESTE PAR DE  
INCONFORMES...

YO ESTOY QUE  
NO PUEDO MAS

QUE CALOR,  
QUERIDO JUAN!  
ESTO ES  
INSOPORTABLE!





## EL SEMANARIO NACIONAL

ALFREDO S. OJEDA DIRECTOR

### MONOPOLIO EXTORSIVO

**L**A preocupación de los ediles habaneros acerca del aspecto económico del problema del alumbrado se convirtió en agua de cetrallas. Mucho ruido alrededor de los abusos de la empresa suministradora de gas y fluido eléctrico, abundancia de citas demostrativas de las extorsiones que sufren los consumidores, prodigas promesas de remediar abusos y extorsiones, y a fin de cuentas, palabras, palabras y palabras.

La Compañía Cubana de Electricidad, sucesora de la Havana Electric, ha cambiado de nombre sin variar de táctica. Presenciamos un caso de nacionalismo mimético. Nos quejábamos del inmoderado afán de lucro que demuestran ciertas poderosas empresas monopolizadoras de servicios públicos, con sus exigencias desmedidas y tarifas abusivas, y cuando pudo concebirse la esperanza de que la nacionalización de la "Havana Electric" se tradujera en un poco más de consideración para el público, nos hallamos ante la comprobación de que sólo se trata de un caso de mimetismo, idéntico al de ciertas especies animales que adoptan determinados disfraces sólo para despistar.

Cobrar, como lo hace la Compañía Cubana de Electricidad, diez y siete centavos por un kilovatio de fluido cuya producción sólo le cuesta ocho décimos de centavo, es un espléndido negocio. Exigir, como también lo hace, que el cliente pague el costo de la instalación de postes, cables conductores de energía eléctrica y acometimiento de servicios, más una fianza en garantía del pago puntual con el compromiso de un consumo mínimo de diez kilovatios mensuales, es un abuso que los consumidores habaneros venimos tolerando pacientemente.

Hace quince años, cuando el número de casas amillaradas en La Habana sólo llegaba a 35,000 y nuestra población ascendía a 360,000 habitantes, se estimaba en \$2,000,000 la suma que la Compañía manejaba por concepto de fianzas. Hay que advertir que tratándose de casas particulares y de consumo mínimo la fianza es de ocho pesos, suma que sube cuando se trata de establecimientos mercantiles o industriales. No es aventurado afirmar que ahora, cuando las casas amillaradas suben a 60,000, la población pasa de 580,000 habitantes y los comercios y las industrias se han multiplicado, la Compañía maneja alrededor de \$5,000,000, que no les reduirán un sólo centavo a sus legítimos dueños. En otras partes no se toleran abusos semejantes. En Chile, por ejemplo, la Dirección de Servicios Eléctricos tiene a su cargo el control de todas las compañías, fiscalización de normas técnicas, fijación de tarifas, vigilancia de su funcionamiento y cumplimiento de sus contratos. Con respecto a fianzas, es costumbre generalizada que los prestamistas tienen derecho a percibir interés por las sumas que entregan en garantía del cumplimiento de sus obligaciones. Entre nosotros esas crecidas sumas improductivas para sus dueños pudieran, cuando menos, tener aplicación para fines de conveniencia colectiva, destinando el interés legal de un seis por ciento a la beneficencia pública o a empresas de utilidad general como la del fomento del turismo.

Mientras tanto, a la incuria o despreocupación oficial hay que oponer la acción ciudadana. En los Estados Unidos y en otros países, el afán de lucro de los individuos o entidades que satisfacen necesidades públicas se contrarresta con Ligas de Consumidores. Aquí mismo tenemos un ejemplo elocuente: El sólo anuncio de que el Centro Asturiano tenía el propósito de establecer una planta para el alumbrado de su quinta Covadonga, bastó

para que la Compañía le rebajase a menos de la mitad el precio del kilovatio de fluido. Una Liga de Consumidores, resuelta y bien orientada pudiera hacer entrar en razón a una empresa que se extralimita demasiado en la explotación de su extorsivo monopolio.

### SUMA Y SIGUE

Tenemos en perspectiva otro abundante chaparrón de agua de cetrallas. Este no será de procedencia edilicia, sino de origen un poco más alto, como que la encargada de suministrárnoslo es nada menos que la Comisión Nacional de Defensa Económica.

Ha quedado constituida la Subcomisión de Inmigración y Colonización del precitado organismo. Y su primer acuerdo ha sido el de distribuir el desarrollo de sus actividades en tres secciones, cada una de las cuales tendrá a su cargo la ponencia de otros tantos proyectos legislativos sobre inmigración general, colonización e inmigración circunstancial.

Mientras en Cuba prevalezca el sistema de importar braceros, no tendremos verdadera inmigración. El postulado de Gresham, según el cual la moneda mala desaloja a la buena de la circulación, se cumple también en sociología. Los inmigrantes españoles, que afluyen a Cuba por decenas de miles cada año desde la consumación de la independencia hasta hace pocos años, han sido desalojados de las faenas agrícolas por los haitianos y jamaquinos; y se hallan en vías de ser desalojados del pequeño comercio y las pequeñas industrias por los chinos, polacos, checoslovacos, rumanos, etc., etc.

Para colonizar con probabilidades de éxito precisa invertir buenas sumas en el acomodamiento de los colonos, si es que se trata de verdaderas colonias agrícolas. De lo contrario, se repetirían fracasos como el del general Salamanca, cuando intentó arraigar colonos españoles en Camagüey, sin otros alientes que el de llevarlos a vastas soledades sin vías de comunicación, a merced de su buena ventura y sin recursos de ningún género.

En nuestros días, no contamos siquiera con las tierras de que dispuso Salamanca en su época, no ya para ofrecerlas a los inmigrantes, sino para acomodar a nuestra propia población campesina. La quinta parte del suelo cubano se halla en manos de empresas extranjeras, que en sus dominios poseen las mejores tierras cultivables, cuyos intereses resultan contrapuestos a la existencia de una numerosa clase de pequeños cultivadores independientes, que es precisamente la clase de población campesina que a Cuba le interesa fomentar y proteger.

La inmigración circunstancial, eufemismo con que ahora se disfraza la importación de brazos baratos para la zafra, no sólo ahuyenta a los verdaderos inmigrantes, sino que perjudica a nuestros trabajadores campesinos en primer término y de rechazo a la economía nacional. Los jornaleros envilecidos primero en los ingenios y más tarde en las poblaciones, a donde afluyen los brazos desocupados, se traducen en miseria para los trabajadores cubanos y en disminución de los negocios del comercio y de las industrias nacionales. La promesa de reembarcar a los braceros importados, aún estrictamente cumplida, no suprime ni siquiera atenúa los perjuicios del sistema. Un país que envilece el trabajo, con el pretexto de que ello es de necesidad para el desarrollo de su principal industria, no pasará de ser un país de explotación, en el que la defensa económica carecerá de proyecciones superiores a la de un simple nacionalismo verbalista.

# La Señora Duquesa

## Un Cuento de Amor en Hollywood

### por Dixie Wilson

(Traducción del inglés especial para CARTELES, por J. M. Valdés-Rodríguez)

**U**N medio día, en el famoso Restorán Marchese, un hombre con un "pijama" color crema estaba sentado ante una mesa y ordenaba su lunch. Cangrejos, café y pastel de limón.

Un caballero gordo y calvo, vestido de oscuro, sentado a la mesa próxima, examinaba un calendario.

"¿Es el diez de enero...?"—le preguntó a la camarera.—"Sí"—, se respondió a sí mismo.

La orquesta, desde un balcón dorado, tocaba un jazz. El humo azulado de los cigarrillos flotaba, brillando en los haces de luz que entraban por las vidrieras coloreadas. Hacia el frente del salón, detrás de un grueso cordón de terciopelo verde, dos hileras de personas esperaban mesas, mientras espían al joven del "pijama", procurando oír lo que pedía.

Un hombre buen mozo no se ocupa de las gentes que curiosean. Edmonde André sabía que donde quiera que estaba, las gentes le espían preguntándose: "¿Quién es ese buen mozo, triguero y distinguido, de aspecto exótico...?"

La camarera tropezó con su silla. "Excúseme,"—dijo la muchacha.

Tenía una voz que hacía volver la cabeza para ver quien había hablado.

Edmonde André, miró.—Era muy bonita.—Unos rizos rojos asomaban bajo la cofia; tenía ojos de un azul profundo, en forma de almendras, y una pequeña hendidura triangular en la mejilla.

"Nueva camarera",—dijo Edmonde André al gordo del calendario.

"Eso parece,—repuso éste,—y me trajo queso en vez de mantequilla, con mis alcahofas".

Los cortinajes de seda que cubrían las paredes se movían agitadamente blandamente por la brisa que entraba por las altas puertas francesas, totalmente abiertas, que daban al patio, en medio del cual había una fuente y un estanque con el fondo de losas negras. Del

un cocotero alzaban sus copas, recortándose sobre un cielo azul que parecía pintado.

En una mesa cerca de la puerta de entrada, seis hombres en traje de presidiario, hacían chistes con

entró, y una de las camareras le mostró una mesa reservada para ella. Se recogió la señora el guardapiés para poder pasar y avanzó entre las mesas.

"Hola. Bebita,—dijo uno de

rio,—jal Redondo o a otro lugar...?"

"Tengo que trabajar toda la noche",—repuso ella. En medio de montañas azules, bajo un cielo azul y a orillas de un mar azul turquesa, se levanta un pueblo que parece cosa de ensueño: es Hollywood.

"Quieren terminar esta noche la Corte del Rey Luis",—siguió diciendo la señora.—Hago el trovador tullido; al jefe le gusta cómo cojeo".

Se soltó y quitó el bonete; con él salieron los rizos blancos cosidos al borde, quedando al descubierto



sus barbas postizas, mientras la gente detrás del cordón de terciopelo, trataba de oír de qué se reían los demás.

Una señora vieja y pequeñita, con un bonete puntiagudo, rizos blancos, mitones de encaje y largos pantalones saliendo por debajo el guardapiés ahuecado, atravesó por entre la gente que esperaba

los presidiarios.—¿Eres tú quien perdió un anillo con diamantes esta mañana?"

"Vete al diablo,—repuso la mujer.—En mi vida he tenido uno". Y colgó del respaldo de una de las sillas de su mesa un cestito con flores.

"¿Quiéres darte una escapada esta noche?—le preguntó el presi-

su pelo castaño, brillante y corto. Sus ojos eran vivos y atrevidos.

"Separa veinte pesos y me llévame mañana a Cotton Club.—le dijo al presidiario que la había invitado a ir al Redondo.—Y pidió a la camarera que le trajera butifarras y coles fermentadas.

En uno de los bulevares del ba-

rrio comercial está en Hollywood el famoso restaurant Marchese, frente a un edificio de oficinas de tres cuádras de largo y cuatro pisos de alto. Al frente están las oficinas con los escritorios de caoba de los oficinistas de la Super-Films Corporation. Más al fondo se agita y desenvuelve un mundo de sueños.

En él se resucita el pasado, se capta el presente y se anticipa el porvenir... Así tras aquellas paredes podemos ver las calles, los jardines, las armazones de hierros retorcidos de Coney Island, las pirámides de Egipto, el palacio de César, la ciudad de New York en 1650, los campos de amapolas de Flandes, la calle principal de Marsella.

Y bien a la vista, de manera que hay que verla de cualquier modo, la Lista Diaria:

Película número 902 "El Beso Real". Director Haskins.

Listos para trabajar a las 9 a. m. Int. de la catedral. Escenario número 1.

Estelle Taylor. Vestido de noche. Peinado.

12 números. 1 pordiosero, 20 campesinos, 1 gendarme. Músicos.

100 revolucionarios franceses listos para salir para Pasadena 7 p. m.

Así están allí en la tablilla enumeradas las películas del día, sus intérpretes, el lugar de reunión, la hora, el traje, los extras que se necesitan, etc.

A lo largo del boulevard la ciudad transita durante todo el día, mientras detrás de la pared se agita y desenvuelve un mundo de sombras y de ensueños, pero no menos comercial que la tienda del zapatero o del vendedor de chocolates.

Al medio día se suspende el trabajo, a fin de tomar el lunch.

El *Restaurant Marchese*, al otro lado de la calle y a medio paso de Marsella, de Coney Island y de Roma, reúne a las estrellas para el almuerzo y resulta un brillante carnaval para los curiosos.

El público se arremolina dos horas ante el cordón de terciopelo, en espera de una mesa desde donde escuchar las voces, mirarse los ojos y respirar el mismo aire de las estrellas. He ahí por qué el *Restaurant Marchese* es *El Famoso Restaurant Marchese*.

Toques con el codo, susurros, señas disimuladas. "Perdón... Pero, ¿ve usted...?—¿no es aquel Douglas Fairbanks llevando un anillo de boda...?—¿Qué le pa-



rece a usted Claire Windsor?... ¡Tres terrones de azúcar en el té...! —¡Christ...! — Escuche usted... ¿Qué idioma es ese...? ¡Ah! Húngaro... ¡Oh! Vilma Banky ordena su lunch en húngaro...!"

La muchacha que cuidaba de la entrada dejó pasar tres personas para ocupar la mesa que abandonaran un momento antes los cowboys. Una pareja salió a bailar en los veinte pies cuadrados de pulido piso. El hombre era alto y tenía aspecto infantil y su pelo de un rubio dorado, de puro bonito era algo ridículo para un hombre; llevaba pantalones de franela blanca y un blazer colegial a rayas azules.

La joven tenía un vestido rojo de chiffón; los labios eran rojos también; el sombrero, algo ladeado, le daba una encantadora expresión de picardía a la fisonomía.

Hubo un murmullo en la sala. "¡Ese es Sterling Holloway!... Y la muchacha... ¿quién es la muchacha?... ¡Ah! es la nueva estrella que dicen que no tiene más que diez y siete años... ¿Verdad que es encantadora...? ¡Y qué brazalette de cinco diamantes...!"

Un caballero solo sentado a una mesa pequeña le preguntó a la camarera del cabello rojo si la joven que bailaba era Nessa Marlowe.

"No lo sé, señor,—repuso ella,—es mi primer día aquí."

Una señora que estaba encendiendo un cigarrillo se detuvo para decir al caballero que si era la señorita Marlowe.

"¿Toda una sensación, ¿verdad?" —añadió.

El caballero afirmó que sí lo era, ciertamente creía que lo era...!"

De mesa en mesa la camarera jefe iba respondiendo preguntas de los curiosos.—"¿Es esa Estelle Taylor...? — ¿Quién almuerza con ella...?"

"¡Han estado con las manos cogidas quince minutos...! ¡Ah!,

¿es su marido...?—No me diga usted... ¿Esa monada es Jack Dempsey? ¡Quién lo creyera!... Ah! Pero ¿verdaderamente está aquí C. W. Fields...? ¡Es simplemente adorable!... Ay!, sólo tengo ojos para él...! ¡Me encanta...! ¡Pero qué nariz postiza tan escandalosa lleva...!"

"Es natural, señorita", dijo pacientemente la camarera.

Cuando cruzaba junto al cordón de terciopelo alguien la tomó del brazo y le hizo una pregunta, a cuya respuesta giraron una docena de cabezas.

"¿Con el pyjama crema...? Es el señor Edmonde André. ¿Qué película hace...? Voy a preguntárselo."

Marchó hacia la mesa donde Edmonde André esperaba el postre.

"Señor André,—preguntó una vozecita que era un suspiro, ¿cuál es la película que está usted haciendo, para decirselo a los curiosos...?"

"Capitán Romance",—dijo él.

"¿Es usted de París o de dónde...?"

"Del Cairo; nacido en un yate en el Nilo.—¿Quién es la nueva camarera...?"

—Sara Tolliver, dice ella que se llama. Ciertamente un poco torpe con las bandejas...

"Pero está muy bien... se la puede mirar con gusto..."—dijo Edmonde André.

Sara Tolliver que traía dos pedacitos de pastel de limón, oyó lo que él dijo y con los dedos temblorosos y muy colorada colocó el pastel al otro lado de la mesa.

"Del Cairo,—rescatado del Nilo,—le decía una señora señalando a Edmonde André a un señor gordo sentado a su derecha.

El señor Calvo y gordo con el traje de calle oscuro, de quien hemos hablado al principio, estaba en el departamento de publicidad de la Super-Film.

"Es una pena que no lo aprecien a usted en la Compañía de acuerdo con lo que las señoras lo miran a usted—dijo,—y que no pueda usted conseguir un contrato."

"No se puede obtener nada sin alguien que nos respalde. Voy a atacar a la Marlowe. Ella escoge sus protagonistas."

—Voy a escribir un par de historietas de usted—dijo el calvo gordo.—¿Qué tiempo lleva usted aquí...?"

"Cuatro años",—repuso André. "Mi madre pertenece a una dinastía egipcia, por tanto no me dejaban abandonar mi patria y tuve que meterme dentro de un fardo de seda, sobre un camello."

"Vamos a la oficina después del almuerzo",—contestó el periodista. "¿No tiene alguna fotografía montado en un camello o llevando vestidos nativos o cosa parecida...?"

"Sí, seguramente."

Dejó André sobre la mesa tres pesos en billetes y salió con el hombre calvo y gordo seguido por todos los ojos femeninos.

Las calles estaban llenas de gente no obstante ser medio día. Guardias montados del Canadá, esclavas romanas, mendigos, campesinos, caballeros elegantes, César manejando un Ford...

Cuando el policía cambió la señal del tráfico, André y el periodista cruzaron la calle acompañados de una docena de pieles rojas, unos bolsheviks patilludos, Eva y los seis señs prediarios.

El periodista entró acompañado de André por la puerta principal de la oficina, atravesaron un salón de recepciones decorado en terciopelo rojo y por una pequeña puerta de madera, con una combinación secreta, llegaron a un hall y a la oficina del periodista, agradablemente oscura y fría.

Un ventilador, las ventanas abiertas con las cortinas corridas contra el sol, archivos de acero y en las paredes infinitas fotografías. De afuera llegaba el ruido de numerosas máquinas de escribir, semejante a una granizada.

André se sentó en una ancha butaca y el periodista le ofreció un tabaco.

"Bien, ayer por la noche,—dijo,—en el *Pocker Club*, me gané trescientos pesos con su indicación y con los diez pesos que me prestó, por tanto voy a corresponderle a usted y a darle su bombo periodístico."

(Continúa en la pag. 50)



# Adulterio vs. Honor

## por Mariblanca Sabas Alomá

**C**ON motivo de un reciente proyecto de Ley de mi distinguido amigo Ramón Zaydín, abogado prestigioso y político anti-politiquero, de acuerdo con el cual se suprime de nuestros Códigos el delito de adulterio, se han establecido interesantes polémicas e iniciado movidas discusiones. Opositores y defensores del proyecto basan preferentemente sus argumentaciones en las lesiones que produce el adulterio a la estabilidad matrimonial.

Yo soy doctrinalmente contraria a la teoría de la estabilidad del matrimonio como base de la organización de la familia. La sociedad civil formada por un hombre y una mujer con fines inmediatos de felicidad personal y posteriores de reproducción de la especie, elude, por la calidad de los distintos elementos que concurren a su formación, esa característica de estabilidad que, a despecho de todos los fracasos, nuestro concepto tradicional del honor de la familia insiste en considerar como condición primordial del matrimonio. La estabilidad no podrá considerarse jamás como un precepto legal, básico e inmovible. Contra ella conspiran nuestra inteligencia, nuestro espíritu inquieto, nuestros sentidos y nuestra educación. La estabilidad sólo es posible en tanto persisten en cada uno de los cónyuges las modalidades de carácter que la hicieron factible y las condiciones temperamentales sincrónicas que la vitalizaron. Cuando los cónyuges obtienen esta victoria sobre sí mismos, realizan el mito de la felicidad matrimonial. Pero esto sucede solamente en el 1% de los casos. Porque también solamente en el 1% de los casos el hombre escoge *compañera* y la mujer escoge *compañero*; en el 99% restante, presiden la elección las conveniencias personales, el egois-

mo, el afán de lucro, la grosería de los sentidos, la necesidad imperiosa, por parte de la mujer, de garantizarse el sustento, y, por parte del hombre, de obtener permanentes y constantes servicios domésticos.

El adulterio es un problema social escabroso y complejo. La supremacía masculina ha paralizado su significación, considerándolo como un simple hecho natural, perdonable y hasta admirable, cuando el hombre lo realiza, y como un crimen merecedor de todas las sanciones cuando lo realiza la mujer. Porque leyes estúpidas han vinculado el honor del marido en el honor de la mujer. Así, más que como síntoma evidente de incompreensión e infelicidad matrimonial, el adulterio, cometido por la mujer, ha sido considerado por la inmensa mayoría de los sociólogos como un atentado al honor del esposo. Se hace siempre del adulterio, en vez de un simple caso de incumplimiento de contrato (nuestra vigente Ley de Divorcio ratifica el carácter de contrato civil del matrimonio), una cuestión de honor. Como si el honor no fuera una cosa absolutamente personal, imposible de vincular a la conducta de los demás individuos.

No es que yo crea que el adulterio carece de significación. Simplemente, le atribuyo una importancia distinta a la que por regla general le asignan sus comentaristas.

El adulterio—y esto es fundamental—no constituye un atentado a la estabilidad del matrimonio: es, simplemente, una demostración evidente de que ésta ha desaparecido. ¿Cómo, en estas condiciones, conceder el derecho de castigo al verdadero culpable del adulterio, al cónyuge engañado? Parece lógico suponer que esta costumbre responde a un concepto salvaje de la unión matrimonial, basado en el derecho del más fuerte y estructurado en una inferioridad femenina destruida por la civilización. Hoy por hoy, no hay cerebro sano que acepte como delito el adulterio, que es, y debe ser, simplemen-

te, motivo de disolución del vínculo matrimonial.

El adulterio atenta contra el honor personal del individuo que lo comete, afirman los sociólogos más liberales, los que no aceptan que la acción de una persona pueda lastimar el honor de otra. Estas cuestiones de honor son, en su inmensa mayoría, cuestiones de concepto. Tal y como la tradición nos ha enseñado a juzgar, así juzgamos, por comodidad. Hace veinte siglos que nos vienen diciendo que las manchas del honor se lavan con sangre, y si nos parece perfectamente bien que un padre mate al seductor de su hija, (olvidando las veces que él sedujo a las hijas de los demás) o un marido mate a la esposa que decoró su frente con los simbólicos adornos tradicionales, (olvidando las veces que él contribuyó a decorar otras cabezas). Los llamados "lances de honor" pregonan excelencias de la "caballeridad". Marido engañado, marido deshonrado; mató a la adúltera o al seductor, o a uno y otro a la vez: hombre de honor.

El hombre, ya se sabe, engaña a la mujer por costumbre, porque ese engaño no afecta en nada a "su honor". En cambio, ¿por qué engaña al marido la mujer?

Depositaria del honor de su marido, la mujer se ve obligada a apurar hasta el fondo el cáliz de todas las amarguras. Códigos, leyes y costumbres salvajes matan su derecho a la libertad, al amor, a la vida. Está obligada a soportar, dentro del matrimonio, todas las abyecciones y todas las injusticias. Los convencionalismos sociales aprietan, a modo de cilicio, su carne. Ah! Pero la juventud, de pronador, reclama sus derechos; un rayo de luz penetra en los rincones del corazón en angustia: la infelicidad matrimonial de esta mujer culmina en el adulterio, camino hacia la ventura lleno de espejismos, la mayor parte de las veces cruel y engañador. Es entonces, y sólo entonces, que el honor del marido se lastima.

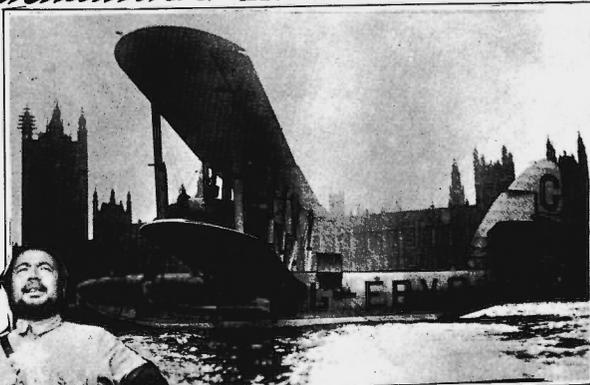
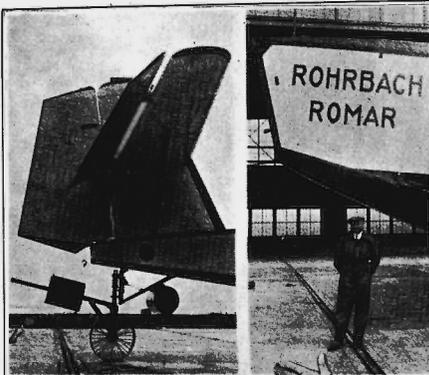
El honor! Pero, ¿qué cosa es el

honor?... ¿Ese concepto rígido y severo de la moral "de los demás", o el alto y claro y definido sentimiento de la responsabilidad personal de cada uno? El honor está tan íntimamente vinculado a nosotros mismos, que nadie ni nada fuera de nosotros puede lastimarlo, deformarlo o enaltecerlo. ¿El honor de quién,—como no sea el suyo propio, en determinadas circunstancias,—lastima la mujer que viola la condicional de fidelidad de un contrato de matrimonio? ¿El honor de quién lastima el hombre, en idéntico caso?...

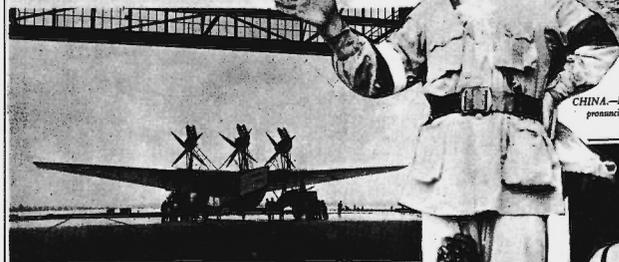
Fué la "indisolubilidad" del vínculo matrimonial la que creó la puerta de escape del adulterio. La política religiosa instituyó este "divino sacramento", considerando a la mujer como una cosa de la exclusiva pertenencia del hombre, segura de que mientras mayor fuera el grado de inferioridad en que se mantuviera a la mujer mayor sería su imperio sobre ella, y, por ende, sobre el hogar y sobre la comunidad. La política religiosa creó la *deshonra*. Adoptando una norma de conducta abiertamente anticristiana, ponderó como virtud la sumisión de la esposa a todos los caprichos y despotismos del marido, y castigó severamente la libre determinación. Condenó por impura la maternidad, aun dentro del matrimonio (una católica práctica deberá escuchar misa después de dar a luz un hijo, con objeto de "purificarse"). Y resumió, en fin, la estupidez de todos sus prejuicios, vinculando en la conservación de la virginidad todo un código de moral.

Creado de este modo el concepto *divino* de la indisolubilidad del vínculo matrimonial, apenas los sociólogos más audaces logran llegar a la médula del problema del adulterio. Es preciso despojarse de todo prejuicio de origen religioso para llegar a comprender que mientras no se facilite la disolución de la sociedad conyugal por la simple voluntad de uno de sus componentes, el adulterio continuará siendo el camino tentador por donde homi-

(Continúa en la pág. 44)



INGLATERRA.—El hidróplano "Imperial", el más perfecto aparato volador producido por la industria aeronáutica inglesa, anclado frente al edificio del Parlamento en Londres, momentos antes de emprender un vuelo en torno a Inglaterra.



CHINA.—El General cristiano FENG YU-HSIANG, uno de los jefes del ejército nacionalista, pronunciando un discurso durante un meeting público celebrado en Peiping (antes Peking).

(Foto Wide World)

ALEMANIA.—Tres aspectos del hidróvilo "Rohrbach Romar", la mayor de las máquinas voladoras construidas por el hombre, que está realizando sus vuelos de prueba. Los tres motores de este gigantesco aeroplano, desarrollan en conjunto 2,000 H. P. Nótese la disposición de los motores, análoga a la del "Savois-Marcetti" que posee el record mundial de distancia.



MÉXICO.—El Gral. RÍOS ZERTUCHE, jefe de la Policía de Ciudad México, entregando a ALVARO RUEDA un cheque de \$5,000, importe del premio ofrecido a quien facilitara informes exactos sobre los instigadores del asesinato del Presidente electo, Gral. Obregón.

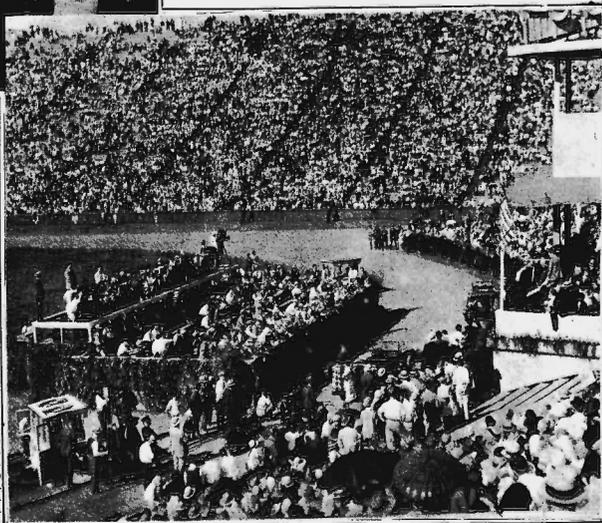
(Fotos Underwood and Underwood)



HOLANDA.—Grupo de diez y siete ejidrecitas de Jama internacional, que tomaron parte en el Congreso de Ajápetec, reunido en El Hogo.

JAPON.—El B. B. rón GONZUKE HAYASHI, enviado personal del Emperador Tronzo e la Manchuria, con objeto de impedir que el General Chang, hijo de Chang Tsi-ling, se someta al control nacionalista.

ESTADOS UNIDOS.—Un aspecto del Stanford Bowl, en California, mientras Herbert Hoover, candidato republicano a la presidencia de los Estados Unidos, pronunciaba el discurso aceptando la nominación. Al acto asistieron más de setenta mil personas.



# "Desde París"

## Las maravillosas aventuras de los turistas sajones

### por Alejandro Carpentier

**N**O sólo en La Habana hay patos de la Florida!... Desde que la lluvia y la grisalla abandonan París, la ciudad se ve invadida, gradualmente, por una verdadera horda de turistas. Los bus de cien compañías de excursiones, comienzan a desfilar por los boulevards, llenos de visitantes que mueven la cabeza marcialmente, hacia la derecha o la izquierda, para descubrir las maravillas pregonadas por el guía que aulla en una bocina.

El sajón tiene una rara predilección por el viaje en manada. Mientras el latinoamericano se jacta de ir solo a todas partes, y siempre cree haber descubierto restaurantes y lugares sorprendentes, que todo el mundo, ignoraba antes de su llegada, el inglés y el norteamericano se unen preferentemente a alguna excursión, que les revelará los misterios y maravillas de una ciudad. ¡Si no existieran turistas sajones, la celeberrima Agencia Cook no habría vivido muchos años!

La afluencia de norteamericanos ha propiciado la creación de muchas compañías de turismo en París. Hay excursiones al alcance de todas las fortunas, aun de las más modestas. Basta instalarse, de a ocho en fondo, en uno de los amplios ómnibus de la línea tal o cual, y escuchar la aleluia del *cornac*, para enterarse de cien cosas sorprendentes, tan sorprendentes que los mismos parisenses desconocen, a menudo, los lugares que se suelen mostrar a los huéspedes de ultramar.

Hay en París cabarets y restaurantes, teatros, bailes, etc., etc., que nunca son visitados por un francés o por alguien que conozca la verdadera vida de la capital. Sin embargo, esos sitios viven pródigamente, en combinación con las compañías de turismo, organizando los espectáculos y sorpresas más peregrinos. Toda una falsa tradición de chalinis y chambegos, se prolonga gracias al imperativo del dólar, en atmósfera de utilería tea-

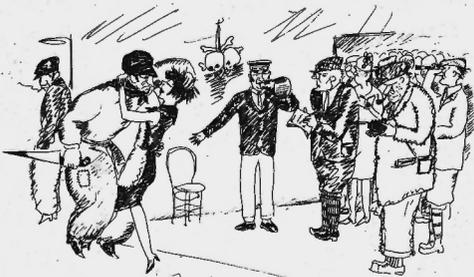
Guías, bocinas y autobuses—Diversiones fúnebres— El fantasma de las catacumbas — El hampa y el crimen — El viejo Montmartre y el actual— Los falsos cafés de artistas—El apoteosis en el Louvre.

tral... Montmartre — barrio que existe por el turismo,—se ve obligado a sostener una atmósfera de perversión y diabolismo que nunca tuvo, alimentando falsos bohémios y manteniendo establecimientos raros, *choteados* desde hace mucho tiempo, para responder a la imagen novelesca que toda una literatura ha creado en torno suyo.

Entre la Plaza Blanca y la Plaza Clichy, pasando por la famosa Plaza Pigalle, remozada por una mala novela de Dekobra, se encuentran veinte cafés, en los que parisense no pone los pies des-

macabras, con elogios a la podredumbre y los gusanos...

Cada noche, los mozos y empleados del grotesco antro repetirán la misma comedia. Ya el negro de sus telas de luto se va volviendo verde... La broma resulta pesada y aburrida, a fuerza de no variar. Pero los turistas siguen visitando el establecimiento, llevados por sus guías de gorra... El invierno próximo, de regreso a su pequeña ciudad del estado de Illinois, el buen fabricante de *frankfurters*, podrá contar a sus amigos que estuvo en "el terrible cabaret de



de principios del siglo. Ahí están los viejos *cabarets* del Infierno y del Cielo. Ahí se encuentran todavía el cabaret, de la Muerte, con su fachada pintada de esquelera mortuoria y sus camareros vestidos de empleados de pompas fúnebres. Entrad en ese café absurdo. Os servirán copas sobre atadúes. Pedid un cognac, por ejemplo. Un individuo con cara larga os dirá: "Hermano, no puedes beber cognac, porque estás tuberculoso y te morirás la semana próxima"... A la salida os invitarán a colocarnos en una especie de caja cuadrada, y por una combinación de espejos os veréis transformado en esqueleto. Habrá quien canté canciones

la muerte. ¡Oh, perverso París!

Otro de los lugares malditos, que suelen visitar los turistas norteamericanos, son las catacumbas. Una excursión se encarga de llevarlos, de noche, a las históricas galerías. Todo ha sido organizado de una manera admirable. Se les conduce, a la luz de hachones, por los húmedos corredores. El *cornac* se encarga de hacer surgir historias terribles de todas las baldosas rotas o argollas colgantes de los muros. Las damas reprimen exclamaciones de horror. Los hombres se ponen graves... De pronto aparece el brocal de un pozo. El guía declara con aire grave:

—En este pozo fué arrojado, ha-

ce muchos años, un viejo tallador de piedra... Su fantasma suele aparecer de vez en cuando... Y, casualmente, ¡hélo aquí!

Las manos se crispan nerviosamente. Hay un silencio imponente. Y del pozo sale un fantasma, pagado a tanto por noche, luciendo largas barbas blancas, que canta una vieja romanza sentimental: —"Yo soy el alma, del viejo tallador de piedra..."

Al final de su romanza, el fantasma materializa una alcancía, hasta entonces invisible, y la tiende a los visitantes para recoger unas cuantas monedas.

¿Y los apaches? suelen preguntar los turistas, que conocen casi siempre a París a través de *films* californianos, que les muestran un hampa de opereta... ¡Con la previsión maravillosa de las agencias de excursiones, no iba a contar con ese formidable elemento pintoresco!... "Ver los apaches resulta un poco más caro", se advierte a los turistas: "tengan en cuenta que viven en los barrios bajos, y debe irse con mucho misterio"

Y la excursión se organiza. Los autobuses comienzan a atravesar las callejas angostas y empinadas del viejo Montmartre. Después parten hacia la Villette. Allí los turistas abandonan sus vehículos. Se les recomienda el silencio. Andan en puntillas... Al fin llegan a una especie de cafetuchó subterráneo, lleno de gentes con fisonomías patibularias. ¡Allí viven el crimen y el robo!... Los apaches lucen gruesos pantalones de pana, gorras negras, y pañuelos rojos en el cuello... Entra una muchacha de pelo rubio. Un jayán la agarra por los cabellos y baila una *java*, a los compases de un acordeón desafinado...

El guía advierte a los turistas, que sería peligroso prolongar la estancia en tan terrible lugar. Los visitantes se apresuran a abandonar el cafetuchó... Y un momento más tarde, los apaches—honrados padres de familia, sin trabajo,

(Continúa en la pág. 40.)



JULIE DE VALERA, estrella de la Metro-Goldwyn-Mayer, en una clásica "pose" de su última film.  
(Foto C. Sinclair Bull)

*Trimalta*



# ¡al Animo, al Animo!

POR ROIG DE LEUCHSENING

**E**N nuestro decidido propósito, empezado a poner en práctica desde el anterior artículo *Di- bujos para almo' adones*, de no tratar—los dioses sabrán hasta cuando—más que temas verdaderamente trascendentales, elevados, universales, sin descender mientras las señales de los tiempos no varíen, a esas pequeñeces de insignificante carácter nacional, a que solíamos bajar a veces; fieles, repetimos, a esa resolución tomada, vamos a ocuparnos hoy de un problema tan trascendental por lo menos como el que abordamos en el número pasado, porque si, como vimos entonces, son extraordinarias la significación y la importancia que los almohadones han tenido y tienen en la humanidad, a través de todos los tiempos, las razas y los países, no es menos trascendente el papel que desde que el mundo es mundo han desempeñado en la marcha y evolución de éste, los juegos infantiles.

Y, como con tantas otras cosas en la vida, ocurre con los juegos, que el hombre ha utilizado esa palabra, expresión de lo más puro y noble del alma todo pureza y nobleza de los niños, para denominar con ella actos vituperables, prostituyendo así, lo que debía haber conservado sin perder ni manchar jamás el nimbo y la aureola de virtud e inocencia que tiene en sus orígenes.

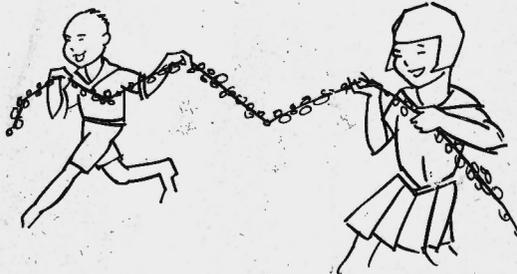
El hombre denomina también juegos a esparcimientos tortuosos y dañinos. Así tenemos: los juegos de envite y azar, en que se arriesgan y pierden fortunas; se arruinan familias, aunque no puede negarse que otros viven de ellos y hay familias que se enriquecen a su costa e individuos que deben todo su poderío a los amplios emolumentos que les producen ciertos juegos; los juegos de manos, que el vulgo considera que resultan a la postre juegos de villanos, por las fatales consecuencias que suelen producir, degenerando en pendencias, en ocasiones de un final trágico; y hasta se llaman juegos, también, a ciertas licencias licenciosas que frecuentemente ocurren entre individuos de distinto sexo, que no han sabido

tener el suficiente dominio en sus bajas pasiones y se entregan sin freno ni cortapisa al rascabucheo tacitil, teniendo todavía el descaro inaudito de defender su vituperable actitud sosteniendo que no se habían propasado, sino que solo estaban jugando, jugando...

¡Cuán distintos estós de los verdaderos, los primitivos, los originales juegos: los juegos infantiles.

Puede afirmarse que la verdadera expresión del alma y carácter del niño es el juego; que el juego es en el niño algo instintivo, innato, característico, y al mismo tiempo, indispensable para su vida, más que el propio alimento, tanto como el aire y la luz.

Un autor, Binet, ha llegado al extremo de definir al niño diciendo que "el niño es esencialmente, una cosa que juega"



Desde la cuna los juegos ocupan toda la vida del niño. Empieza jugando con sus piecitos y manecitas, con cuanto encuentra a su alcance, y después, a medida que crece va ampliando y perfeccionando el radio de sus juegos, va seleccionando entre los que le agradan y le desagradan; pero, lo único que no puede dejar de hacer es jugar. El hombre, le importa poco; deja de comer por jugar, y juega a todo y con todo, ya repitiendo los juegos que le enseñan otros niños o sus mayores, ya imitando las cosas y los actos que contempla en la ca-

lle o en su casa o que aprende por las conversaciones que escucha. Es en los juegos donde se van desarrollando el instinto y las inclinaciones del niño, donde se va moldeando el carácter del futuro hombre, donde mejor se puede conocer su valer y valor para el mañana, el grado de su inteligencia, lo que "dará de sí".

Es muy reciente la fecha en que el hombre empezó a darle importancia al juego de los niños.

Los sistemas pedagógicos, si de tales pueden considerarse, antiguos, eran los de la palmeta y el azote, y la letra con sangre entra. También con los pueblos se siguió ese mismo sistema: negación de libertades, y hasta para hacerles olvidar la falta de ellas y acallar sus demandas, se les dió pan y circo, pretendiendo entretenerlos como a ni-

ños, que construya y destruya, que de todo ello ha de sacar provecho extraordinario, no solo para el desarrollo de su organismo, para su salud física, sino también para su desarrollo mental, para el desenvolvimiento de su carácter, para la formación de su personalidad.

El ideal de la enseñanza, sería hacer ésta grata al niño, tan grata como los juegos. Es entonces cuando sería verdaderamente útil.

Los que hemos vivido en otras épocas, no muy lejanas, pero sí todavía muy atrasadas en cuestiones pedagógicas, tenemos que sentir lástima profunda por los pobres niños que se ven obligados a ir a los colegios, no ya a aquellos de instrucción primaria, sino a los de segunda enseñanza también, porque nosotros sabemos por lamentable experiencia todo cuanto de aburrido, de triste, de inaguantable, ha significado el colegio, el tipo colegio antiguo no desaparecido, por completo hoy, verdadera cárcel de niños, donde se convierte la enseñanza en un sistema penitenciario y a los profesores en carceleros y verdugos.

Hoy se ha mejorado mucho en este sentido, porque se ha ido en busca de lo esencial para la vida del niño, porque se ha elevado a la categoría de axioma educativo, tan sagrado y respetable como el reconocimiento de los derechos y libertades políticos y civiles del hombre, el derecho y libertad del niño para jugar, por ser el juego la función más importante de su vida.

No faltan hoy, sin embargo, aunque resulte un anacronismo en nuestra época, quienes tratan de negar y coartar los derechos y libertades del pueblo, del hombre, y quienes pretenden impedir a los niños que jueguen libremente.

Empeño es éste que a la larga y siempre resulta inútil y contraproducente, como todo lo que sea ir en contra de lo esencial a la vida de los pueblos y de los niños.

Y el niño, no importa prohibiciones, seguirá jugando, porque en último caso, hará de esa prohibición, un juego.

¡Al ánimo, al ánimo, la cuerda se rompió...!

En el próximo número, el artículo de Roig de Leuchsening, perteneciente a esta nueva serie sensacional:

## El Tesoro Escondido

# A TRAVÉS DEL MUNDO



General Don VICENTE TOSTA C., candidato a la presidencia de la República, por el Partido Independiente.  
(Foto Godknows)



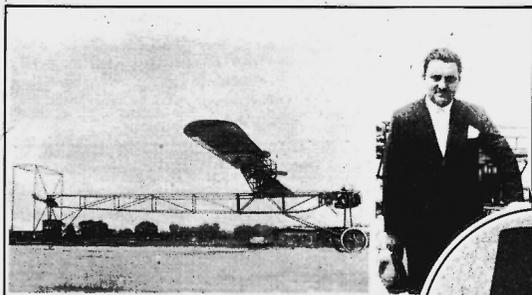
General TIBURCIO CARIAS, candidato a la presidencia de la

República por el Partido Nacionalista.  
(Foto Godknows)



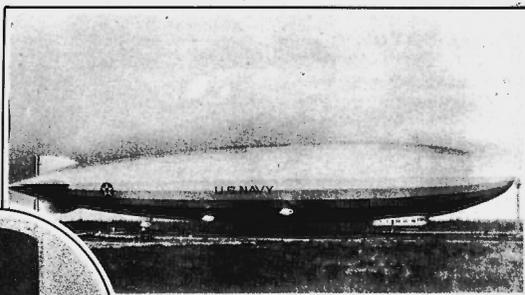
Doctor Don JOSÉ MARÍA OCHOA VELÁZQUEZ, candidato a la presidencia de la República por el Partido Liberal.  
(Foto Godknows)

**HONDURAS.**—Próximamente a celebrarse las elecciones presidenciales de la hermana república de Honduras, ofrecemos a nuestros lectores de toda América las fotografías de los candidatos a la presidencia sostenidos por los tres partidos que contendrán en los comicios.



**ALEMANIA.**—El nuevo helicóptero, inventado en Berlín por el Ing. Zischka, que aparece a la derecha. Este aparato puede ascender y descender verticalmente. Las pruebas realizadas en el aeródromo de Tempelhofen han dado resultados alentadores.

(Fotos Underwood and Underwood)

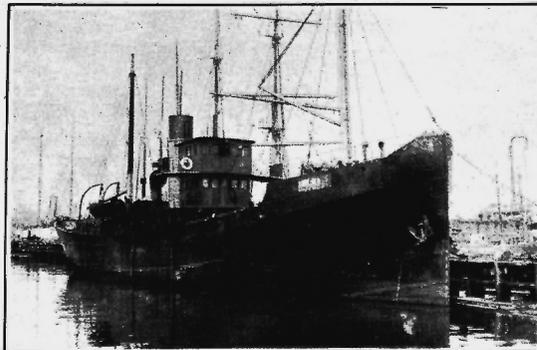


**ESTADOS UNIDOS.**—El dirigible "Lo Angel" —el segundo del mundo en tamaño— amarrado a su nuevo mástil, en Lakehurst.

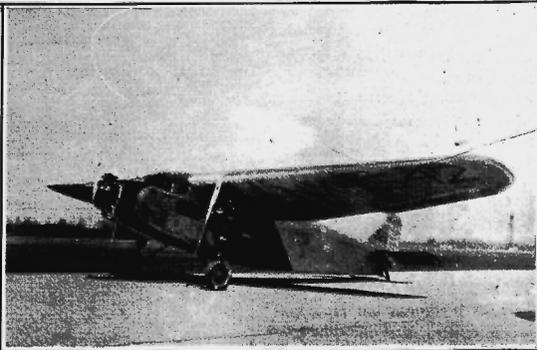


**EGIPTO.**—Mohamed PASHA MAHMUD, que se ha hecho cargo del gobierno, formando un nuevo gabinete dispuesto a aceptar las exigencias de Inglaterra

**ESTADOS UNIDOS.**—Monoplano Ford, de tres motores, enteramente construido de metal, que usará el Comandante Richard E. Byrd en su expedición al Polo Sur. Este avión ha sido expresamente construido para el vuelo al polo.



**ESTADOS UNIDOS.**—El "Chelsea", uno de los dos buques que conducirán hasta el círculo polar antártico a los miembros de la expedición Byrd.



# El Premio "Astro-Náutico" Esnault-Pelterie, para los viajes interplanetarios por Henry de Varigny

(Doctor en Ciencias.)

EN los momentos en que la reciente celebración del centenario de Julio Verne acaba de retrotraer al plano de la actividad el nombre y la memoria del gran novelista, el nuevo premio anual de 5,000 francos instituido por Mr. Robert Esnault-Pelterie y que, precisamente, está destinado a recompensar los trabajos "capaces de hacer adelantar o aclarar tal o cual punto del que pueda depender la solución de la navegación intersidereal", ¿no resulta una notable coincidencia?

El término *intersidereal* no es quizás exactamente el más adecuado para ser aplicado en un caso semejante. En efecto, nadie ignora que en el estado actual en que se halla la ciencia, la palabra *sidereal* está reservada a las estrellas, y que éstas se consideran astros incandescentes con una temperatura tal que ningún ser humano podría habitarlos! Adoptamos pues una palabra más modesta: *interplanetaria*, por ejemplo.

Desde luego sería muy hermoso que el hombre pudiera viajar de uno a otro planeta. En tal caso sería necesario proceder a una selección, pues sin duda alguna entre éstos los hay que no ofrecería el más mínimo atractivo el visitarlos.

Y si algún día llegan a ser posibles tales viajes interplanetarios,

*En la antigüedad, los argonautas, y luego en épocas más recientes, los aeronáutas, fueron considerados exploradores intrépidos. ¿Qué calificativo merecerán, pues, los futuros astro-náutas, aquellos que proyectan viajes al infinito y los que prácticamente participen en tales viajes?... ¿Locura o tentativa basada en la ciencia y realizable al fin? Sabios prominentes estiman posible a priori el envío, afuera de nuestra atmósfera, de un volador con pasajeros dirigido hacia un astro. Uno de esos técnicos de acción—el inventor Esnault-Pelterie—acaba de instituir un premio de astro-náutica.*

será seguramente la Luna—el cuerpo celeste más próximo a la Tierra—en el que habrá que pensarse primeramente.

Ciertamente las dificultades que presenta tamaña empresa no dejan de ser considerables. No se trata de volar a una altura de varios kilómetros, sino de lanzarse—cos muy distinta—al espacio hacia un punto que se encuentra a 384.000 kilómetros, tratándose de la Luna; a millones de kilómetros si es Marte o Venus. Y luego es preciso penetrar en el vacío. El aire desaparece a 150 o 200 kilómetros de altitud; no puede pensarse entonces en volar: el punto de apoyo de las alas faltaría. Es indispensable, pues, valerse de otro medio.

## EL OBÚS Y EL VOLADOR

Ni Luciano de Samosata ni, más cercano a nosotros, Cyrano de Ber-

gerac, hallaron una solución aceptable. Hay que llegar a Julio Verne para hallar un análisis científico del problema. Lo que éste propuso fué el envío de seres humanos a la Luna mediante un obús lanzado por un super-cañón de 300 metros de largo. Esta solución, que a primera vista parece bastante natural, es en el fondo inadmisibles por toda clase de razones, como lo ha demostrado Mr. Alphonse Ber-

gerac. Hay, pues, que renunciar a la idea del cañón y abandonar el proyecto de Julio Verne, que resulta irrealizable.

Un novelista casi olvidado, Achille Eyraud, parece haber sido el primero en proponer la solución correcta, científicamente hablando. Este indicaba ya en 1865 el empleo del volador. E igualmente el volador fué preconizado por Mr. Esnault-Pelterie en 1907-1908,

según lo hace observar el capitán Ferber.

En 1912 Mr. Esnault-Pelterie divulgó, en una conferencia dada en la Sociedad Francesa de Física, sus estudios a este respecto. Simultáneamente la misma idea se le ocurrió al doctor André Bing, quien, en junio de 1911, se aseguró la propiedad de la misma mediante una patente belga.

Entretanto, se tuvo conocimiento de los trabajos emprendidos en el mismo sentido por un americano, Robert H. Goddard, de los cuales se ocupó la prensa en 1912. Su proyecto, completado por experimentos realizados en la Clark University de Worcester (Massachusetts) se basa sobre el principio de un volador que constituye una asombrosa reproducción de la idea del doctor Bing.

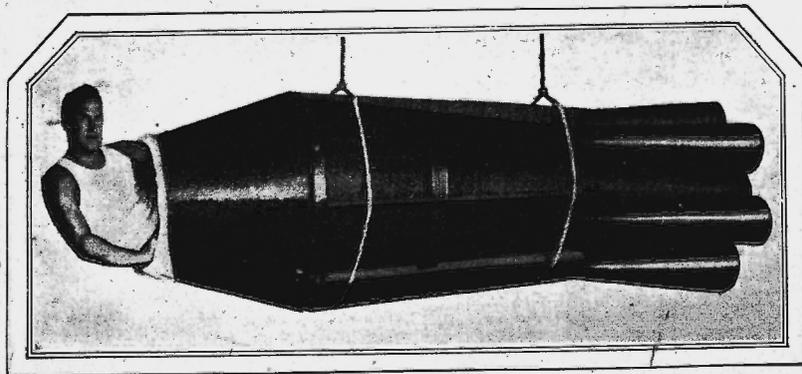
Durante la guerra fué preciso ocuparse de problemas de más inmediata urgencia, reconquistando entonces la balística todos sus derechos. Pero, vuela la paz, diversos autores, particularmente alemanes, volvieron a ocuparse simultáneamente del asunto de 1923 a 1927. Tales hechos determinaron a Mr. Esnault-Pelterie a hacer públicos sus propios trabajos anteriores efectuados de 1912 a 1925; y los dió a conocer en una conferencia pronunciada en la Sociedad Astronómica de Francia, concibiendo la idea de fundar ese premio anual de 5.000 francos, del que en lo sucesivo dispondrá la Sociedad Astronómica gracias a su liberalidad y a la de Mr. Hirsch.

¿Es necesario decir cuántos estudios quedan aún por hacer y cuántos diversos para llevar a feliz término un problema semejante que exige la colaboración de numerosos especialistas?

## LA IDA... Y EL REGRESO

Si no se tratase más que de enviar un simple proyectil a la Luna—acto curioso pero de una utilidad problemática a primera vista—sería necesario solicitar y reunir di-

(Continúa en la pag. 39)



El químico americano ROBERT CONDIT, en su cohete intersidereal.

# Fotos del Interior



**GUINES.**—Sra. **AIDA PEREZ CASTAÑER**, cuyos brillantes exámenes para profesora de piano le han valido calificación de sobresaliente por voto unánime del tribunal.  
(Foto Pasport)



**MATANZAS.**—Sr. **FRANCISCO ARENA**, electo secretario de la Asociación de Maestros de esta ciudad.  
(Foto Chivós)



**ORIENTE.**—Dra. **MARIA VICTORIA GOMEZ VILLANA**, que acaba de obtener, por oposición, la cátedra titular de Pedagogía en la Escuela Normal de Oriente.  
(Foto El Encanto)



**MATANZAS.**—Grupo de concurrentes a la fiesta celebrada en Monserate por el Club Galicia. El simpático acto campestre se sucedió muy brillante.  
(Foto E. Pérez)



**MATANZAS.**—Sr. **FRANCISCO E. RAMOS**, que ha sido electo Presidente de la Asociación de Maestros.  
(Foto E. Ramos)



**MATANZAS.**—Dr. **MARIO A. JORDAN**, defensor de Dolores Barreras y Blanca Victori, que fueron abueltas en la causa por el asesinato del "Chinito de la Suerte"  
(Foto Godknous)

**MANZANILLO.**—Banquete ofrecido por el diario La Tribuna a un manzanillero distinguido: el Dr. **GUILLERMO TAPIA**, concejal del Ayuntamiento de La Habana, que recientemente hizo una visita a su ciudad natal.  
(Foto Galería Artística)



## Lo inútil y contraproducente del garrote

por "El Curioso Parlanchín"

**D**ESPUES de varios meses de descanso durante los cuales garrote y verdugo han estado, arrinconado el primero y ocioso el segundo, y hasta ha sido trasladada la máquina fatal del antiguo edificio de la Cárcel al hoy utilizado para ello, el Castillo de Atarés, y un Ministro Ejecutor de la Justicia ha dejado su elevado puesto, sustituido por otro; después, repito, de varios meses de forzado reposo, garrote y verdugo volverán a ponerse de actualidad; pues la prensa diaria nos anuncia que hay varias sentencias de muerte que esperan el "cúmplase" fatal, cinco o seis, por lo menos.

Bueno y oportuno es, por ello, antes que la morbosa curiosidad del público, excitada y siempre insatisfecha con las informaciones periodísticas de carácter sensacional sobre estos macabros acontecimientos, se apodere de esta actualidad, el que hagamos algunas consideraciones contra la pena de muerte, su absurdo, su ineficacia y sus resultados totalmente contraproducentes, como en varias ocasiones hemos demostrado ya desde estas *Habladorías*.

Y me va a servir ahora de base para mi argumentación un notable artículo publicado, no hace mucho en *La Reforma Social* por su actual director, el notable escritor señor Jacinto López, con el título de *El Presidio y El Patíbulo*.

Ha ce resaltar este distinguido publicista, y a ese fin está encaminado su trabajo, la inutilidad del castigo, para evitar, contener, disminuir o corregir el crimen, pues la experiencia demuestra, revelado así por las estadísticas, que el castigo, en sus dos máximas formas de presidio y patíbulo, "han castigado al criminal, pero no han influido como freno sobre el crimen"; y que "a pesar de la pena de presidio y de la pena de muerte, en tantos crímenes el crimen no sólo no se extingue sino que no disminuye, sino

que aumenta cada vez más y es cada vez más osado y más atroz.

El escritor lo prueba con el ejemplo de una de las naciones que se consideran como de las más ricas, civilizadas, prósperas y libres de la tierra, actualmente, y en la que, dice, no es posible invocar como causas productoras del crimen ni miseria, ni tiranía, ni desgobierno, ni inmoralidad política: Estados Unidos de Norteamérica.

Sin embargo, los Estados Unidos, afirma: "Son la tierra por excelencia del crimen. En ningún país del mundo se cometen tantos crímenes como en los Estados Unidos. La desproporción con respecto a los demás países es aterradora. En ninguna parte como en los Estados Unidos, por lo mismo, es más flagrante el fracaso de los recursos actuales y tradicionales en la lucha de la Sociedad con el crimen."

Y para probarlo, nos ofrece los siguientes datos: "El 47 por ciento de los condenados en las prisiones del Estado de Nueva York en 1921 eran reincidentes. El número anual de muertos por asesinato en los Estados Unidos, es de 12.000. Este cálculo es moderado. La nota de mortalidad por homicidio ascendió de 51 por millón en 1900 a 101 en 1927. En 1924 fué de 113. De 122 ciudades americanas revisadas en los años de 1926-27, en 51 subió la rata a mortalidad por homicidio en el curso del año. En el año de 1918 hubo en la ciudad de Chicago 222 homicidios; en 1921, 352; en 1923, 389; en 1924, 509. La suma total en dinero por robos en los Estados Unidos, se calcula en \$300.000.000 anuales. En el año 1920, hubo 30.000 robos de automóviles en 28 ciudades. En 1914, el número de penados en la penitenciaría de Atlanta era de 792; en 1925, era de 3.225. El número de presos en 1923, era de 7.503, o sea 800 más que en todas las prisiones de los Estados Unidos en 1850. En 1885, el número de asesinatos en los Estados Unidos fué de 1808; en

1904 fué de 8.482. En los Estados de California, Nueva York, Massachusetts, Ohio y Pensylvania, ha habido 451 ejecuciones, desde 1917, o sea un promedio de 41 por año; y las estadísticas enseñan que el número de muertos por asesinato en esos años en dichos Estados ha aumentado continuamente. Se ha observado asimismo, y se tiene hoy como un hecho averiguado, que a cada ejecución sigue una serie de crímenes de la misma índole del castigado con la ejecución. En 1927 hubo 6 ejecuciones en el Estado de Massachusetts. En el mismo año y en el mismo Estado hubo 10 casos de muerte por homicidio. A la ejecución de un joven de 19 años por la muerte de un policía en Boston, siguió la perpetuación de un atroz asesinato, y poco después otro asesinato en la persona de una mujer joven."

¿Qué quiere decir todo esto?

Que el castigo, como sistema moralizador y reformador de la sociedad, es el más ridículo y absurdo de los sistemas. Y que extremar el rigor en el castigo, creyendo que con ello se va a atomizar a los futuros delincuentes, es cosa que movería a risa sino indicase en quienes sostienen y más aun aplican, esa teoría, incapacidad mental e ignorancia, tan escasas como dignas de lástima, y con las cuales resulta en último término perjudicada la propia sociedad que se ha pretendido reformar.

El castigo, el rigor en el castigo, el presidio con toda clase de durezas, la ejecución capital, no producen más que estos dos resultados: 1º Satisfacer y dar rienda suelta al sentimiento de venganza, a la sed de sangre, al sadismo criminal de los que pregonan o ponen en práctica este sistema de represión que nació y se mantuvo en otras épocas, precisamente porque en ellas era la venganza norma y guía de la sociedad y con la que había que satisfacer o calmar lo mismo la ira de Dios—y del Dios católico!—que la ira de los monar-

cas absolutos, dueños y señores de vidas y haciendas. 2º Dar un ejemplo pernicioso al pueblo, exacerbar sus bajas pasiones, ofrecerle como diversión y esparcimiento el espectáculo macabro y cobarde, sin nada que lo hermosee, levante o dignifique, de un hombre inerme asesinado a sangre fría, refinada y cruelmente, sometiéndolo antes a la mayoría de las torturas: las horas de capilla, y sometiendo a esa misma tortura a seres totalmente inocentes del crimen cometido: sus familiares, su madre, principalmente.

En realidad, examinada con todo desapasionamiento una ejecución capital, es uno de los actos más bochornosos que cometen hoy las sociedades modernas, y al mismo tiempo más inútiles y más contraproducentes.

No es con la pena de muerte ni con rigores penales con los que se moralizan las sociedades; ni son tampoco demostrativas de verdadera civilización, progreso y bienestar esas aparatosas prosperidades materiales que tienen ciertos pueblos, como los Estados Unidos.

Los datos estadísticos que hemos citado demuestran ambas cosas cumplidamente.

Son otros los caminos, y muy largos y muy complicados, para evitar y disminuir el crimen, para regenerar la Sociedad.

Educación. Medios de vida adecuados para el desenvolvimiento del individuo. Condiciones de salud, de la infancia a la vejez. Prevención de enfermedades, que como el alcoholismo y la sífilis, conducen al crimen. Menor desnivel que el que hoy existe entre las fortunas de los ciudadanos de un país: ni extremas riquezas, ni extremas pobrezas.

Son el maestro, el médico y el economista los que sustituirán al abogado, al juez y al verdugo.

A manos de éstos, tiene que pasar, de las de aquellos en que hoy se encuentra, el delito y el delincuente. Y maestro, médico y economista, con el primero que han de acabar, por inútil, absurdo y contraproducente, es con el presidio y el patíbulo.

3  
LINDAS  
Y  
1  
FEO



Biblioteca Nacional JOSÉ MART  
BIBLIOTECA  
PÚBLICA



En las tardes aristocráticas de "El Encanto" lindas y manicuradas manecitas aplauden diariamente a las encantadoras chamaquitas que componen el trío "Garnica-Ascencio" y a su formidable Maestro Rodríguez, que aparece aquí caricaturado por Massaguer. Recientemente se presentaron ante las marquesitas del V. T. C. en una tarde del Glee-Club.  
(Foto Rembrandt)

# NOTAS GRÁFICAS



El pianista **CARLOS FERNANDEZ VILA**, que ofreció un concierto con la Orquesta Sinfónica en el Teatro Nacional. A su derecha, el Maestro **GONZALO ROIG**, ilustre director de la Sinfónica.



**CARRILLO Y LA SINFÓNICA**—La Orquesta Sinfónica de La Habana que dirige el Maestro **GONZALO ROIG**, obtuvo un auto servido y ampatado en honor del Maestro **JULIAN CARRILLO**, director de la Sinfónica de México. En la fotografía aparecen los Maestros **CARRILLO** y **ROIG** rodeados de algunos profesores de la Sinfónica.



Sra. **ANITA RUIZ SOLER**, candidata del Club Telefónico para Reina de la excursión a Venecia que están organizando las sociedades de la Vibron. (Foto Paiti)



**EL ANIVERSARIO DE ZENEA**—El Dr. **CARLOS MARQUEZ-STERLING**, abogado distinguido y personalidad brillante del liberalismo habanero, pronunciando su discurso en el fofo de los Laureles.

**EL ANIVERSARIO DE ZENEA**—Un aspecto del numeroso público que asistió al acto celebrado en el fofo de los Laureles, para conmemorar el aniversario del juzgamiento del poeta Zenea.



El Maestro **ALFREDO SALMAGGI**, director de la Manhattan Opera Co. de New York, que ha visitado La Habana. El Maestro **Salmaghi** se propone ofrecer una temporada lírica este invierno en el Teatro Nacional.

(Fotos Pegado)



Grupo de distinguidas señoritas que tomaron parte en la fiesta ofrecida por la Academia Lirica Italiana del Maestro Paiti el sábado 23. De izquierda a derecha: Sras. **BARLESTER, SUAREZ** y **CARDONA**. **CASTROVERDE, ALFONSO, PESTANA, SUAREZ** y **CARDONA**. **ARILLA, GOS, MERCEDES** y **CARMITA FERNANDEZ**.

El Cor. **JOSÉ ELISEO CARTAYA**, que ha sido honrado con el título de hijo adoptivo del Marfil. (Foto López)



**EL PABELLÓN "MARGARITA NUÑEZ"**—El Presidente de la República y el Secretario de Sanidad, rodeados del público durante el acto inaugural del pabellón "Margarita Núñez", para enfermos.

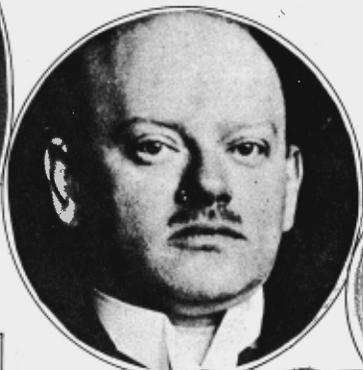


... 1883, el número...  
... sino los Estados Unidos...

# LOS FIRMANTES DEL PACTO EL PACTO ANTIBÉLICO



A. ZALEWSKY, por Polonia.  
(Foto Chénel)



GUSTAV STRESE-  
MANN, por Alemania.  
(Foto International News)



FRANK B. KELLOGG, por  
los Estados Unidos.  
(Foto Underwood and  
Underwood)



Lord CUSHENDUN, por  
Inglaterra y la India.  
(Foto Underwood and  
Underwood)



EDUARD RENES, por  
Checo-Slovakia.  
(Foto Central News)

ARISTIDE BRIAND, por  
Francia.  
(Foto Henri Manuel)



General SMUTS, por el  
Africa del Sur.  
(Foto International News)



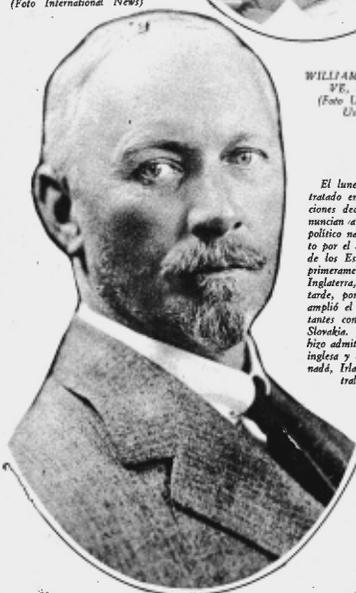
WILLIAM T. COUGRA-  
VE, por Irlanda.  
(Foto Underwood and  
Underwood)



Conde GAETANO MAN-  
ZONI, por Italia.  
(Foto Rapagnetta)



KAKICHI UCHIDA  
por el Japón.  
(Foto Gadkows)



PAUL HYMANS, por Bélgica.  
(Foto Henri Manuel)

El lunes, 27, se firmó en París el tratado en virtud del cual quince naciones declaran ilegal la guerra y renuncian a utilizarla como instrumento político nacional. Este pacto, propuesto por el Secretario Kellogg, a nombre de los Estados Unidos, fue aceptado primeramente por Alemania, Francia, Inglaterra, Italia y el Japón. Más tarde, por indicación de Francia, se amplió el número de naciones contratantes con Bélgica, Polonia y Checo-Slovakia. Y en ese ocasión, Inglaterra hizo admitir como firmantes a la India inglesa y a los Estados libres del Canadá, Irlanda, Africa del Sur, Australia y Nueva Zelanda.

Lea en el próximo número

**"SI EL DR. ANTIGA TUVIERA UN CÁNCER...."**

Artículo por el Dr. Ernesto R. de Aragón



WILLIAM L. MACKEN-  
ZIE KING, por Canadá.



H. L. MENCKEN.

# Un encuentro personal con Rodolfo Valentino

## POR H. L. MENCKEN

(Traducción del inglés especial para CARTELES, por J. M. Valdés-Rodríguez)

Por uno de esos lances que nos relevan de la estupidez de la vida cotidiana y la amenizan, tuve el gusto de comer con este renombrado caballero, en New York, una semana o cosa así antes de su fatal enfermedad. No lo conocía, y, es más, ni siquiera le había visto en la pantalla; el encuentro fué a petición suya, y cuando se me habló de ello, me produjo un vago sentimiento de confusión, de peregrinidad. Pero en seguida su propósito se me hizo claro. Valentino tenía dificultades y deseaba un consejo. Más aun: deseaba el consejo de un hombre maduro y desinteresado, totalmente ajeno al cinematógrafo y sus derivados. Algún artículo mío cayó bajo sus ojos y le dió la noción de que yo era un individuo con buen juicio. Por tanto le pidió a uno de sus colegas, una señora, que me invitara a comer en el hotel de ella.

Hacia un calor infernal aquella noche; nos quitamos las americanas y entramos en materia en seguida. Recordó que Valentino llevaba unos tirantes extraordinariamente anchos y gruesos,—tan anchos y tan gruesos que hubieran podido sostenerle los pantalones a Mr. Taft o a Fatty.—Tales tirantes en un joven de figura delgada, fina, me parecieron una cosa absurda, especialmente en aquella calurosísima noche de verano. Sudamos horriblemente durante más de una hora, enjugándonos la cara con los pañuelos, con las servilletas y hasta con los extremos del mantel, más un par de toallas que nos trajó el "waiter" humanitario. Estalló luego una tormenta de truenos, y empezamos a respirar. Nuestra amiga, mujer encantadoramente discreta, desapareció sin que lo percibiéramos, dejándonos en soledad en la camaradería.

Valentino, resultó ser muy simple. Los periódicos rivales de New York, estaban todos llenos de ello, y esto era lo que más le inquietaba. Algunos días antes en Chicago, un reporter buscón, había encontrado

cas. Ocurrió que Valentino, en camino hacia las costas del Este, pasó por Chicago y acertó a leer el editorial y lo que es peor, a caer entre una banda de reporteros empeñados en saber su opinión acerca del

oye hablar del honor de los políticos, de los banqueros, de los abogados y aun de los Estados Unidos mismos. Y naturalmente las gentes se rien. Por tanto New York rió de Valentino, y es más, se atribuyó su cólera a un mero deseo de publicidad: un vulgar pelicularo en busca de espacio en las páginas de los diarios. Con esto la cólera del pobre muchacho, doblemente acusado, subió al más alto grado. Su mentalidad italiana, estaba simplemente incapacitada para comprender aquella situación. Así buscó el consejo de un neutral, prudente y viejo. Desgraciadamente yo no podía hacer otra cosa que nombrar el padecimiento y confesar francamente que no había remedio, al menos en lo que se me alcanzaba. Valentino debió pasar por sobre la mofa del periodista de Chicago con un gesto de altivez o quizás, y puede que hubiera sido mejor aun, con una contra-broma. Por otra parte debió mantenerse alejado de los reporteros de New York. Pero ahora el error ya estaba hecho, y el muchacho había sido ridiculizado y ofendido sin que pudiera hacerse nada. Le aconsejé que dejara correr la farsa hasta que se agotara a sí misma por falta de nuevo impulso: El protestó diciéndome que aquello era ignominioso infamante.—¿Infamante...? Nada que no sea cierto, le repuse, puede ser infamante—sobre todo, cuando conservamos nuestra integridad interior.—Por otra parte ¿puede usted mirarse al espejo para afeitarse por las mañanas...? Luego, usted la integridad exterior, está usted firme sobre sus pies y listo para todo. Sudamos copiosamente mientras discutíamos tan graves asuntos,—y parecía como si no pudiéramos ponernos de acuerdo. De repente comprendí,—hacía demasiado calor para mí o esta yo embrutecido para no comprarlo antes,—pero el caso es que que estábamos hablando no era mente de lo que estábamos hablando. Comencé a observar a Valentino con mayor atención. Un joven

(Continúa en la pág. 3)



RODOLFO VALENTINO, el famoso artista cinematográfico, fallecido el 23 de agosto de 1926. Al cumplirse el segundo aniversario de su muerte, CARTELES honra su memoria publicando, con su fotografía, un admirable artículo de Mencken, en el que se hace justicia a Valentino.

(Foto Paramount. Cortesía de la señorita Milagros Queipo)

en el cuarto de baño de un hotel ostentoso, una máquina vendedora de polvos de talco. Esto claró que no tenía nada de particular,—pero el color del talco, sí lo tenía: era color rosa pálido, color de carne.—La noticia hizo reír a la ciudad durante unas horas, e inspiró a uno de los editorialistas del eminente Chicago Tribune, un editorial "echando humo". Jocosamente se protestaba en él de la feminización del norteamericano, y se acusaba a Valentino, el número de él a Rodolfo los Estados Unidos—"las sultanes-

asunto. Lo que tenía Valentino que decir era candela pura. Arrojando a un lado su americanismo 100 por 100 y retornando a las costumbres de su tierra de origen, retó a un duelo, a una pelea a puñetazos al editorialista, no recibiendo contestación. Su honor masculino, al parecer, había sido ultrajado. Desdichadamente todo esto había ocurrido en los Estados Unidos donde la palabra honor, salvo cuando se aplica a la integridad de la estructura femenina, tiene sólo un sentido cómico. Naturalmente se

# "La Flor del Brasil"

Carmel Myers—la actriz ideal para películas de "ex-otop"—acaba de filmar su calidad de estrella una película de ambiente sudamericano que lleva por título La Flor del Brasil (The Girl from Rio).

Los periódicos que tenemos a la vista hacen un elogio entusiasta, tanto de la película en conjunto, como de la interpretación que Miss Myers da a la parte de protagonista.

Y aunque los directores norteamericanos no suelen estar saturados de un auténtico ambiente latino, ni tiene la crítica y merece una documentación fidedigna acerca de las cosas del Sur, las fotografías que ofrecemos

a nuestros lectores y los datos que hemos recibido nos permiten considerar notable esta producción de Sam Sax.

Carmel Myers crea el "rol" de una bailarina brasileña, que exhibe sus deliciosas morbideces en un café-concert de Rio Janeiro. Su interpretación cálida y viva, es un positivo acierto de la bella actriz.

Walter Pidgeon, nuevo galán hasta ahora no muy conocido, tiene a su cargo el primer papel masculino.

El argumento de La Flor del Brasil es original de Norman Kellogg, conocido escritor americano.

(Fotografía Ray Jane, cortesía de Havana Film Co.)





**EL HURACÁN DE LA FLORIDA.**—La Ciudad de Fort Pierce, importante centro ferroviario floridano, que recibió enormes daños en el último ciclón. Las pérdidas en Fort Pierce se calcula que exceden de \$1,000,000.

**EL-RAID DE OCEANO A OCEANO.**—Cor. ARTURO GOEBEL, ganador del premio Dole, por haber volado desde California hasta las Islas Hawaii, que acaba de realizar un vuelo sin paradas desde Los Angeles hasta New York en 18 horas y 58 minutos, mejorando en 8 horas el record anterior, establecido por los Tenientes McReady y Kelly.

**EL VUELO DEL "GREATER ROCKFORD"**—Los aviadores americanos BERT MASSEL y PARKER CRAMER, que se han perdido al intentar un vuelo desde Rockford, Illinois, hasta Estocolmo, Suecia. Se estima que su avião, el "Greater Rockford", cayó en algún lugar de la costa de Groenlandia.

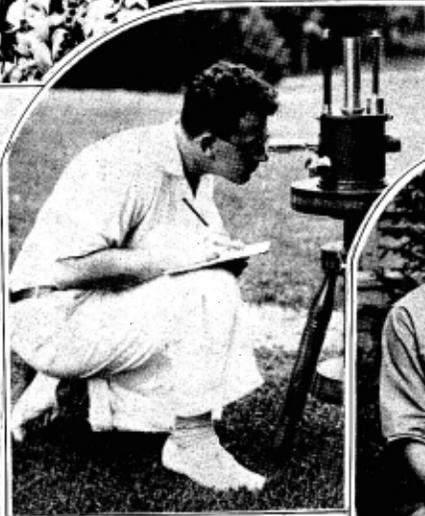


# Del Momento.



**“LAS MÁS BELLAS ESPALDAS DE USO.”**—Miss RUTH HURSCHLER, de California, recibiendo la copa que le ha sido concedida por poseer las espaldas más bellas y perfectas de los Estados Unidos.

(Fotos Underwood and Underwood)



**UN BOY SCOUT AL POLO.**—PAUL A. SIPLE, boy scout de Erie, Pa., que ha sido seleccionado por el Cte. Byrd para que le acompañe en su viaje al Polo Sur. (Foto Wide World)

**LA EXPEDICIÓN BYRD.**—El Dr. FRANK T. DAVIES, profesor de Magnetismo Terrestre en el Instituto Carnegie, que acompañará al Cte. Byrd en su expedición al Polo Sur.

(Foto Underwood and Underwood)



**EL RESULTADO FINAL DE NUESTRO CONCURSO DE CUENTOS** aparecerá en nuestro próximo número. La cantidad enorme de cupones recibidos nos impidió terminar el escrutinio a tiempo para dar el resultado en este número.



**EL AUDITORIUM**, magnífica sala de conciertos con capacidad para más de 3,000 personas, construido por la Sociedad Pro-Arte Musical en la esquina de Calzada y D. Vedado. El Auditorium, que será inaugurado el próximo día 2 de diciembre, será el mejor y más amplio teatro de La Habana. (American Photo)



**Dr. RICARDO DOLZ**, catedrático de la Universidad de La Habana y Senador por Santa Clara, que ha presentado la renuncia de este último cargo al terminar el periodo para el que legítimamente fué elegido por el pueblo. Este rasgo del Dr. Dolz, negándose a aceptar los beneficios de la prórroga, ha sido favorablemente comentado. (Foto Pegudo)



**ENRIQUE UHTHOFF Y MIRANDA**, cronista social, crítico teatral, autor dramático, acaba de obtener un triunfo en la Argentina con el estreno de su obra *Compadre Gallo*, presentada por la Compañía Martínez Sierra.



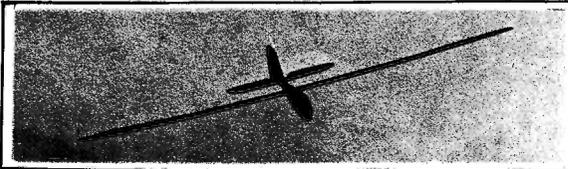
**Dr. CLEMENTE VÁZQUEZ BELLO**, Presidente del Partido Liberal y del Senado de la República, que ha sufrido una delicada operación abdominal en la clínica de los Hermanos Mayo, en Rochester. El Dr. Vázquez Bello fué operado personalmente por Charles Mayo. (Foto López y López)



**EL ANIVERSARIO DE UNA INJUSTICIA**.—NICCOLA SACCO y BARTOLOMEO VANZETTI, los anarquistas italianos de Chicago, que fueron ejecutados hace un año—ante la protesta del mundo entero—como culpables de un delito que no cometieron. Con motivo del aniversario se ha inaugurado en Chicago un monumento a las víctimas de la injusticia. Debejo: el famoso escultor GUTZON BORGNUM, que ejecutó gratuitamente el monumento, declarándose convencido de la inocencia de Sacco y Vanzetti.



**Dr. EDUARDO VALDES Y SANTO TOMÁS**, alumno distinguido de la Universidad de La Habana, que ha obtenido el título de Doctor en Medicina con calificación de sobresaliente. (American Photo)



**LOS VUELOS SIN MOTOR**.—He aquí el extraño avión sin motor de Herr Kronfeld, aviador austriaco que ha batido todos los records mundiales para vuelos de esta clase, volando durante tres horas sobre las montañas Rhon, en Baviera, y alcanzando una altura de 1,770 pies. A la izquierda: el aviador Kronfeld dentro de un avión "Rhoengleit." (Fotos Wide World)



**Cor. GEORGE HARVEY**, personalidad prominente de la política y la diplomacia yankees, enviado personal del Presidente Wilson durante la guerra europea y Embajador de los Estados Unidos en Inglaterra durante la época del Presidente Harding, que ha fallecido. (Foto Underwood and Underwood)





Los enfermos esperando la hora de consulta.

**El problema de la Tuberculosis—A quienes afecta—La Liga Antituberculosa — El Dispensario—Servicios del mismo—La vacuna Calmette—Los enfermos—La "muñeca" inservible—Noble actuación—Nuestra cruzada.**

**E**l problema de la tuberculosis, es un problema social, que afecta a todos los pueblos, y que necesita la cooperación decisiva de todos los hombres de buena voluntad para solucionarlo o atenuarlo, porque, en realidad, es tan grave, tan complejo, tan intenso que diezma a la especie hu

mana, especialmente, a la juventud, en la que se atesoran las energías más preciadas, las más nobles iniciativas, y que es el "vivero" de los hombres de mañana.

No basta la iniciación de los gobiernos, si no es secundada por la de los particulares, y el problema interesa tanto al legislador, como al médico, al sociólogo, al econo-

mista, al industrial, al obrero... La "batalla" es necesario darla con un "frente único", aunadas las voluntades, para poder obtener el triunfo, que es signo de progreso y de amor a la humanidad; que es un acto de justicia; que es una inminente labor social, que de no realizarla con energía y tenacidad, pierde toda eficacia...

Si nos recelos, por un impulso generoso de patriotismo, y más bien de fraternidad entre los hombres, debemos "alistarlos" en esta campaña de caridad.

En Cuba, tocó iniciarla a la Liga Antituberculosa, que fué fundada en el año 1901, y que ha realizado una labor intensísima, ya que fundó el primer dispensario de esta clase, y a su iniciativa se debe la adquisición del Sanatorio de La Esperanza, y una serie de propagandas científicas y sociales, que han despertado inmejorable interés en el espíritu ciudadano, por esta clase de problemas.

El Consejo Superior de la Liga lo componen los doctores Francisco J. de Velasco, José Manuel Carbonell, Jorge Ponce, Ahueja, Oscar Jaime, Busquet, Domingo Romeu, y los señores Félix Callejas, Federico Fabre y Antonio González Redín.

El Dispensario de la Liga Antituberculosa—fundado en el año 1904—está sito en la calle de San Lázaro, y lo dirige el eminente facultativo, profesor de la Escuela de Medicina, y notable publicista y fisiólogo, doctor Oscar Jaime, que con una consignación modestísima del Consejo Provincial, una energía envidiable, y una abnegación meritoria, ha coadyuvado decididamente a la magna obra social de la tuberculosis.

En dicho dispensario se prestan servicios facultativos diariamente, a cuarenta o cincuenta personas.

# El Dispensario Antituberculoso POR M. G.

Para darse cuenta del movimiento de enfermería detallamos a continuación los servicios prestados el mes de julio último: Enfermos inscriptos 158; radiografiados consultados 653; examen de es-

(Fotos Pegudo).

Tesorero de la Liga, Dr. JUAN ALUJA Y GASTON



Aplicación del neumococo



Aplicación de la vacuna Calmette por el Director del Dispensario, Dr. OSCAR JAIME.

# de la Liga torosa RA ECHENIQUE



Dr. OSCAR JAIME, director del Dispensario de la Liga contra la Tuberculosis en Cuba.



Caja Superior de la Liga Antituberculosa de Cuba: Presidente, Dr. FRANCISCO LER Y DE VELASCO; Vicepresidentes: JOSE MANUEL CARBONELL, Dr. FRANCISCO CISCO H. BUSQUET, señor ANTONIO GONZALEZ.

En este dispensario es donde primeramente en Cuba se ha aplicado La Vacuna Calmette, ya que se viene usando desde abril del presente año, habiendo setenta niños vacunados. La aplicación de la Vacuna Calmette es quizá uno de los capítulos más trascendentales y de más responsabilidad para la ciencia médica, en la lucha contra la tuberculosis.

También, desde 1915, y con gran frecuencia, aplican en este Dispensario el Pneumotórax terapéutico.

Los enfermos son examinados clínicamente a su ingreso, se reconocen sus esputos o son radiografiados, y se les aplica el tratamiento adecuado, proveyéndoles asimismo de medicinas.

Nosotros los vimos en nuestra visita esperando la hora de consulta. Predominaban las mujeres y había algunos niños. Contemplábamlos sus caras flácidas, sus pómulos salientes, su mirada brillante, su continente triste.

Había una mujer alta, de crenchas negras, peinada hacia atrás, que conservaba rasgos de noble gentileza, de manos huesudas y largas, de mirada profundamente emotiva, que daba la impresión de una "muñeca" inservible, porque sus manos descansaban muertas, en su regazo; porque parecía "vencerse" hacia tierra, como si ya "destrozada" por la Vida, no tuviera vigor para estar erguida; porque su rostro de bermellón, que conservaba huellas de pasada belleza, estaba ultrajado por livececes de muerte; porque su voz era queda, como de ultratumba...

Las mujeres rinden tributo a la Tuberculosis con más facilidad que los hombres, porque sobre ellas pesa el trabajo ímprobo del hogar, que atenúa sus fuerzas; y porque, la mujer, sufre con más emotividad

que el hombre los choques morales, y éstos, deprimen el ánimo.

Y el ánimo entristecido va debilitando las fuerzas, apoderándose de la vitalidad, cebándose de las energías...

Esto, la miseria y la falta de higiene desgastan el organismo, y la enfermedad transmitida por contagio, puede incubarse fácilmente.

Yo preguntaba al laureado doctor Oscar Jaime, el estado del problema de la tuberculosis en Cuba, y éste, cortés, me dijo, evadiendo la respuesta, que había que trabajar arduamente, con nobleza, con

abnegación, en esta Empresa manitaria.

Y el ejemplo de ello, lo te en estos médicos del Dispensario doctores Oscar Jaime, Francisco Velasco, José F. Ferrer, Francisco Busquet y Miguel A. Abad generosamente, cumpliendo deberes de su conciencia, servicios gratuitos, a los necesitados, aquejados de tuberculosis.

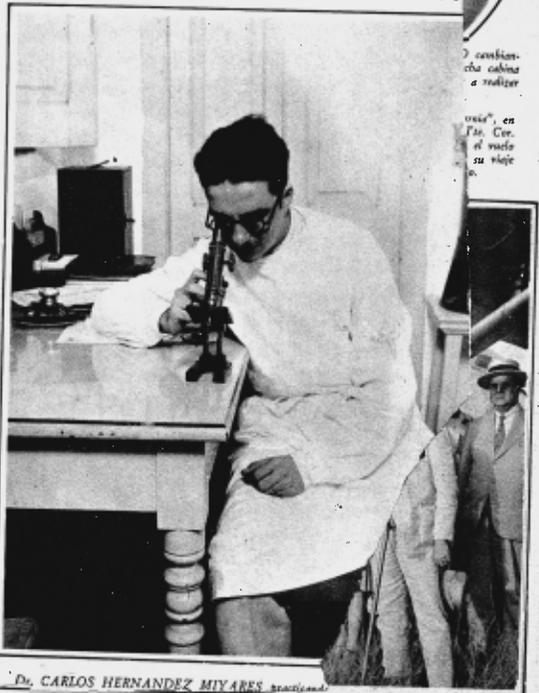
¡Grandeza de alma que se compensa dignamente con el placer enaltecedor de haber trabajado con sus esfuerzos...

(Continúa en la p...

os 23; aplicación del Pneumotórax Artificial 47; aplicación de Sano-risma 160. Servicio de Profilaxis: Niños inscriptos 90; aplicaciones de vacuna Calmette 37; Pruebas de Von Pirquet 78; Inspecciones a domicilio 21.

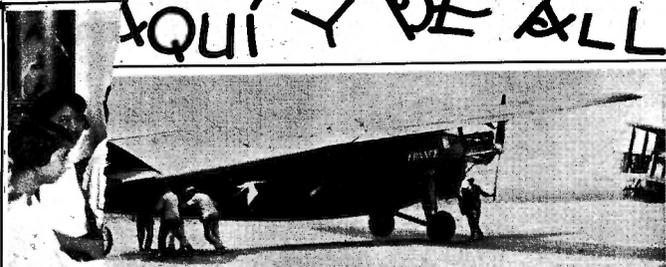


Dr. F. FERRER.



Dr. CARLOS HERNANDEZ MIYARES.

# AQUÍ Y DE ALLÁ



Mtro. JULIÁN CARRILLO, director de la Orquesta Sinfónica de México, compositor ilustre y descubridor del "tonido 13", que ha llegado a La Habana. El Maestro Carrillo ofrecerá aquí una serie de conferencias y una audición sinfónica.

O DEL "FRANCE"—Arriba: el aeroplano "France" en el lado de París hasta América los aviadores franceses: Conducente y Maitton. Abajo: el capitán LOUIS CONDOURET y el CONDE DE MAILLY-NESELE (Foto Underwood and Underwood)

El pro  
Anitud  
cuna C  
actuació

E  
L  
ct  
so  
dos los  
necesita la coope  
todos los hombre  
dad para sol  
por que, en  
tan comple  
diezma a la

el banquete ofrecido al Dr. José Agustín Maytinet, en los salones Club. De izquierda a derecha: Sres. RAMÓN DE LA CRUZ, CA, I. A. MARTÍNEZ, CARLOS M. DE CÉSPEDES, J. E. Ing. SANCHEZ ABALLI y GUILLERMO DE ZALDO.

Las obras de derribo del edificio que ocupaban las Secretarías de Estado. En este lugar se alzarán las maravillosas construcciones de la gran avenida del puerto...



Ld. HECTOR MUJICA, nuevo cónsul de Chile en La Habana, que ha obtenido el "exequatur" de estilo.

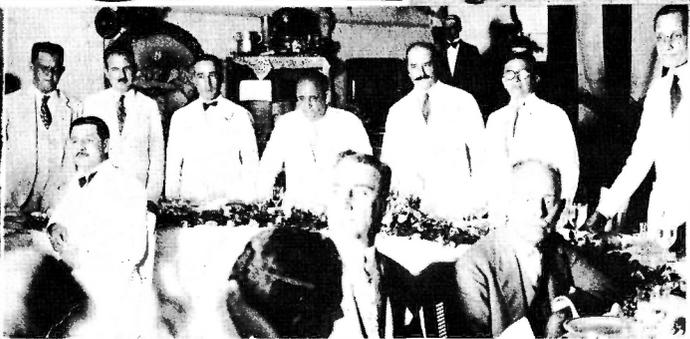


Grupo de distinguidas damas, pertenecientes a la junta directiva de la Asociación de ex-alumnas del Colegio "Carmelitas", que tomaron posesión de sus cargos el vierthetbasado.

# Actualidad Nacional



**ERNESTO LECUONA**, admirable pianista y notable compositor cubano, que ha regresado a La Habana después de hacerse aplaudir en París.



Mesa presidencial del banquete ofrecido a nuestro compañero **TOMAS SERVANDO GUTIERREZ** (x), con motivo de su ascenso al cargo de Secretario de Legación.

**LAS COMPETENCIAS DE TIRO**.—El Capitán **GANDIA** y los diez tiradores que forman el equipo enviado por Cuba a las competencias internacionales de tiro al blanco que se efectúan en Camp Perry (Estados Unidos). Nuestros tiradores han realizado siempre un papel brillante en esas competencias.



**EL VUELO DE FIERRO**.—El Tte. Cor. **FIERRO** cambiando su uniforme por el traje de vuelo en la estrecha cabina del "Bois California". Un oficial cubano le ayuda a realizar el cambio.



**EL VUELO DE FIERRO**.—El avión "Bois California", en el que hizo su vuelo de México a La Habana el Tte. Cor. **ROBERTO FIERRO**, momentos antes de emprender el vuelo a Guatemala. Fierro se vió obligado a interrumpir su viaje en Belice (Honduras británica) por mal tiempo.



**EL VUELO DE FIERRO**.—Ya con la hélice en marcha y dispuesto a partir, **FIERRO**, emocionado, se despide de Cuba prometiendo una visita próxima.

**EL VUELO DE FIERRO**.—El as mexicano a su llegada al aeródromo de Colombia, en compañía del Embajador de México, las Sras. de **LERDO DE TEJADA** y el Ldo. **CARRANCA**, Secretario de la Embajada. Junto a Fierro, el Sr. **RAMÍREZ CARDENAS**, redactor de Excelsior de México.



# La Indumentaria de la Basketbolista

## POR JOSÉ ANTONIO LOSADA

A los abuelos, padres, familiares, de la basketbolista cubana.



Estas basketbolistas fueron "grafiadas" durante el año 1925, prueba de que los pantalones cortos para la basketbolista, no es una cosa tan nueva.

(Fotos: Underwood and Underwood)

nuestras paisanas, hasta lo absurdo. Después de la serie de juegos que sostuvieron las floridanas con nuestros mejores conjuntos de *basket-ball*, nos propusimos escribir sobre el caso, una vez pulsada la opinión de la mujer cubana que dedica sus ratos de ocio al deporte del *basket*.

Recogimos impresiones de basketbolistas de varios clubs... ¡Oh, no abrir los ojos de esa manera, inquietas basketbolistas! No hay por qué alarmarse; aunque hablemos de las impresiones, nos guardaremos de divulgar nombres.

Una franca mayoría aboga por el pantalón corto para jugar al *basket*. Las que han pronunciado un "NO rotundo, en cambio, han dicho que sí con los ojos. Entonces, si la atleta está de acuerdo en modernizar su traje deportivo, cuál es el obstáculo para su realización?

Hemos hecho indagaciones. Los organismos *amateurs* que convocan y celebran estos campeonatos de *basket* femeninos, ciertamente no exigen el *bloomer*. Que el atleta practique su deporte lo más cómodamente posible, es lo único que interesa a la entidad *amateur*.

El culpable, mejor, los culpables de esta anomalía, en el vestuario basketbolístico de la cubana, son los familiares. No todos los familiares, sino aquellos que viven en el recuerdo de sus años mozos,

aquellos para quienes "Cualquiera Tiempo Pasado Fué Mejor".

Estas personas se indignarán con el "atrevidísimo" tema de este artículo. Ellos y ellas, que a duras penas permitirían que sus hijas y sus nietas vistieran el *bloomer*, qué no dirán de nosotros, que tenemos el "atrevimiento" de llamarles culpables, cuando creen sinceramente que han sido muy indulgentes!

El abuelo siempre piensa en su época. Oh, aquellos tiempos en que la mujer no había aún perdido el encanto de su feminidad! Entonces, las damas, necesitaban el apoyo de una mano, para salvar un arroyuelo; los cincuentones, perdían su tiempo y hasta su salud, estacionados en las esquinas, para arisbar furtivamente el tobillo de una mujer que subía al tranvía o a un carruaje. Contemplar un tobillo, acaso un poquitín de pantoquilla, tenía un gran valor de intimidad...

Pero... cuánto no ha llovido desde entonces...

Los abuelos, los padres, siempre egoístas de su juventud, no comprenden que la vida es una renovación constante, incesante. Que la moral es juguete de la moda, de las costumbres, de los tiempos. ¿Qué importa el tamaño de los caballos, las dimensiones de las ropas, si todo se lleva con arte, si somos

decentes en nuestro trato social y en nuestros afectos?

¿En qué consiste la inmoralidad? Los abuelos, los padres, que invocan los ejemplos de su conducta juvenil... estos recalitrantes, que se niegan a dar el paso de avance que señala el siglo, ¿acaso, aceptaron las modas, las costumbres de sus antepasados? ¿No adoptaron ellos nuevas modas, nuevas costumbres?

Refresquen la memoria, y recordarán que ellos despreciaron el puritanismo de sus antepasados, que imprimieron a sus pasos nuevos ritmos de modernismo, que dieron al vocablo "moralidad" una expresión más amplia que sus abuelos...

Ellos, que saben que la historia del convencionalismo ha sido cambiada por cada generación, ¿cómo pretenden ahora estancarse las costumbres, y no permitir libre acceso a la acción renovadora de la actual juventud?

El problema del pantalón corto para practicar el *basket-ball* no es simplemente obedecer la imposición de la moda. Hay un motivo muy serio, una razón fisiológica muy poderosa.

El *basket-ball* es un deporte bastante fuerte para la mujer. La actividad física que hay que desplegar, el esfuerzo muscular, la lucha constante de cinco mujeres contra otras cinco mujeres, produce un desgaste físico considerable. Si, además del esfuerzo muscular y orgánico, la mujer tiene que soportar el enorme *handicap* de unas medias de lana que producen irritación a la sangre, unos *bloomers* pesados, herméticos, y una blusa de mangas largas, el esfuerzo se multiplica y las consecuencias de desgaste excesivo pueden ser muy dañinas para una jovencita, que precisamente acude al *basket-ball* para beneficiar su educación física.

¿Cuánto mejor no sería para la salud de las basketbolistas, des-



Un juego de *basket* celebrado en el año 1925, en los Estados Unidos.—Abuelos y padre: seriedad la inmoralidad en este cuadro. ¿No encontraréis más armonía, más belleza, más naturalidad, en este vestuario, que en el hermético y antihigiénico *bloomer*?

El tema parece superficial. Divagar sobre cuestiones de pulgadas en un traje femenino, luce infantil; sin embargo, el problema es muy escabroso, en nuestro país, donde el pudor tiene límites establecidos. La norma más caprichosa se observa en la regulación del vestuario femenino. Una falda a la altura de la rodilla, es considerada muy chic de día. Por la noche, en las fiestas mundanas, la falda a veces roza el tobillo, mientras que el escote liberta la espalda hasta la cadera, y el pecho hasta el estómago. En la playa es admisible el "maillot" de una sola pieza, que ciñe el cuerpo de la femina dibujando sus contornos; en la escena no tiene nada de particular, las evocaciones de las danzas griegas, el desnudo estético... y en el *floor de basket*—¡Oh, paradójal!—la mujer enfunda su cuerpo con pesado *bloomer* que esconde otro idéntico, medias de gruesa lana y camisa con mangas largas!

No pretendemos discutir en favor o en contra los méritos de la indumentaria femenina en general. Nos ceñiremos al traje de la basketbolista cubana, nuestro tema de hoy.

La interrogación que sirve de título a este trabajo se dibujó en nuestra imaginación una noche del pasado invierno, que presenciamos una *match de basket-ball* entre el equipo de las Piratas de New Smyrna, Florida y un *five local*. El traje de las americanas, ligero, contrastaba con el pesado uniforme de

# En la Playa de Mariano

Una tarde de verano en la Playa. La torre del "diving" se ve en el centro.

(Fotos Kiko)



Una girl asidua a la Playa que se resiste a entregar su larga cabellera a las destructoras tijeras del peluquero.

Dos bañistas sorprendidas camino de la caseta, terminado su baño cotidiano.



J. GARCÍA, del Club Náutico de la Concha, demuestra a nuestro cronista deportivo, LOSADA, como su bote-motor alcanza una velocidad de 45 millas por hora.

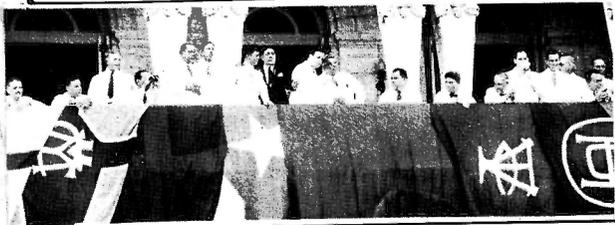


Magnífica vista del balneario de la Playa de Mariano. A la derecha se ve el soberbio edificio que ha construido la Cuban American Realty Co., y que se inaugurará el próximo mes.

# El Triunfo Azul



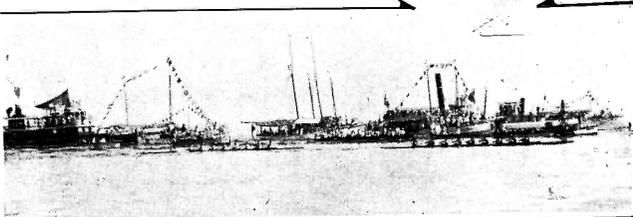
Varios close-up de entusiasmadas vedadistas.



El general GERARDO MACHADO, presenciando la regata desde los balcones del Union Club.



Los vedadistas celebrando el triunfo del domingo, en su 'home'.



Llegada a la meta del shell del Vedado Tennis Club, con una ventaja de canoa y media sobre el Habana Yacht Club.

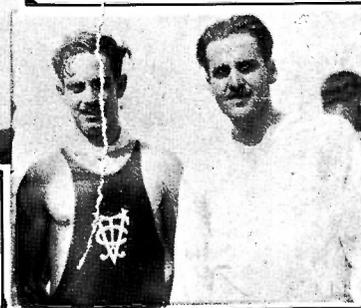
En el Unión Club, el General MACHADO, hace entrega de la "Copa Machado" a JOSE EMILIO OBREGON, Presidente del Vedado Tennis Club, cuyo crew "ocho" ganó la regata en opción a dicho trofeo celebrada en nuestro litoral el pasado domingo. En la foto aparecen también: FACUNDO BACARDI, presidente del Club Náutico de Santiago, JOAQUIN PEDROSO, presidente del Habana Yacht Club, ED. LEADER, Coronel SILVA, los periodistas SERGIO VARONA y "P. R." CORONADO.



(Foto Kiko)



ED. LEADER, el coach triunfante; PABLO VINENT, stroke; "CHIVO" SILVA, que debutó con éxito como temero senior, y ALVAREZ DE LA CAMPA.



basket

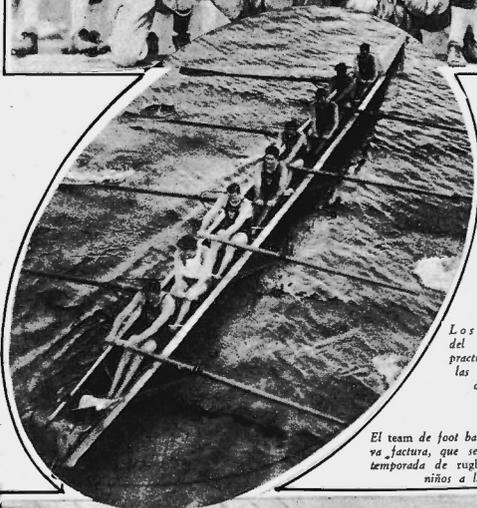
# DEPORTIVAS



El Club Tenerife, que ocupa el tercer lugar en el Campeonato Juvenil, La novena que representa a la Universidad, en el Campeonato Juvenil de Base Ball. Ocupa el cuarto lugar.



A. CORDEIRO, lanzador del club "Castoles", que el sábado 23 derrotó al team Marista, propinándole nueve ceros muy seguros. El score fue 9-0. Con esta victoria al "Castoles" se ha asegurado el primer puesto del Campeonato Juvenil de Base Ball.



Los muchachos del V. T. C., practicando para las regatas del domingo.

(Fotos Kiko)



El team de foot ball de los Bomberos, se va a jugar, que se prepara para la próxima temporada de rugby. Qué no harán estos niños a la voz de ¡Juego!

"PACO" ARANGO, catcher del "Castoles", el mejor receptor del Campeonato Juvenil, que secundó eficazmente la labor del pitcher Cordeiro, en la victoria sobre los maristas.



Un conocido deportista cubano, el Dr. CARLOS RODRIGUEZ VIADA, graduado en la Universidad de Loyola, E. U., acaba de revalidar su título de dentista en nuestra Universidad, con notas de sobresaliente. El Dr. Rodriguez se ha establecido definitivamente en nuestra capital.



La Sociedad "Concepción Arrenal" celebró el domingo último, una gran fiesta social deportiva en los jardines de "La Cotorra". Aquí aparece un grupo de la concurrencia.



# El dispensario... (Conte de la pág. 31)

la vida del hermano hundido en el Dolor; placer a ninguno igualado, porque da alegría de corazón, y es el corazón quien gobierna la vida!

¡Benditos estos benefactores de la humanidad! Secundemos sus campañas y sus iniciativas. Seamos legionarios de esta cruzada huma-

nitaria que despertará en los pueblos, rasgos de hidalguita, y será incentivo poderoso para que germinen en las almas sencillas, tesoros de amor... de este bello amor humano, que es la felicidad de toda nuestra vida; y el anhelo de todos los hombres que piensan alto y sienten hondo...

sin afectación, singularmente sencillo, algo "muchacho", no mucho más allá de los treinta ciertamente, y con aire de inexperiencia. No era, al menos en mi concepto, un hombre hermoso, aunque sí poseía un rostro atractivo. Era sutil y delicadamente fino. Empezó a hablarme de su casa, de su gente, de los días de su temprana juventud. Sus palabras eran simples y elocuentes al mismo tiempo. Aun advertía al mismo ante mí, pero de vez en cuando breve y sutilmente, había en él un destello de algo más. Ese algo más, es lo que se llama a falta de otro nombre mejor, un "gentleman", un caballero. En pocas palabras, la agoría de Valentino era la de un hombre civilizado arrojado dentro de una situación de intolerable vulgaridad, destructora de su tranquilidad y de su dignidad. No era en verdad el banal episodio de Chicago, lo que le atormentaba. Era la grotesca futilidad que conformaba su vida. ¿Que lograba un éxito vasto y vertiginoso...? Bien, pero aquel éxito era tan huero como vapor,—[cosal y prepótera nadería. !—

¿Que lo aclamaban las multitudes vociferantes...? Pues, a cada alarido de la multitud, Valentino se sentía sonrojado en su interior... La vieja historia de Diego Valdéz se repetía una vez más, pero con una nueva acrimonia. Valdéz, después de todo, era Gran Almirante de España. Pero Valentino con su innata fineza sutil y delicada, no era más que el héroe de la masa ignorante. Los imbéciles en manada, le rodeaban. Las mujeres le perseguían... ¡pero qué mujeres...! (Recuerden ustedes la comedia sórdida y lamentable de sus dos matrimonios... ¡Y la mofa que se hizo del amor y de su lecho de muerte en sus comienzos. Pero en los últimos días, a menos conocimientos de psico-

# LOS CIGARRILLOS DE RODOLFO VALENTINO

Se conoce un episodio del consagrado culto que algunas "girls" americanas profesaban a Rodolfo Valentino.

En uno de los principales comercios de Los Angeles se han vendido, entre otros objetos, algunos cigarrillos egipcios que el famoso artista de la pantalla recibía directamente del Cairo, en donde pare-

ce ser que se fabricaban expresamente para él.

Unas señoritas de aspecto aristocrático han ofrecido por un centenar de dichos cigarrillos la cantidad de treinta dólares, pero otra competidora ha guardado para sí la reliquia mediante la cantidad de cuarenta y ocho dólares. No obstante, y compadecida por la pena que embargaba a las otras, les ha ofrecido un cigarrillo a cada una de ellas.

# Un encuentro... (Conte de la pág. 26)

gía sean tan escasos como los de los profesores de esa ciencia, Valentino empezaba a irritarse contra los acontecimientos. Lo que es peor, comenzaba a amedrentarse.

Me inclino a creer que los dioses, en sus designios inscrutables, al arrancarle de la vida tan pronto y en momentos de ruda controversia, fueron bondadosos para con él. De haber vivido, hubiera inevitablemente intentado cambiar el curso de su vida y la fama que lo aureola, por algo de su gusto, por algo más cercano y más caro a su corazón. Habría intentado convertirse en un verdadero artista y hubiera fracasado, porque me parece que había en él poca madera de artista genuino. Era esencialmente un hombre correcto, sencillo y respetuoso de sí y de los demás, y con tales condiciones le hubiera sido difícil metamorfosearse en un artista. Pero supongamos que lo lograra. Su tragedia se habría he-

cho más acre e intolerable,—porque al final descubriría que lo que había llegado a ser tras tantos ardientes deseos y amargas luchas, no estaba muy distante de lo que era antes. ¿Era la fama de Beethoven más halagadora y brillante que la de Valentino...? Para tí y para mí, lector, la contestación parece venir por sí mismo, pero... ¿y para Beethoven...? Este escuchó la pregunta mientras vivía y su respuesta pervive fresca y elocuente en su música. Beethoven supo también lo que era ser aplaudido. Caminando con Goethe escuchó algo no muy distinto del murmullo que alcanzó Valentino en su lecho mortuario, a través de su ventana en el Hospital. Beethoven se apartó bruscamente: Valentino se volvió de cara a la pared.

He aquí el mayor sarcasmo, la burla, la burla más amarga de los dioses: el hombre se sentirá solo, desamparado en este mundo, aun

estando en mitad de las muchedumbres que lo rodean. ¿Se busca la aprobación y el aplauso con un pedecito de deseo instintivo y ardiente...? Cuando se lo obtiene descubre algo desconcertante; y sólo se lo ha logrado a costa de propia dignidad afrentada e inmunda ante los deseos. Puede que quizás esté sentimentalizando transparentemente y clara historia de histrión...? Sustitúyelo, lector por Coolidge o Mussolini o cualquier otro pobre diablo que se ocurra. Sustitúyelo por Shakespeare o por Lincoln, Goethe o Beethoven, como yo lo he hecho. Sentimental o no, confieso que la situación embarazosa del pobre Valentino me llenaba de simpatía por él. Proveía de grano mi molino pero se me hacía imposible gozar de ello. He aquí un hombre cuyo diario vivía una vida ambicionada por millones de otros hombres. He aquí un hombre a quien las mujeres perseguían y acosaban. He aquí un hombre que poseía fuerza y riquezas... Y he aquí un hombre que fué hasta su último miraflores infeliz y desdichado...  
Octubre de 1927.

**SAPOLIO**  
MARCA DE FABRICA REGISTRADA

**LIMPIA FRIEGA PULE**

Inmaculado aseó de pisos y paredes de **MOSAICO y BALDOSAS**

se obtiene limpiándolos con Sapolio. Tifas y tuberías de baño, y los muebles y artefactos de cocina, se limpian y pulen segura y rápidamente con Sapolio.

No deja polvo ni olor desagradable

Únicos fabricantes: **ENOCH MORGAN'S SONS CO. NUEVA YORK U. S. A.**

**EXIJA EL GENUINO BANDA AZUL ENVOLTURA PLATEADA**

# La Instrumentaria

(Continuación de la pág. 34)

char los antiestéticos bloomerse ceñir sus formas con un pantalón corto de hilo, camisa sin gas y medias cortas de hilo!

Su juego mejoraría. Con libertad para los movimientos mentaría su flexibilidad, su n de distancia... Entonces, con plaríamos a las basketbolistas: cer verdaderas proezas en el. Sin el estorbo de una indumentaria absurda y ridícula, cada uno de sus movimientos se convertiría en una nota, un sortilegio, un trazo luz...

# El premio... (Continuación de la pág 20)

versos informes que habría que demandar del físico, del químico, del mecánico, del metalúrgico, del fisiólogo, del astrónomo mismo. Habría que elaborar la construcción del artefacto, idear un volador, hacer la selección de una sustancia que contuviera una reserva muy rica de energía en un volumen muy reducido.

Y si el propósito es enviar a la Luna un volador—obús habitado,—habitado por viajeros resignados a no regresar... pues si parece factible la ida no es tan fácil prever el regreso—será preciso que el astrónomo y el físico, determinen hasta donde sea posible, hasta qué punto la Luna ofrece una atmósfera respirable, qué posibilidades ofrece de vida, si es posible hallar en ella de qué alimentarse, etc. También será preciso que el químico descubra antes el medio de conservar en el interior del obús atmósfera respirable durante todo el trayecto. No será menos oportuno que el fisiólogo dé a conocer las reacciones probables del organismo del viajero en las variaciones inevitables del campo de gravitación. El asunto, como se ve, exige ser estudiado bajo múltiples aspectos por lo que con anterioridad habrá que realizar investigaciones de carácter muy variado.

Sin embargo, tales estudios han sido ya emprendidos, apresurémonos a decirlo; y éstos han sido llevados ya bastante adelante para que podamos declarar, con Mr. Ernault-Pelterie, que "nuestros conocimientos actuales nos dan la certeza de que el problema de la navegación intersidereal es teóricamente posible. El autor se explica añadiendo: "Por esto debe entenderse que los principios de la mecánica nos enseñan que un móvil parcialmente constituido por un cuerpo conteniendo energía potencial centralizable puede perfectamente expulsar fuera del radio de atracción de un astro una porción de su conjunto."

Lo que viene a significar que un volador conteniendo en su conjunto inicial una proporción suficiente de combustible puede expulsar una porción de ese conjunto inicial hacia el infinito.

Y, desde el momento que se hace el cálculo, se llega a la conclusión que si se trata de enviar simplemente un proyectil sin pasajeros, que no deba regresar, el problema

es ya actualmente factible sin la menor duda.

Para lanzar hasta la Luna un proyectil de un kilogramo de peso sería suficiente, según Goddard, una masa o conjunto inicial de 602 kilogramos habida cuenta de la resistencia del aire. Según Esnault-Pelterie serían suficientes 330 kilogramos. Quizás menos aun si se pudiera utilizar como propulsor el hidrógeno y el oxígeno líquidos, explosivo que da una proporción triple de calorías por kilogramo y una velocidad de escape superior.

Y mejor aun que la mezcla de hidrógeno y oxígeno líquidos resultaría el empleo del hidrógeno atómico que, por unidad de masa, contiene casi diez veces más de energía y produce un gas nueve veces más ligero que el vapor de agua. La ventaja adquirida en este caso resultaría, pues, considerable, pues la velocidad de proyección sería de cerca 10 kilómetros por segundo y la masa inicial no tendría que representar más que tres o cuatro veces la final.

Desgraciadamente no disponemos aún del hidrógeno atómico. Y, sin eso, ese gas no puede ser conservado sin precipitarse, sin contar los riesgos de auto-exposición. Sin embargo, pudiera quizás descubrirse otro explosivo...

## SI NO HUBIERA ATMÓSFERA

El empleo de un volador, en todo caso, es lo único que permite considerar la expulsión definitiva de un móvil donde el cañón resultaría impotente.

En efecto, la velocidad de los gases propulsores no puede alcanzar hoy en día los 11 kilómetros por segundo, indispensables; notemos luego que la susodicha velocidad constituye el límite inferior, suponiendo la ausencia de atmósfera terrestre, pues de existir ésta frenaría irremediablemente el proyectil. De alcanzarse algún día tal velocidad el rozamiento del aire se traduciría por un recalentamiento del obús que podría alcanzar hasta 2.000 grados!

El empleo del obús es, por consiguiente, imposible mientras que con el volador las cosas se presentan bajo otro aspecto; la velocidad en este último caso, no se alcanza más que de modo progresivo y el

(Continúa en la pág. 43)



JABON  
EXTRACTO  
LOCION  
POLVOS  
CREMA  
BRILLANTINA

# ORGIA

MYRURGIA  
- BARCELONA -

—se quitan los pañuelos rojos del cuello, y exigen al dueño del establecimiento el pago por la comida... "¡Vengan temprano mañana!" les recomienda el patrón...

Montmartre cobijó, en un tiempo, una serie de verdaderos cabarets de artistas. El *Chat Noir*, acerca del cual escribió artículos Anatole France, llegó a tener una celebridad extraordinaria, por la calidad de los artistas que lo frecuentaban. Todo un género de canción

## Desde...

Aristides Bruant" que se viste como el viejo *disneur*, copiando sus actitudes... El auténtico *Gato Negro* de Rodolfo Salis *fué* cerrado hace tiempo... Pero se nos advierte que ha sido abierto nuevamente, y que en él podremos escuchar las lindas canciones de antaño... Como, en sus buenos tiempos, el *Chat Noir* era frecuentado por artistas de ingenio, se solían escuchar observaciones pintorescas sobre los parroquianos nuevos que entraban... ¿Cómo reemplazar ese valioso elemento de diversión? ¡Muy sencillo! ¡Colocando un empleado en la puerta, para decir gracias a los visitantes!... Entrad con una amiga. Escucharéis cosas como ésta:

—Señora, el amante que traía usted la semana pasada lucía mucho mejor que éste...

Y no es que las canciones actuales carezcan de cierta gracia, ni que los chistes hechos a expensas de los visitantes sean del todo malos. Pero se respira en todo este Montmartre de hoy, una atmósfera de artificio, de falsedad, que se hace insoportable... Cierta bohemia se cultivaba todavía, ya que los turistas la pagan. Pero es una bohemia que ya no tiene razón de ser, que resulta parásita y estéril. En Montmartre no se escribe un poema acep-

(Continuación de la pág. 16)

table, ni se pinta un cuadro. Es un barrio que cultivaba poses diabólicas a lo 1900... Y el verdadero artista de ahora aborrece la pose sobre todas las cosas.

A veces llega a pensarse si no hay cierta crueldad en la manera con que las compañías de excursiones engañan al turista... Pero lo cierto es que el espíritu turístico, es el que ha originado empresas de tal índole. El turista ingenuo reclama: un París de novela barata. Se sentiría decepcionado si lo convencieran de su error. Y lo que realmente hacen los guías y ómnibus, es brindarle lo que desea. Para viajar hay que comenzar por no tener espíritu de turista sajón, ni sumarse a las caravanas. Cuando se tiene tal mentalidad, toda mixtificación resulta merecida.

No olvidemos que, un día antes de abandonar París, el turista manifestará su deseo de ver el Louvre... Para ello se sumará a otra excursión. Un guía, de buchina y gorra, lo hará atravesar todo el museo en hora y media. Lo obligará a detenerse exactamente ante la Victoria de Samotracia, la Venus de Milo, la Gioconda de Vinci y alguna virgen de primitivo. El resto será entrevisto a paso de carga.

Y el turista saldrá del museo con un terrible dolor en las sienes,

y un rompecabezas de torsos, rostros y rocas ante los ojos... Sin embargo, no dejará de exclamar: "Oh wonderful!"...

París—Julio.

POLVOS

AMMENS

SALPULLIDO  
MALOS OLORES  
DEL  
SUDOR  
IRRITACIONES DE LA PIEL

humorística y satírica, tuvo por cuna ese cafetúcho. Las canciones de Mac Nab, y otros improvisadores ingeniosos, disfrutaron de justa fama... El arte de la canción gozó de un renacimiento. Hombres como Aristides Bruant, llegaron a situarlo muy alto, por una facilidad, y una gracia arrabalera, nada exenta de refinamiento y cultura.

Pero esa época pasó. Mac Nab y Bruant yacen bajo tierra desde hace mucho tiempo. Los artistas ya no viven en Montmartre, sino en Montparnasse. Las chalinas románticas y los sombreros grasientos de alas anchas, se han transformado para el optimista intelectual de hoy, en pantalones de golf, camisas de tennis y americanas de telas frescas...

Sin embargo Montmartre se sienta en la obligación de ofrecer al turista lo que ya no existe desde antes de la guerra... El visitante sajón quiere ver *artistas*, vestidos como los personajes de la *Bohème*. Si no los viera se sentiría defraudado... Pero las compañías de excursiones lo preven todo. Y Montmartre es cómplice de todas sus comedias.

En los últimos días, a menos conocimientos de psicología

JABON  
CASHMERE  
BOUQUET DE  
COLGATE

Perfume delicioso.  
En el baño es una  
fuente de placer. El  
mejor jabón para  
el cutis.

Cashmere  
Bouquet  
Toilet Soap  
COLGATE & CO.

Glaxo

TEATRO  
ENCANTO

Próximos estrenos:

Agosto 30 y 31  
LA VIRGEN DEL AMAZONAS  
por Dolores del Río

Septiembre 6, 7, 8 y 9  
SADDIE THOMPSON  
Gloria Swanson

Septiembre 10, 11 y 12  
EL ANTRO DEL CRIMEN  
Lou Chaney

Septiembre 16, 17, 18 y 19  
EL HERMOSO ESPADACHIN  
Ramón Novarro

Septiembre 20 y 21  
NADA NIÑA, NADA  
Bebe Daniels

Septiembre 24 y 25  
MADAME POMPADOUR  
Dorothy Gish y Antonio Moreno

Septiembre 26, 27, 28 y 29  
TODOS ERAN VALIENTES  
Ramón Novarro

Octubre 1, 2 y 3  
LA ÚLTIMA ORDEN  
Emmil Jannings

Octubre 4 y 5  
EL ÚLTIMO VALS

Octubre 8, 9 y 10  
LOS COSACOS  
John Gilbert

### Para Recobrar un Cutis Saludable y Juvenil

Si quiere tener un cutis limpio lozano y juvenil, use cera ordinaria mercolizada—que produce belleza natural de la piel. La cera, que se puede obtener en cualquier botica, absorbe completamente el cutis ajado, enfermizo y áspero o lleno de manchas, y revela el saludable y tierno cutis interior. Su obra la ejecuta gradualmente, día a día, de suerte que no se sufre ninguna molestia. La cera mercolizada hace salir la belleza oculta. Para remover rápidamente las arrugas y otras huellas de los años, úsese como loción para la cara una onza de saxolite en polvo disuelta en un cuarto de litro de bay rum.

SOCIAL

REPUBLICA DE CUBA  
COMUNISTA CERTIVOS



# Medias Enrolladas



(Fotos Paramount)



Luisa Brooks, la admirable actriz cómica de la Paramount, acaba de obtener un "succés" resonante con su última film, *Medias Enrolladas* (*Rolled Stockings*). Esta película, filmada sobre un argumento de Fredérica Sagor, ofrece numerosas oportunidades de lucimiento a una artista como Miss Brooks, y la crítica americana asegura que la notable actriz ha sabido aprovecharlas acertadamente, obteniendo efectos cómicos positivamente originales e hilarantes.

La escena culminante de esta film es la sensacional regata entre las Universidades de Washington y de California, tomada directamente en las competencias del año pasado.

Junto a Luisa Brooks actúan en *Medias Enrolladas* el galán James Hall, y el notable característico David Torrence.

TELEF. A-3598



# El Premio... (Continuación de la pág. 39)

artefacto ya ha atravesado las capas inferiores del aire (las más resistentes) cuando llega a adquirir la marcha de 11 kilómetros por segundo. Y el cálculo demuestra en efecto que, a partir de los 120 kilómetros de altitud el proyectil no corre ningún riesgo sea cual fuere su velocidad. La temperatura teóricamente alcanzada continúa siendo igualmente elevada, pero la rarefacción del aire llega a ser tal

que la potencia absorbida se hace absolutamente insensible.

La experiencia viene por lo demás a confirmar el cálculo, pues los meteoritos que llevan en su traslado a la Tierra una velocidad de las proporciones de que se habla antes, no se hacen visibles, es decir, incandescentes hasta llegar a la altitud de 120 kilómetros.

¿Es necesario deducir que en estas condiciones todo obtendría un feliz resultado? Mr. Esnault-Pelterie está lejos de creer vencidas todas las dificultades y hace notar que sería preciso aportar en el tiro sobre el satélite una precisión de la que Goddard no se da una cabal cuenta.

Éste cuenta con la atracción de la Luna (y ahí está su error) para conducir hasta ella un proyectil con una perturbación a su partida podría desviar.

La atracción de la Luna (es lo que conviene no olvidar) es, en igualdad de distancia, casi cien veces inferior a la de la Tierra y desde entonces el proyectil podría muy bien, en lugar de caer sobre aquella irse a perder en el espacio. Por lo tanto, será indispensable poder frenar la velocidad al acercarse a la Luna, para evitar esta prodigiosa aventura que sobrepasa la concepción del cerebro humano: la pérdida en el infinito...

## ¿CÓMO FRENAR?

Ahora bien, el frenaje en cuestión se presenta tan difícil como indispensable. Se ha pensado en el paracaídas, pero, evidentemente, éste se vería llevado a una temperatura muy elevada (alrededor de 1.700 grados.)

(Continúa en la pág. 46)

# Si es ROBUSTO a los cinco será SALUDABLE a los 25?



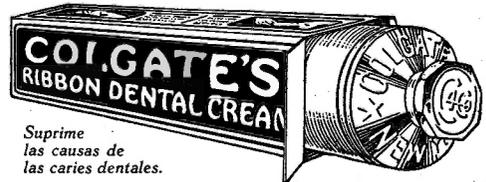
¿Niño saludable, hombre saludable? ¿Saldrá de un niño fuerte un adulto sano? Los especialistas en niños aseguran que el estado de salud de su niño ejercerá una influencia directa sobre la que poseerá su hijo crecido.

Porque es en esos años de formación que se echan las bases de una buena salud. Es la época de adquirir estructura robusta, de echar a andar órganos digestivos resistentes, de contraer hábitos sanos. Es muy fácil enseñar a su hijo los principios fundamentales del sano vivir. Enseñarlo a comer el alimento que conviene, a dormir, a asearse, a lavarse los dientes dos veces al día.

Si quiere usted iniciar a su niño o a su niña en la mejor de las costumbres, pida a su vendedor Crema Dental Colgate. Para limpiar los dientes superlativamente bien nada hay mejor que la Crema Dental Colgate. No contiene medicinas. Se basa en una fórmula simple, pero la mejor que existe para limpiar. En todas partes hallará la Crema Dental Colgate. Cómprela hoy para que su hijo la empiece a usar en seguida.

*Colgate Co.*  
En 1905  
NEW YORK  
Concha 5, Habana

NADA MEJOR PARA LIMPIAR LOS DIENTES BIEN



Suprime las causas de las caries dentales.



# B L E Z

EL FOTÓGRAFO DEL MUNDO ELEGANTE ESTUDIO PRIVADO

EXCLUSIVAMENTE RETRATOS ARTÍSTICOS

Indispensable solicitar con anticipación su turno.

NEPTUNO 38

TELEF. A-5508

## Gas en el Estómago es Peligroso

Recomienda Uso Diario de Magnesia para Vencer esta afección Causada por Fermentación de los Alimentos e Indigestión Ácida.

Gases y aire en el estómago, acompañados de ese lleno o sensación de hinchazón que viene después de las comidas, son evidencias casi inequívocas de la presencia de excesivo ácido hidrocórico en el estómago, el cual crea lo que se llama indigestión ácida.

Estómagos ácidos son peligrosos porque el ácido en demasía irrita las delicadas paredes del estómago y con frecuencia este conduce a gastritis acompañada de úlceras de estómago de carácter serio. El alimento se fermenta y se agria, creando el gas ofensivo que ensancha el estómago y estorba las funciones normales de los órganos vitales y con frecuencia afectando al corazón.

El peor destino que puede contererse es descuidar tal seria condición o tratarla con ayuda de digestivos ordinarios, los cuales no tienen efecto de neutralización en los ácidos del estómago. En lugar de hacer esto, consígase con un droguista unas cuantas onzas de Magnesia Bistrada y tome después de las comidas una cucharadita de ella disuelta en un cuarto de vaso de agua. Esto hará que inmediatamente arroje fuera del cuerpo los gases, aire o hinchazón; armoniza el estómago, neutraliza el exceso de ácido y previene su formación sin dolores o molestia. Magnesia Bistrada en polvo o en forma de pastillas, (nunca en forma de líquido o leche) es inofensiva al estómago, es muy barata y la mejor forma de magnesia para usos del estómago. La usan miles de personas que hoy saborean sus comidas sin el menor temor de la indigestión. Magnesia Bistrada se vende en todas las droguerías y boticas.

## A LAS AMAS DE CASA

No prometemos economía. GARANTIZAMOS ECONOMÍA Y TAMBIÉN SEGURIDAD.

Si usted gasta más de CINCO veces al mes es porque quiere.

En nuestras Cocinas "CRESCENT" de Gasolina Gasificada, o pídanos detalles; con mucho gusto la atenderemos.

UNION COMERCIAL DE CUBA

Mercaderes 14.

Teléfono A-8522.



# Si está usted enflaqueciendo

Nada hay que tanto beneficie al organismo de las personas flacas como el aceite de hígado de bacalao. Para obtener el deseado efecto muchos médicos recomiendan la Emulsión de Scott, que es verdadero aceite en su forma natural, pero científicamente refinado y emulsionado para que pueda absorberlo fácilmente el organismo. Incomparable para fortificar y robustecer. Tome



## Emulsión de Scott

# Adulterio..

(Continuación de la pág 14)

bre y mujer intentarán siempre conquistar su felicidad personal. La vida moderna es demasiado inquieta y angustiosa para que el ser humano acepte el sacrificio del único gran sentimiento que lo eleva y lo dignifica: el sentimiento amoroso. El sacrificio de la ventura personal, en este caso, no significa una virtud: constituye un crimen.

El delito de adulterio está llamado a desaparecer, no solamente del Código, como sensatamente pretende el doctor Ramón Zaydín, sino que también de la vida matrimonial. El matrimonio mismo es una institución caduca y carcomida, que los fuertes vientos de renovación social que corren por el mundo derumbarán el mejor día. En los países cultos,—cultura aburguesada, pero cultura al fin,—el matrimonio ha dejado de ser "sacramento divino" para convertirse en simple contrato civil. En los países sovietizados va convirtiéndose en un mero contrato personal, (que

a eso, lógicamente, debería reducirse la unión voluntaria de dos seres que se aman y se desean), rescindible por la sola voluntad de una de las partes. Prácticamente el adulterio ha desaparecido, pues, al desaparecer la condición de "indisoluble" del vínculo matrimonial.

¿Qué necesidad tiene de *manchar el honor* de su marido la mujer que puede libremente abandonarlo cuando lo considera indigno de ella, o cuando, simplemente, se aburre de él?...

Adulterio: flor de perfume arisco y venenoso, que naces en la frivolidad de los salones aristocráticos o en la miseria de las pocilgas proletarias; *honor*, palabra hipócrita y vacía, careta bajo la cual se ocultan lacras vergonzosas; *matrimonio*, concreción de iniquidades legales, base falsa de una organización social infame y bárbara: ¡*Temed al nuevo sol que comienza a enrojecer el Oriente!*...

Habana, agosto. 1928.

# No hay



# barba



# rebelde

# si se usa

# Crema Hinds

¿Qué busca usted al afeitarse: comodidad o rapidez? Use usted la Crema Hinds y obtendrá ambas. Humedézcase la barba con Crema Hinds y enjábólese. Esto torna dócil la barba más rebelde y la navaja la corta fácil y rápidamente sin irritar el cutis. Al terminar, un poco de Crema Hinds devolverá a la tez su flexibilidad.

A ésto se debe el constante aumento en el uso de la Crema Hinds por los hombres que buscan comodidad y satisfacción al afeitarse.



Para que la tez se vea firme, tersa y juvenil al acabar de afeitarse póngase siempre un poco de

# CREMA de Miel y Almendras HINDS

DANZONES EN 4 MESES

Ramón Moreno los enseña a tocar en el piano con sus floreos y ritmo especial. También el "Son", Shimme, Fox, Charleston, con el aire genuino americano y clases de piano en general. Plan Conservatorio Orbón. Ordenes: Teléfono A-5830.

MADRE DE LECHE ALIENIGRO SOLA CON EL PECHO **LECHE KEL** SUPLENTE DE LA NUTRICIÓN

# El nuevo cigarro

# Olrrait

Aroma especial - Suave y agradable



10 Cigarrillos cajetilla



Un cigarro exquisito elaborado al estilo americano con tabacos finos de la Vuelta Abajo.

# CÓMO SONRÍE UNO CUANDO



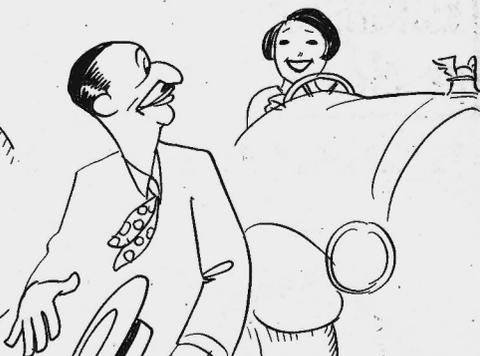
perseguido varias cuadras por un "paquetevela" resulta que lo que quiere es recomendarle la candidata del Cuerpo de Policía en algún concurso de belleza.



el médico de la familia le anuncia con gesto abacial que son dos en vez de uno y ¡hembras!



la amable dueña de casa insiste en que coma otro pastelito, hecho por ella para adelgazar...



asustado por un "bocinazo" salta, da traspies, se pone en ridículo y resulta que el feroz chauffeur es la monísima Cuquita de Allavoy.



el cobrador de impuestos le presenta una nota, que no podrá pagar nunca. ¡Y guay del que se queje!



presenta su formidable dibujo cómico al director del periódico, éste pone una cara más amarga que la situación reinante.

Los niños lloran por que les den



**CASTORIA**  
de *Fletcher*

¡MADRES! La Castoria Fletcher es un sustituto agradable e inofensivo del aceite de palmacristi, el elixir paregórico, las gotas para la dentición y los jarabes calmantes. Especialmente preparada para los nenes y los niños de cualquier edad.

Recomendada por los médicos.

Con cada frasco van instrucciones detalladas para el uso.

Para evitar imitaciones, fíjese siempre en la firma

*Wm. H. Fletcher*

- Toma bebito, es agua pura.



**AGUA MINERAL  
LA COTORRA**

Control de la salud

4 veces pura

- 1-Por la roca de sus manantiales
- 2-Por sus filtros diafanizadores
- 3-Por los rayos ultra-violetas
- 4-Por sus envases esterilizados



Pedidos: Telefonos X2736 y A-2568.

**El Premio...** (Continuación de la pág. 43)

Y si algún día llega el hombre a intentar el viaje a la Luna, será sin duda con el propósito de regresar después a su lugar de partida, para poder participar sus impresiones a sus semejantes. Y desde aquel momento del regreso tendrá necesidad de frenar con mayor motivo que a la ida y esto supone la posesión a bordo de medios poderosos superiores aun a los previstos para la partida.

No hay que olvidar tampoco que todos estos cálculos podrían muy bien resultar fallidos, puesto que existe mayor cantidad de agua que de tierra en nuestro planeta. Y lograr salir de la Luna para venir a perderse en el fondo de los mares, sería bien inútil y decepcionante.

Por todas esas razones, el proyecto de Goddard, que consiste en lanzar un vehículo interplanetario ocupado por un pasajero y proponiéndose regresar a la Tierra, parece prematuro a Mr. Esnault-Pelterie.

Realmente es demasiado pronto para pensar en enviar a la Luna un vehículo conteniendo, además del pasajero, la provisión de energía capaz de asegurar el regreso. Nuestro compatriota es menos ambicioso que Goddard y a lo que él aspira es a los estudios preliminares. Para empezar, se contentará buenamente con bombardear la Luna. ¿No sería, en efecto, una cosa suficientemente interesante poder enviarle un proyectil, y observar los efectos de su explosión?

**SENSACIONES INEDITAS**

A decir verdad, la idea del turismo interplanetario no podrá ser considerada seriamente hasta el día en que el hombre logre poseer la energía intra-atómica. Pero a partir de ese día, el problema vendrá a ser de una fácil resolución (habiendo la seguridad del regreso posterior...)

Disponer del hidrógeno atómico no sería suficiente en todo caso. Supongamos por un momento que lo poseemos. ¿Qué sucedería? Salimos hacia la Luna en volador-obús. Muy bien. Pero a 3.000 kilómetros de la Tierra habrá que detener el propulsor. Y a partir de ese momento, bruscamente, los pasajeros, sostenidos por el impulso del propulsor, experimentarían la sensación de caer en el vacío... En realidad hay que preguntarse si experimentarían esa sensación, pues no podrían saber si caían hacia lo alto, hacia abajo, a la derecha o a la izquierda.

Además, hay que considerar que los infortunados pasajeros habrían de permanecer cuarenta y ocho horas y media en tal situación hasta el momento en que el vehículo, habiendo dado vuelta, el propulsor frenaría para efectuar el aterrizaje. Enfilados sobre la Luna, experimentarían de nuevo la sensación de caída constante puesto que la tracción de aquél satélite no es más que 0.165 de la a que estamos acostumbrados. Añadamos, finalmente, que si en lugar de alcanzar la Luna, el volador-obús se ponía a dar vueltas alrededor de ella, los viajeros deberían permanecer cuatro días sustraídos a todo campo de gravitación, flotando como un huevo entre dos aguas. Situación bien desagradable y de una horripilante novedad.

**CON LA ENERGÍA INTRA-ATÓMICA**

Con la libre posesión de la energía intra-atómica la cosa sería completamente distinta: la realización del viaje resultaría fácil y casi se puede decir, agradable. Podría hacerse rápidamente, en 3 horas 27 minutos. Es cierto que a mediados del trayecto se avanzaría a una velocidad de 222.000 kilómetros por hora, lo que dejaría bien pequeño

(Continúa en la pag. 48)

La actividad intelectual es uno de los beneficios que se obtienen depurando el cuerpo metódicamente. La gente más eminente acostumbra tomar todas las mañanas el laxante suave y refrescante.

**"SAL DE FRUTA" ENO**

Marca de

ENO'S "FRUIT SALT"

Fábrica

Un simpático modelo deportivo. Traje blanco, de falda plisada y manga larga; sweater gris con la manga interior del traje vuelta en forma de puños, y zapatos blancos. El pinón sobre la correa del zapato, es una pintoresca novedad. Un batik al cuello completa la "tenue".

# Modas



La fantasía de los "convoyers" franceses ha convertido este año las playas de Beauville y de Biarritz, en escenarios de ópereta frívola o de revista alegre. Basta ver estos dos modelos de traje de baño, para darse cuenta de ello.



Traje de noche, en satén y tul negros. Un cinturón de raso con broche de piedras y un abanico negro de plumas contribuyen a dar distinción a este modelo tan sencillo y tan "chic".



Modelo de tarde en "chiffon" indestructible, estampado. El diseño de la falda es sumamente original y elegante. El cinturón plisado es otra novedad de los modistos de New York.



El último grito en trajes de tarde. "Cuerpo liso en "chiffon" gris perla y falda de vuelos desgados. Chaqueta del mismo material, con bordados en plata, y cinturón de ante blanco, con hebilla de piedras.



## Dolor de Espalda

Sea cual fuere su causa o intensidad, el Linimento de Sloan lo calma inmediatamente. Por 42 años ha probado ser el remedio más eficaz para dolores reumáticos, neurálgicos y musculares. Evita la incomodidad de parches o emplastos. No requiere fricciones como los remedios anticuados. No mancha, y

—su efecto es instantáneo.

**LINIMENTO DE SLOAN**  
Mata Dolores

## Viaje Usted Contortablemente



El mar es fascinador. Permanezca sobre cubierta el mayor tiempo posible obteniendo así los mayores beneficios en su viaje. Motherill's es un preventivo absoluto contra las Náuseas, el Mareo, Dolores de Cabeza, y el malestar que causa el movimiento del mar, del ferrocarril, del automóvil o del aeroplano. Los médicos más eminentes y los viajeros más constantes proclaman su bondad por todo el mundo.

The Motherill Remedy Co., Ltd.  
New York Montreal London Paris



## El Premio...

(Continuación de la pág. 46)

tos a todos los ases del volante y de la aviación.

Sólo a modo condicional, sin embargo podemos hablar de todo esto, ya que la energía atómica está, hasta el presente, poco menos que vedada a nuestros medios. Imposible desentrañarla; permanece obstinadamente escondida. ¿Seguirá así indefinidamente? ¡Misterio! Los físicos han llevado a buen término otros *tours de force*. Sólo piden que se les preste crédito, lo cual sería absurdo rehusarles.

De forma que, a fin de cuentas habrá de ser el físico quien dará la respuesta definitiva y dirá si el sueño de Mr. Esnault-Pelterie es o no realizable.

Sin embargo, otros sabios toman la palabra en la controversia y esto es lo que hace observar Mr. Fichot, uno de los vice-presidentes del comité del premio Esnault-Pelterie—Hirsch. La idea del donante exige una serie de investigaciones preliminares que ofrecen un interés muy grande para la Ciencia, por el estudio de la atmósfera, así como para la meteorología, por cuyo motivo, la comisión de astronautas cuenta con notabilidades científicas tales como el general Ferrié, presidente; M. M. J. Perrin y Fichot, vicepresidentes; M. M. Deslandres, Urbain, Fabry, Bailand, Belot, Maurain, Esclangon, Charbonnier, Chrétien, etc.

¿TIRAMOS AL AIRE PRIMERO?

Resulta bien evidente que antes

de apuntar a la Luna, luego a Marte o a Venus, habrá que tirar simplemente al aire. Y esos tiros se utilizarán para documentarse científicamente sobre la alta atmósfera, experimentos que será prudente, como es de suponer, efectuar en parajes desiertos para salvaguardar la seguridad de las poblaciones...

Se enviarán aparatos diversos a altitudes crecientes y aquellos registrarán distintas medidas útiles de poseer; otros recogerán aire enrarecido o bien recogerán polvo atómico; todo un programa queda por establecer. ¡Conocemos tan pocas cosas sobre los puntos más elevados del Océano aéreo al fondo del cual nos arrastramos! Aun no disponiendo del hidrógeno atómico y menos aun de la energía intratómica, podemos realizar muchas investigaciones atmosféricas que interesan al físico y al químico relativas a la alta atmósfera: límites del aire, auroras boreales, ionización, temperatura. Son éstos los trabajos que, ante todo, va a premiar la Sociedad Astronómica. Este mismo año (el mes próximo) el premio será adjudicado por primera vez. Estamos seguros que será adjudicado repetidas veces antes de perder su finalidad por haber sido resuelto el problema de la navegación interplanetaria y el hombre circule libremente por el sistema solar!...

¿Qué generación de tataranietos llegará a organizar con todas las seguridades, el servicio de voladores—cama de la compañía Internacional Astronáutica?



LA PASTA DENTÍFRICA

**Waite's**

conserva el brillo natural de sus dientes, "lavando" por el proceso de "emulsificación", la película viscosa y amarillenta que se forma en ellos.

LA PASTA DENTÍFRICA

**WAITE'S**

debido a sus ingredientes científicamente combinados, conserva la cavidad bucal 80% aséptica por más de una hora después de haberse empleado en la limpieza de la boca.

Siendo su base ANTISÉPTICA

evita la PIORREA y previene la carie de los dientes. Compre un tubo y consulte con su Dentista.

DE VENTA EN TODAS PARTES

**RELEGE al pasado el cutis ordinario y toco, y despierte en él, la suavidad y la apariencia que da la aterciopelada frescura de la juventud. Dé usted a su cutis, la fascinadora beldad que produce el uso de**

**CREMA ORIENTAL de GOURAUD**  
La varita mágica de la belleza

2221 Ferd. T. Hopkins & Son  
New York Montreal London Paris Havana

## Dr. Victor Manuel Cardenal

(Especialista)

Ex-Director del Instituto Antituberculoso de Cuba.

ENFERMEDADES DE LOS PULMONES

TRATAMIENTO ESPECIAL de los trastornos NERVIOSOS-MENTALES

Belascoain 32, altos

U-5829

Concepción 18

I-7678

HABANA

# VUELVE AMOR PRIMERO

## BOLERO

LETRA Y MÚSICA DE ARTURO R. OJEA

Allegretto.

Piano

The piano introduction is written in G major and 2/4 time. It features a rhythmic accompaniment with chords in the right hand and a melodic line in the left hand. The tempo is marked 'Allegretto'.

Canto.

The vocal entry begins with a rest, followed by the melody: "Vuelve amor pri - me - ro, - vuel - ve en sue - ño". The piano accompaniment continues with a steady rhythm. Dynamics include piano (*p*).

The vocal entry continues with the melody: "i - do, - vuel - ve en mi vi - da - fal - ta tu ca - lo - or - vuel - ve amor pri -". The piano accompaniment continues with a steady rhythm. Dynamics include piano (*p*).

The vocal entry continues with the melody: "me - ro, - no tor - tu - res mi al - ma - vuel - ve en su au - sen - cia - mue - ro de do -". The piano accompaniment continues with a steady rhythm. Dynamics include piano (*p*).

# ¡Caspá!



LO único que positivamente la destruye es DANDERINA. ¡Ensayéla! En pocos días tiene usted la cabeza perfectamente limpia y sana. Como consecuencia natural, el cabello deja de caérsele, recobra su vigor y adquiere una espléndida lozanía.

Ideali para peinarse, porque sin engrasar el pelo, lo conserva arreglado, brillante y sedoso.

Se echó atrás en la silla de caoba y dijo.  
 "Así que es usted del Cairo... ?  
 ¡Un verdadero Sheik! No está mal eso en un negocio como éste."  
 André sacó del bolsillo de su pyjama una pitillera, la abrió, enseñó al hombre el retrato de una mujer con ojos brillantes bajo el velo.  
 "Mi madre,—dijo,—Mi padre no la vió hasta que estuvieron casados.— Un matrimonio diplomático.—Era un capitán francés de la Legión."  
 El periodista miró el retrato y lo devolvió.  
 "Sacaré una información a to-

da plana. ¿Qué parte tiene ahora... ?"  
 "La del mayordomo en "El Capitán Romance,—dijo André.—Yo sorprendo a los ladrones volando la caja y doy la alarma."  
 "Está bien,—dijo el periodista.—Lleve a la Marlowe a algún sitio mañana y adelante... El protagonista que la Marlowe escoge, sigue ya subiendo, y en este asunto cualquier cosa puede ocurrir."  
 "La invitaré a comer mañana; iremos a Coconut Grove"—dijo Edmonde André.

Por la puerta privada de la oficina del periodista, André salió a un prolongado long en cuyo más lejano ángulo se estaba filmando "El Capitán Romance". Sus compañeros estaban reunidos en la biblioteca donde estaba la caja que había de ser robada. Luces por todos lados: luces azules, luces blancas, luces altas, luces bajas; tripodes con un grupo de luces, rodeaban el escritorio y la caja; los diez pies cuadrados de la biblioteca estaban surcados por una verdadera maraña de alambres; una docena de electricistas dormitaban sobre balas de algodón en un dique del Mississippi, que estaba adosado a la pared de la biblioteca.



## Proteja las vidas inocentes

Las moscas siembran las semillas de las enfermedades y la Parca recoge la fúnebre cosecha. De los estercoleros y pozos negros, las moscas se trasladan a las viviendas, trayendo en sus patas vellosas los gérmenes de parálisis infantil, tifus y mil otras enfermedades mortales. Acabe de una vez con esta amenaza a su salud y felicidad. Protéjase y proteja a sus hijitos — pulverice Flit.

El Flit pulverizado, en pocos minutos, limpia la casa de moscas, mosquitos, chinches, cucarachas, hormigas y pulgas. Penetra en las rendijas que usan los insectos para esconderse y criar y destruye sus huevos.  
 El Flit pulverizado — sin dañar ni manchar el tejido más delicado —

mata la polilla y sus larvas que destruyen la ropa.  
 Químicos famosos perfeccionaron el Flit. Es fácil de usar — mortífero para los insectos e inofensivo para el hombre. Altamente recomendado por los Inspectores de Sanidad. De venta en los principales establecimientos.

Distribuido por: Standard-Oil Company of Cuba

# FLIT

MARCA REGISTRADA  
**DESTRUYE**

**MOSCAS MOSQUITOS HORMIGAS  
 PIOJOS CHINCHES CUCARACHAS  
 POLILLAS PULGAS**



"Ce lata amarilla con faja negra"



808

Los compañeros de André eran dos hombres con pyjama-rosa, dos señoras con trajes de noche y un ladrón, sentados en sillas de lona, al costado de la biblioteca, y se reían de los chistes que leían en un *Punch* del año 1900.

En el otro extremo estaban los músicos comiendo pasteles. Tocaban el órgano, el cello y el violín.

Los operadores estaban citados para las dos. El director llegó a las dos y media y en el resto de la tarde el ladrón atacó la caja, el mayordomo lo descubrió, los huéspedes oyeron la alarma y llegaron corriendo, la señora rubia se desmayó y se hirió con la caja al caer. ¡Y así toda la tarde...!

El director estaba ardiendo... El día estaba ardiendo... André estaba cansado. El argumento no era bueno...

André, el ladrón y los otros dos hombres en pyjamas rosados, tenían el mismo camerino. Mientras sus compañeros se vestían, André escribió una breve nota para la Marlowe y se la envió por medio del jardinero filipino.

(Continúa en la pág. 52)

1. lor. Vuel-vea-mor pri- lor. 2. ¿No ves que los

a - ños, en lo - ca - ca - rre - ra i - rán mar - chi - tan - do mi po - brej - lu -

*menos mosso.*

si on? Vuel-vea-mor i - me - ro, — que si - jundia mea - mas - te — es ca - si se -

*pp* *rit.* *menos m. s. 2.* *cresc.* *pp* *cresc.*

*rit.* 1. gu - ro - que aun me quie - ras hoy. 2. ¿No hoy.

*ff* *rit.*

**NO TODO LO QUE RELUCE ES ORO . . . .**

Reconocemos que instrumentos de la misma apariencia exterior que los nuestros PUEDEN ser ofrecidos a PRECIOS MÁS BAJOS . . .

PERO "aseguramos" que nadie puede brindarle las mismas ventajas que nosotros ofrecemos sobre INSTRUMENTOS DE ALTA CALIDAD: comparando "calidades" Ud. preferirá siempre nuestra marca que es de GARANTÍA.

Nuestro Melodifono Superfónico—El Emperador de los Fonógrafos—es una maravilla que debe adquirirse sin pérdida de tiempo.



El "secreto" de nuestro ÉXITO

**THE UNIVERSITY SOCIETY, INC.**

La Casa de "La Mejor Música del Mundo"  
LA CASA DE MÚSICA MÁS CONOCIDA  
DE AMÉRICA

Gerente:  
Carlos Zimmermann

ZENEA (Neptuno) 182. Tel. U-5017. Habana

En MATANZAS: En SANTIAGO DE CUBA:  
Milerós, 50. Tel. 944 Galerías de la Catedral 25.26 y 27. Tel 2025  
En CAMAGÜEY: Macao 15. Tel. 3334

La sirvienta de la señorita Marlowe trajo la contestación.

"La señorita Marlowe tiene compromisos hasta de aquí a tres semanas."

"Bien, entonces la veré mañana a la hora del lunch."

"Lo siento, señor, pero la señorita está comprometida a la hora del almuerzo por tiempo indefinido,"—repuso la doncella serena y fríamente.

Se vistió con unos pantalones de franela blanca, zapatos blancos y una chaqueta azul oscuro. En el camino hacia la calle se cruzó con una docena de visitantes que seguían a uno de los muchachos cuya obligación era enseñar el estudio a los extraños que tenían pase.

"¡Ah! Pero qué hombre tan buen mozo!... ¡Qué ojos de cielo... ¿Quién es...?"

"Edmonde André, — Cairo, — yacht en el Nilo..."

"¡Ay Dios mío! ¡El Cairo!... ¡Qué emocionante..."

La admiración y el asombro le seguían.

"Comprometida todas las noches durante tres semanas. Comprometida para el almuerzo por tiempo indefinido."

André vivía en un apartamento de soltero en el Boulevard Sunset. Eran doce casas de solteros iguales. Avenidas de guijarros, amplia piscina. Sitio muy exclusivo. Tenía André un roadster de marca extranjera. Encontró en el buzón el periódico de la tarde. Su living-room era amplio y bajo de techo, estaba amueblado con propiedad y de acuerdo con su soltería; luz en el cielo raso, chimenea de piedra, ceniceros, pipas, botellas de ginger ale...

¿A dónde iría a comer? ¿Zule Hut...? A las siete o las ocho podría estar en Burbank. ¿Afeitarse? No. ¡Maldito día aquel. !" Comprometida a la comida durante tres semanas... Al almuerzo... indefinidamente... ¡Abrió de un tirón el periódico.

Cinco hombres atrapados en una mina por un derrumbe... Nuevo freno eléctrico inventado por Ford. Las mujeres deben entender de política, según la opinión del Fiscal del Distrito, Asa Keyes... Bella heredera de un título, de incógnito en Hollywood:  
"Según se dice en Folkstone, In-

laterra, Cecily Winham-Wiston, la viudita del Duque de Meeds, está en Hollywood con el propósito de invertir numerosos millones en la producción de películas. Siempre en son de aventura la Duquesita llegará a Hollywood de incógnito, lo que le permitirá colocarse en posición de observar personalmente a las celebridades de la pantalla, sin que éstas conozcan su interés en seleccionar aquellos con los cuales ella piensa invertir los millones que le dejaran su madre y su padre, el difunto Sir Thornton Winham-Winston, de Londres, y su último esposo el millonario Duque de Meeds."

Ah! la pequeña Duquesa y sus múltiples millones, que bien le vendrían... ¡Se daba cuenta el periodista de sus recursos cuando decía que: "en este asunto puede ocurrir cualquier cosa...?"

Llamó al Restaurant Marchese y preguntó por Sara Tolliver! Miss Tolliver se sorprendió mucho... Estaría lista a las ocho... Si cómo no, le recordaba perfectamente del

lunch... Un paseo hasta Venecia sería encantador... Delicioso un rato de baile... Pero ella no sabía "charlestonear"...

Llamó al sastre... Unos pantalones de franela blanca planchados para las ocho...

Rica heredera en Hollywood para invertir personalmente un saco de millones... y su fotografía bajo la información... Ojos como almendras... pelo rizado... agujerito triangular en la mejilla... ¡Sara Tolliver... cómo no había de ser torpe con una bandeja...!

Un boulevard junto al mar. Las luces de Los Angeles parpadeando en la oscuridad, semejantes a joyas sobre terciopelo negro. Luces marcando el camino ascendien hacia lo alto de las lomas y altozanos semejantes a las marcas que se colocan en los mapas y planos... La torre iluminada del Circle Theatre, lanzando sus saetas de luces blancas y rojas hacia el cielo en penumbra. Luces en las ventanas de las villas semejantes a casas de

muñecas, a lo largo de las avenidas bordeadas con palmeras. Puntos de luz sobre los tejados escarlata de las haciendas españolas esparcidas por las laderas de las lomas con bellos jardines de coral y turquesa, paredes blancas y airo-sas portadas... Bajo el velo sutil de la noche, a la luz de la luna y las estrellas, bajo el parpadeo de los focos instalados aquí y allá... parecía aquel un mundo de misterio y de ensueño...

Sara Tolliver llevaba una chaqueta gris con un amplio cuello de piel gris, y un sombrero menudito y apretado, gris también. Le dijo a André que ella se sentía muy cansada para bailar.

"Ha sido tan largo el día...—dijo, y sonriendo añadió,—No se lo diga usted a Mme. Marchese, pero yo no he servido nunca antes."

Sara llevaba un suave y delicado perfume.

"Añoro esta noche mi ciudad del Cairo,—dijo él.—Me gustaría cabalgar en un camello o tumbar-me sobre la arena fina, entre las palmeras bajo la luz de la luna. Cuando yo era un niño y marchaba en la caravana de mi madre, recuerdo que las cortinas de seda de su tienda en el desierto, oían como el perfume que trae usted esta noche. Mi madre era una princesa egipcia."

"Debió ser una niñez maravillosa,—repuso Sara, velando su rostro de la luz del cigarrillo."

Pasearon hasta cerca de la media noche. André sentía cómo Sara lo espiaba. Se quitó el sombrero y su pelo rizado ondeó al viento en la negrura de la noche. En el camino de Beverley Hills, André detuvo el carro frente a un pabellón iluminado con luces rojas. Del interior llegaban acentos de violines y banjos.

Allí estaba el periodista gordo y todos los muchachos del Pockey Club... ¡Platos de maíz tostado y pollo...!

"Aquí está el Sheik...! Qué tal, Sheik, ¿Cómo te va?...—le gritó el periodista a André.—Y vienes acompañado...? Pero qué bien está eso... No hay una sola mujer en este bendito sitio esta noche...!"

Sara Tolliver era algo muy serio como mujer. Delgada y frágil como un bibelot, tenía el pelo albo-

(Continúa en la pág. 54.)

## ¿Por qué causa tanta admiración?



¿Es su bella figura...?

¿Es su chic...?

¿Es su amantísima conversación...?

¡No! Nada de eso....

Es que va perfumada con el delicioso Narciso "ASTRA" que atrae, que retiene, y que cautiva por su bouquet, fragante, sutil y delicado como el de la misma flor recién abierta.

PERFUMES



ESENCIAS LOCIONES, POLVOS, TALCO, JABONES, ETC.

De venta en todas partes.

Punto Dulce 45

Agencia LUIS Y CIA.

Teléfono U-2976



## LOS CACHORRITOS DE "CHISPA."

"Chispa" era una galguita monísima, color de canela, de patas finas y hocico afilado. Vivía en muy buenas relaciones de amistad con "Zapaquilda", una gata que si no era muy bonita, al menos tenía varias cualidades buenas, siendo las más sobresalientes su extraordinaria inteligencia y la dulzura de su carácter.

"Chispa" se despertó, como de costumbre, muy temprano, y su alegría no tuvo límites al encontrar en el cesto donde dormía, tres perritos preciosos, que, con los ojos medio cerrados, se movían torpemente.

Su primer cuidado fué enseñarlos a andar, para lo cual los cogió uno a uno muy despacio y los puso en el suelo, empujándolos suavemente con una patica y animándolos con cariñosos ladridos; pero eran un poco torpes, y convenciéndose de que no tenían ganas de jugar, los volvió a colocar en el cesto y se sentó al lado de la puerta, esperando que alguien la abriese. Estaba deseando comunicar la fausta nueva a "Zapaquilda".

A las ocho entró un criado en el cuarto para hacer la limpieza, y "Chispa" salió corriendo en busca de su compañera; fué a la cocina, subió a la azotea, bajó al sótano, saltó por una ventana al jardín, llegó hasta la huerta; todo inútil, la gata no estaba por ninguna parte. Cansada de dar vueltas, pensó que lo mejor era esperar a la hora de comer; entonces seguramente volvería a buscar su ración, y podría presentarle a sus cachorritos. Subió de nuevo a su cuarto, y cual no sería la sorpresa de "Chispa" el ver que no estaban en el cesto los perritos. "Vaya—se dijo,—se han cansado de esperar-

me, y Dios sabe donde estarán, porque no conocen la casa, y como son tan chiquitos quizás se hayan perdido." Con el hocico pegado al suelo dió la vuelta al cuarto, olfateando por todos los rincones; pero segura de que la escalera no podían haberla bajado, recorrió todas las habitaciones del piso donde estaba su cesto, y luego, temiendo alguna desgracia, se sentó en el pasillo aullando con voz lastimera.

La cocinera, mujer de mal genio que tenía poca afición a los animales, salió furiosa con la escoba en la mano a pegar a "Chispa"; pero afortunadamente en aquel momento subía Carlitos llorando, y al ver a la perra, exclamó sentándose en el suelo y colmándola de caricias:

—Pobrecita mía; ven aquí, no hagas caso a esa gente que es muy mala, y no comprende tu pena; yo

sí, y por eso lloro contigo. He hecho todo lo posible por salvar a tus hijos; pero no me han querido hacer caso. ¡Tanto como nos hubiéramos divertido jugando con ellos! Cuando el jardinero vino a buscarlos, yo me puse delante del cesto para que no los cogiera, y le supliqué que los dejara; pero riéndose, me decía: "No seas tonto, si ahora no sienten nada". Los puso en su blusa y bajó al jardín; yo fui detrás, y al ver que los iba a echar en el estanque, me puse furioso, y azuzando a "León", que tumbado al sol nos miraba sin conmoverse, le grité: "Anda, muérdelo antes que los tire". No me hizo caso, se levantó moviendo la cola, puso las orejas derechas, y se acercó al estanque, pero sin morderle. Si vieras, "Chispita" mía, qué pena tan grande sentí. No tuve valor para verlos matar. Cuando el jardinero los metió en un saco, me

tapé la cara y llorando vine hasta aquí. Ese hombre es muy malo; si mar. á lo conociese, no lo tendría en casa.

"Chispa", agradecida a tanto cariño, lamía las manos del niño, aullando a media voz.

Cuando llegó la hora de ir al colegio, Carlos tuvo que separarse de la perra, pero queriendo hacerle menos triste su soledad, la bajó al jardín, y, haciéndole mil cariños, le dijo: "Espérame aquí, "Chispita", yo vendré pronto, y por Dios no grites ni ladres, para que la cocinera no te pegue."

El pobre animalito parecía comprenderle, y echándose frente a la casa, guardó silencio hasta que vio venir hacia ella a "Zapaquilda". Entonces no pudo contenerse, e incorporándose, lanzó un aullido agudo y prolongado, capaz de conmovier a una piedra. La gata se acercó, y empujándola con la cabeza, maulló dulcemente. Cada uno en su respectiva lengua debió decir muchas cosas, porque después de un prolongado diálogo, "Chispa" se levantó y siguió a "Zapaquilda". Cruzaron la casa, salieron por la puerta de servicio, dieron la vuelta a la huerta y entraron en el establo. A la puerta encontraron a "León", ladrando y moviendo la cola alegremente.

Debía salir del baño, porque estaba chorreando agua, y la hija del vaquero lo quería secar con su delantal, pero era un perro tan grande y tan inquieto, que la chiquilla luchaba inútilmente para realizar su deseo.

"León", al ver a "Chispa" y a "Zapaquilda", echó a correr con dirección a un montón de paja; pero la gatita, que era muy viva, metiéndose por entre sus patas llegó primero, y escarbando con mucho

(Continúa en la pág. 55)



rotado por el viento. Edmond André le presentó.

"Buenas noches"—dijo ella graciosamente a todos.

El periodista la miró y arrugando el entrecejo le dijo:

"Yo la he visto a usted antes... en algún sitio..."

"Soy camarera en el *Restaurant Marchese*",—dijo Sara,—y le serví a usted esta mañana."

Todos los hombres volvieron la cabeza para mirar a quien tenía aquella voz...

"Eso es"—repuso el periodista.

Edmond André y Sara se sentaron en una mesita aparte, sobre la que caía la luz de la luna y apagaron la lamparita que estaba en el centro de la mesa. El periodista sacó a Sara a bailar y entre tanto uno de los muchachos le pidió a André un cigarrillo.

"¿Qué idea te ha dado de hacer el amor a una camarera...? Johnny French dice que la lleves al rancho mañana para usarla contigo en la film 'del pirata. Dice que la muchacha es el tipo."

Johnny French era el director de "El Capitán Romance" y estaba sentado en la mesa del periodista.

Cuando Sara volvió a la mesa Edmond le preguntó si querría trabajar al día siguiente en una película.

"Oh! no, de ningún modo"—dijo.—Pero se detuvo un momento, y sonriendo le dijo "A menos que fuera contigo."

"O. K. French",—dijo André por sobre la mesa.

"Eres muy bondadoso para conmigo."

"Mucho más te mereces tú",—repuso Edmond, tomando su mano y besándole las puntas de los dedos.

La dirección que Sara le dio a Edmond,—y el sitio donde le dijo que vivía,—era un apartamento conocido de todo el mundo por lo costoso. André dejó su automóvil junto a un jardín de ensueño poblado de grandes flores tropicales y marchó con Sara por un sendero rodeado de helechos y acacias.

La luna brillaba sobre las aguas de un estanque con peces tropicales. Encendió Sara una luz color ámbar, y abrió las puertas de un amplio salón amueblado a la oriental, con viejas alfombras, cortinajes de seda, muebles de teca...

"Soy la doncella de una señora que está viajando. Yo cuido de la casa en su ausencia",—dijo.

André le quitó el abrigo, la bufanda de seda, y de repente la cogió en los brazos...

# La Señora...

"Eres encantadora; la criatura más maravillosa que he visto en mi vida..."

La besó en los ojos, en los labios, entre el pelo bronceado...

(Continuación de la pág. 52)  
... Dos horas después apagó su propia luz, en su propia cama, en su propio apartamento...

A la mañana siguiente, a las nue-

ve, Edmond la condujo en su auto al rancho. Mme. Marchese le dió el día.

André no era ya mayordomo, sino un pirata. Tenía el cuerpo desnudo de la cintura arriba, botas de campana... Lucía un hombre verdaderamente hermoso...

Sara Tolliver hacía de bailarina de "Follies Bergère". Llevaba un cestito de flores, un sombrero pequeñito y una falda breve y vaporosa como las alas de una mariposa.

El rancho estaba a veinte millas. Una pequeña floresta, la ladera de una montaña, un peñasco, un arroyo que lo mismo podía tener agua del Mar Rojo que de Hot Sulphur Springs. Y en las dos millas de espacio abierto los picos nevados de los Alpes, (picos nevados, desconcertantes, hechos de "papier-mâché" y sal), descendiendo hacia Cheyenne en los días de 1849; "The Last Chance Saloon"; un tren de carretas cubiertas abandonadas en la calle Principal frente a la Campanela de Roma; la maciza catedral de Nuestra Señora con sus gárgolas, abriendo su entrada magnífica y majestuosa sobre un rectángulo de hierba verde en el que se apoyaban los andamios entrecruzados, que sostenían, con la dignidad de los arcos del puente de Brooklyn, aquella maciza cara de la catedral europea sobre un acre de tierra de California!...

Diez bailarinas de Follies habían de ser secuestradas y conducidas al barco pirata, llorando y pataleando...

A las diez llegó el camión con el almuerzo, consistente en pasteles, sandwiches y leche, y el trabajo se suspendió para colocarse en línea todo el mundo, para recibir su caja y su botella.

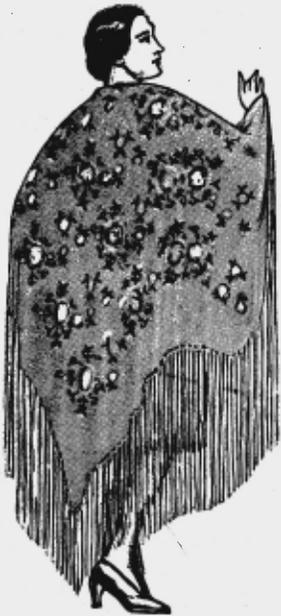
Se podía tomar el lunch a la sombra de la casa Municipal de Filadelfia, con su Campana de la Libertad, o junto al trono donde Salomé danzó con la cabeza del Bautista en las manos.

Edmond André y Sara se irían a un salón de un viejo... Qué sin techo, pero las paredes... le alargaban su sombra a lo a André.—Y un trono cuyos escalones... Pero qué servir de asientos... lo hay una sola...

André abrió las cajas... lo hay una sola... auto sitio esta no-pasteles, frutas y... entonces que Sara... er algo muy se- ojos como atomizador. Delgada y frágil en el que la carne... tenía el pelo albos y señalada por... "La caricia... (Continúa)

## OFERTA MARAVILLOSA

### Este Bello Mantón de Manila Bordado GRATIS



Este mantón es una granada que cualquier dama puede deleitarse en poseer. Está hecho de la mejor calidad de crepé de China, exquisitamente bordado, 54 por 54 pulgadas, y lindísimo fleco de seda. Tenemos la entera confianza de que jamás se ha ofrecido tan lindo y valioso regalo a la clientela.

Valgase de esta inmejorable oportunidad que ofrece esta casa establecida desde el año 1909. Contamos con más de 250,000 clientes satisfechos en casi todo el mundo. Sea usted la primera en su vecindario en obtener uno de estos lindos y valiosos regalos. Llame el cupón y envíenos hoy mismo.

Las lectoras de esta revista pueden obtener este bello mantón de Manila abundantemente gratis. Es una prenda primorosa de cuya posesión toda mujer puede sentirse orgullosa. Más de 850,000 personas por todo el mundo se han aprovechado de nuestra oferta de valiosos objetos gratis. Nunca se había ofrecido al mundo oportunidad semejante.

### COMO OBTENER ESTE MANTON GRATIS

Somos distribuidores en grande escala de artículos de alta calidad y utilidad general, y vendemos directamente del manufacturero al consumidor. En vez de pagar subidas comisiones al almenista y al detallista, distribuíamos nuestros productos directamente, mediante un plan nuevo que le permitirá a Ud. obtener este elegante mantón de Manila gratis, a cambio de unos minutos de sus ratos de ocio. Nuestro plan es tan sencillo que hasta un niño lo entiende. Y, además de prestar la oportunidad de obtener el objeto que a Ud. interesa, este plan le ofrece gran entretenimiento. Ud. no tiene que comprar nada; no tiene que hacer inversiones; sólo necesita enviarnos su nombre y dirección para recibir detalles de la más admirable oferta de obsequios que se haya hecho hasta la fecha. Llame y envíenos el cupón ahora.

**HOME SUPPLY CO., Inc.**  
131 Duane St., New York  
E. U. A.

ENVIE ESTE CUPON HOY MISMO

**HOME SUPPLY COMPANY, Inc.,**  
131 Duane St., Dept. 716 New York, E. U. A.

Sírvanse enviarnos inmediatamente, detalles sobre su plan GRATIS.

Nombre .....

Calle (o apartado) .....

Ciudad ..... Provincia .....

País .....

cuidado, descubrió tres gaticos chiquiticos y preciosos.

"Chispa", como las personas a la vista de la felicidad ajena, sintió avivarse su dolor, volviendo a aullar con profunda desesperación. Entonces "León" levantó con sus dientes un saco, debajo del cual aparecieron, muy bien colocados sobre otro montón de paja, los tres cachorritos de "Chispa". Ésta, loca de alegría, saltó sobre ellos; los lamía, les daba con sus patitas y ladraba desaforadamente; luego corría al lado de sus compañeros, y haciendo todo género de monadas, quería demostrar su gratitud.

Cuando llegó Carlos del colegio preguntó por la perra, y nadie supo decirle dónde estaba.

Temiendo que hubiese descubierto el paradero de sus hijos, y que por buscarlos se hubiese ahogado, corrió al estanque; antes de llegar vio a Francisca, la hija del vaquero, que le hacía señas para que se acercase. Cambiando de dirección, se acercó a la niña sin dejar de gritar: "¿Dónde está 'Chispa'? ¿La has visto?" La niña le dijo colocando un dedo de la mano izquierda sobre su boca, que callase, y cuando estuvo a su lado, exclamó conteniendo a duras penas su emoción:

—"León" es muy bueno, por algo lo quiero yo tanto; ha salvado a los perritos de "Chispa".

—¿De veras?—preguntó Carlos loco de alegría.

—Sí, pero cállate; es preciso que no lo sepa nadie para que el jardinero no se entere. Siéntate un momento, y te contaré todo lo que ha pasado. Cuando tú te fuiste llorando, ese hombre antipático echó el saco al estanque, como el que tira una piedra, sin mirar siquiera, y se fué. "León", que le observaba con mucha atención, en cuanto le vio desaparecer entre los árboles del bosque, se tiró al agua, sumergió la cabeza y volvió a salir con el saco entre los dientes; yo se lo quité, y corriendo me escondí en el establo; allí, segura de que nadie me vería, lo desaté, y no te puedes figurar la alegría que sentí al encontrarlos vivos. Los sequé, porque los pobrecitos temblaban de frío, y los escondí entre la paja. "León" movía la cola como un loco, y "Zapaquilla", que estaba echada con sus gatitos, se fué, al parecer, indiferente a todo; pero no era así, porque el pobre animal debió comprender lo que pasaba y se marchó a buscar a "Chispa". ¡He sentido más que no estuviese

## PÁGINA...

tú aquí! Mira, parecía una persona. Lloraba, ladraba y daba vueltas alrededor de sus cachorritos; luego lamía las patas a "León", y a mí me tiraba del vestido.

—Vamos a verlos—interrumpió Carlos.

El que hubiera podido seguir a los niños, hubiese contemplado un cuadro verdaderamente original. Sobre un montón de paja, formando un solo grupo, estaban los tres gatos y los tres perros, dormidos y cubriéndolos con sus patitas, "Zapaquilla" y "Chispa".

Esta última, al ver a Carlos, se levantó de un salto, pero la gata, más reflexiva, la detuvo con un cariñoso maullido, que quería decir: "No seas loca, y estate quieta. Si hubieses sido prudente y hubieses escondido a tus hijos, como hice yo, te hubieras evitado la pena de creerlos perdidos para siempre" "Chispa" debió comprender la razón que tenía su compañera, porque volvió a su sitio, y entonces los niños prometieron que nadie sabría la heroicidad de "León", excepción del vaquero, que era hombre de buen corazón.

Nadie volvió a ver a la perrita, con lo que estaban muy satisfechos el jardinero y la cocinera; pero cuando recibieron el telegrama anunciando la llegada de su señora, se asustaron pensando que se iba a molestar porque la habían dejado escapar. Salieron a buscarla por todo el pueblo y ofrecieron gratificación espléndida al que la encontrase, pero todo fué inútil "Chispa" no parecía, y el terror de los criados iba en aumento. La abuela de Carlitos trataba de consolarlos, y les prometía defenderlos si su hija intentaba despedirlos, como ellos temían. La pobre señora

(Continuación de la pág. 53)

creía cuanto el jardinero le había contado y se figuraba que lo que el niño afirmaba, eran fantasías infantiles.

—Créeme, abuelita—insistía el pequeño,—los perritos estaban vivos cuando ese hombre los echó al estanque.

—No, hijo mío; él me asegura que se habían muerto; pero aunque así fuese, él no tiene la culpa de que "Chispa" se haya escapado.

Carlos movía la cabeza sin responder.

Cuando llegó su madre, pasadas las primeras efusiones de cariño, preguntó por la perrita, y al saber que se había perdido, como todos esperaban, se puso furiosa; pero a poco se presentó Carlos con los tres perritos, seguido de "Chispa", que brinaba y saltaba de alegría, y refirió a su madre la verdad de lo ocurrido.

### EL MENDIGO

Pasaba yo por una calle; un mendigo viejo y decrepito me detuvo.

Ojos inflamados y lacrimosos, labios azulados, harapos sórdidos, asquerosas llagas... ¡Oh, cuán horriblemente había corroído la pobreza a aquel ser infeliz!

Me tendió una mano roja, hinchada, sucia. Sollozaba, gemía, al implorar socorro.

Registré todos mis bolsillos: ni portamonedas, ni relj, ni siquiera un pañuelo: no llevaba nada.

Y el mendigo esperaba, y su mano tendida removíase débilmente, con sacudimientos.

Todo confuso, no sabiendo qué hacer, estreché con fuerza aquella mano sucia y temblona.

—Perdóname, hermano; no llevo nada encima, hermano.

El mendigo fijó en mí los ojos piarrosos, sonriéndose sus azulados labios, y también estrechó mis fríos dedos.

—Bien, hermano—dijo con voz ronca—gracias por todo; también esto es una limosna.

Y entonces comprendí que yo también acababa de recibir alguna cosa de aquel hermano mío.

Iván Turgueneff.

### EL ZORRO EN EL POZO

(Del inglés.)

I

Un zorro caminaba por un campo en busca de alimento. Tenía hambre y estaba dispuesto a comer cualquier cosa que encontrara.

Cuando, al fin, vio un pájaro en un matorral, saltó vivamente para agarrarlo. Él no había visto un pozo que estaba detrás del matorral. La hierba alrededor de él estaba tan alta, que quedaba oculto a sus ojos.

El pájaro huyó, y el zorro cayó en el pozo. Pero no tuvo que caer muy hondo, pues el pozo no era profundo, y sólo había un poco de agua fangosa en el fondo.

El muro del pozo estaba hecho de piedra, y era muy liso. Todo el día el pobre zorro trató de trepar, pero no pudo. Al fin, empezó a pedir auxilio.

II

Un lobo estaba paseando por el campo, y oyó sus gritos. Fué al brocal del pozo y se asomó.

El zorro lo vio y se puso muy contento. —¡Oh, querido lobo!—dijo. Usted es bueno y cariñoso. Si usted se inclinara tanto como pudiera, yo creo que podría sostenerme en su pata. Así usted podría ayudarme a salir.

Pero el lobo sólo se sentó cerca del pozo y miró abajo. Pobre zorro, dijo, ¡qué estás haciendo en ese pozo? ¿No está muy frío y húmedo allá abajo?

—Sí, dijo el zorro, y moriré si usted no me ayuda a salir.

Pero el lobo sólo dijo:—¡Pobre zorro! Permaneces en el agua, y debes estar muy frío. ¡Yo me siento tan triste sin tí!

El zorro dijo:—Si usted está triste por mí, haga el favor de ayudarme a salir, y compadézcase después.

He oído de algunas gentes que son iguales al lobo. Siempre están tristes por otros, pero nunca están dispuestos a ayudarlos.

F. J. O.





Entradas de Metro-Goldwyn-Mayer

## Donde hay refinamiento y cultura allí está Stacomb

**B**ELLA E INQUIETANTE es Alice Terry, gallardo y varonil Ramón Novarro. ¡Observad sus cabezas! Ella luce una corona rubia como oro líquido. El muestra un cabello negro y brillante, como una cuenta de fino azabache. ¡Son los rasgos característicos de sus refinadas personalidades!

Imaginémonos ahora: en ella, un voluminoso moño estofado con postizos y difícilmente sostenido con infinidad de horquillas, peines y cintajos; en él, pelo revuelto, mustio, reseco, descolorido. ¡Horror!

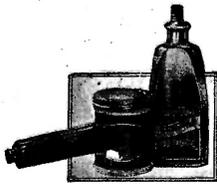
El cabello terso, brillante y bien alinado, signo inconfundible de refinamiento y cultura, implica necesariamente el uso de Stacomb, la crema opalina. El peine o el cepillo deciden donde ha de colocarse el pelo, y Stacomb lo mantiene allí fijo e inalterable durante todo el día. No como el agua, que al evaporarse lo deja mustio y pajizo; no como las pomadas y cosméticos que le dan el repulsivo aspecto de algo "engrudado."

Stacomb, además vigoriza las raíces del cabello y lo mantiene sano y terso.

Stacomb es para usted, señora; para su esposo, para sus hijos. Las buenas farmacias y perfumerías venden Stacomb en forma de crema o líquida. Cómpralo y úselo.

# Stacomb

CONSERVA PEINADO EL CABELLO



## La Señora... (Continuación de la pág. 54)

—dijo.—Cuando yo era un niño de once o doce años, el Rey Jorge de Inglaterra fué de visita al palacio de mi abuelo en Egipto y un leopardo cautivo saltó sobre el Rey por la espalda, yo me interpuse y luché con él hasta que le mataron... ¡Nunca supo el Rey lo que había ocurrido tan cerca de él!...

Sara puso su mano sobre la cicatriz y advirtió cuan hondamente había sido lacerada la carne.

"Qué cosa tan horrible,—dijo.— ¡Y tú fuiste un muchacho muy bravo!" Allí entre aquellas viejas paredes, Sara con sus piernas torneadas y finas, su falda vaporosa y sus cabellos rojos, era una figura de exquisita feminidad.

"Sara,—dijo André,—estás hoy simplemente maravillosa y me siento loco por tí..."

La cara de Mr. French apareció junto a la ventana:

"Srta. Tolliver, le estoy buscando a usted hace una hora; vaya y dígame a la mujer del guardarropa que la vista con la armadura de Juana de Arco y que le consiga a usted un caballo. Deje el lunch para más tarde." Sara se levantó, tomó su cesto y se marchó. Mr. French se encaramó por la ventana y entró con un periódico en la mano.

"¿Tú tienes gancho?"—dijo French.

En los periódicos de la mañana, a toda plana, estaba la historia del hijo de la dinastía egipcia que había escapado del Cairo en un fardo de seda!... Fotografías de André sobre un camello en el desierto, en un yacht sobre el Nilo, vestido de príncipe egipcio.

"Y la historia de mañana te va a dejar frío"—añadió Mr. French.

"El cuento del leopardo y el Rey de Inglaterra... Close-up del hombro con la cicatriz; sketch del Rey... Y... ahora que me acuerdo... dice Miss Marlowe que te espera a comer mañana..."

"Cuanto lo siento,—dijo André,—pero estoy comprometido todas las noches durante seis semanas..."

Cuatro días más tarde se daba una gran fiesta en una de las más exclusivas casas de Hollywood.

Edmond André, el mejor mozo, objeto de todas las conversaciones, tan distinguido, llevé de compañía a la camarera del Restaurant Marchese. Edmond André, que se había escapado del Cairo en un

fardo de seda, que había salvado la vida al Rey de Inglaterra, que había sido seleccionado por Miss Marlowe como su nuevo protagonista, ya que por su nacimiento poseía lo que los demás sólo podían imitar...

Sara Tolliver llevaba un vestido azul de seda, tan simple, tan sencillo como una flor... Nada de joyas... sólo el traje de seda azul... Lucía más bella que mujer alguna en el baile... Pero había servido de camarera a las dos terceras partes de los invitados en los almuerzos del Restaurant Marchese...

Edmond comprendió lo que todo el mundo estaba pensando y estimó que había llegado el momento de decir quien era Sara Tolliver.

Después de la primera pieza la sacó fuera, al jardín bellamente decorado y le dijo: "Querida, alguien me ha dicho que has estado engañándome. Dicen que eres Cecilia Winston, Duquesa de Meeds".

Sara lo miró enteramente sorprendida y sonriéndose le dijo: "¿Dicen que soy una Duquesa...? ¿Y cómo se explican que esté sirviendo en un restaurant...?"

"Sí—le respondió André,— le contó cuanto se decía acerca de la duquesa y su dinero. "Cuando vi donde vivías,—añadió,—sospeché algo."

"Te dije que era la doncella de la señora dueña de la casa. Ahora simplemente soy una camarera y mi verdadero y único nombre es Sara Tolliver..." y se sonrió mirándole a los ojos...

André no había visto a la señora de la casa desde el principio de la fiesta. Comprendía que todo el mundo estaba en expectación de lo que haría Sara en ese momento y de lo que diría la señora de la casa.

"Mi querido señor André,—dijo la señora,—cuánto le agradezco que haya usted venido..."

"Señora, tengo una pequeña sorpresa para usted,—dijo Edmond sonriendo con aire de misterio... ¡Puedo tener el gusto de presentarle a usted a mi pequeña y distinguida acompañante... la señora Duquesa de Meeds...?"

"Oh!!!"—dijo Sara retirando su mano apoyada en el brazo de André.

"Ha estado aquí durante algunos días de incógnito. Una pequeña broma de su parte..."

Sara... como decir algo, movió los

labios, pero no le salieron las palabras.

"La Duquesa de Meeds... —dijo la dueña de la casa con una sonrisa crispada... —La Duquesa de Meeds, querido señor André, es una querida amiga mía y es mi huésped en estos momentos! Ha intentado guardar el incógnito, pero me parece que ha llegado el momento de terminarlo... Cicely, ¿puedo tener el gusto de presentarte al señor Edmond André...?"

Una muchacha como una muñeca, con pelo color de oro, con una ondulación Marcel perfecta y vistiendo un traje admirablemente ceñido a su figura, avanzó hacia el grupo. Edmond André, enteramente confuso, quiso explicarse y no pudo, y entonces quiso salir del paso como pudo y dijo...

"Le ruego a usted que procure comprender, que he sido inclinado a creer..." y miró a Sara Tolliver, que, más blanca que el papel, le estaba mirando.

La señora sonrió: "... Había que venir a Hollywood para ver cosas sensacionales..." —dijo.—"Otra muchacha en busca de emociones!... Tengo la seguridad, señor André, que la Duquesa le excusa a usted. Cicely, querida, Edmond es del Cai reo, nacido en el Nilo...! Y ostenta una hermosa herida que se causó al salvar la vida del Rey de Inglaterra... Ruégale que te lo cuente!..."

Sara Tolliver cruzó el salón en medio del mayor silencio, seguida por todos los ojos y pasó con paso le duquesa ciertamente, erguida la abeja, bajo la cortina que sostenía el Mayordomo. Ya en la calle e detuvo atemorizada y temblorosa, tiritando por el fresco de la noche de enero; entonces oyó pasos e gentes que llegaban y apareció periodista, jadeante, sin sombrero, sin abrigo, con su chaleco blanco y la flor blanca en el ojal.

"¿Quiéreme usted que la lleve a su casa?—y llamó un taxi.—Le preguntó la dirección y ya la decía al auffer, cuando sintieron que alguien llegaba... ¡Mr. French!... "Espere un minuto Al!"—gritó French.

"Monta, sube", —le contestó el periodista, —y Mr. French subió. Colocaron a Sara entre los dos trataron de abrirla para que temblara. Notaron entonces que iba llorando. En el salón, Sara dijo cómo se podía explicar por qué André

había dicho semejante cosa a la dueña de la casa: No podía comprender por qué lo había hecho...

"Le dije muchas veces que yo era la doncella de la dueña de esta casa, —dijo— mientras con sus manos temblorosas estrujaba nerviosamente el borde de su vestido de seda, —y él sabía que yo era una camarera!..."

"El periódico decía que usted era la duquesa de Meeds, —dijo el periodista.— André me lo enseñó; allí estaba su retrato. Sara lo miró...

"Mi retrato... dice usted..." y Sara se echó a reír.

Mr. French y el periodista llegaron a creer que no sabía lo que estaba haciendo.

"Y eso fué la noche que él me llamó por teléfono!... ¡Por eso era yo una maravilla!..."

Sacó de la mesa un periódico y encontraron el artículo de la Duquesa de Meeds y el retrato de Sara, y algo más... "Maravilloso remedio para el dolor de callos", —decía el letrero principal, y debajo "Belleza de Hollywood encontró alivio..." "Un solo toque de Cornure, —dice la bella Sara Tolliver, de Hollywood, y el dolor de callos desaparece... El callo se desprende fácilmente..."

Y junto a la fotografía del callo tan fácilmente desprendido estaba el retrato de la "muchacha semejante a una muñeca, con el perfecto ondulado Marcel, que estaba junto a la señora de la casa en el hall..."

"Estaba un poco apretada de dinero cuando llegé a Hollywood. El periódico me compró la fotografía y el retrato por diez pesos y esta es la consecuencia...! No puedo imaginar quien sea el culpable del chiste..."

"Bien, yo le compro a usted su firma en \$10,000.00, —dijo Mr. French.— En la prueba de "Pink Tea Pirates" hemos visto que usted "fotografía" muy bien y he conseguido un contrato por tres años para usted para firmarlo mañana. ¿Qué le parece a usted esta "cura de los callos?"

"Oh, dijo Sara mirando al periodista y a Mr. French, —no he estado más sorprendida en mi vida..."

Ahora a quien le tocaba asombrarse era a Mr. French:

Sara dijo: "Mr. French: se lo estimo a usted en todo lo que vale, pero no deseo firmar contrato al gusto..."



### Sírvales a sus visitas algunos bocados deliciosos hechos en casa.

Los pastelitos y panecillos horneados en su propia casa, son siempre superiores a los que pueda comprar en cualquier parte, —y además le resultan mucho más baratos.

Prepárelos con el Polvo "Royal" para Hornear (ROYAL BAKING POWDER) para que resulten deliciosos y de sabor exquisito y deleiten el paladar de sus visitas.

Escriba solicitando un ejemplar gratis del Libro "Royal" de Recetas Culinarias.



Representantes:

W. B. FAIR Co.

Marta Abreu 39. - Habana.

## ¿PADECE UD. DE ESTREÑIMIENTO?

TOME EN EL DESAYUNO CON MANTEQUILLA EL PODEROSO



ALIMENTO DE  
CENTENO

BISC-O'-RYE

de

HUNTLEY & PALMERS

(Reading y Londres)

Maravilloso remedio contra el estreñimiento y enfermedades del estómago en general... La suprema ciencia médica lo aprueba... Más del 80% de las personas sufren de males del estómago por falta de ejercicios...

Es rico en vitaminas, hierro, cal y fosfatos... Alimenta los músculos y evita las grasas superfluas... Superior para los niños en su crecimiento... Levanta el espíritu decaído... Comiendo BISC-O'-RYE regularmente en las comidas disfrutará de perfecta salud y de cuerpo esbelto...

De venta en casas de víveres finos y Droguería Johnson.

Representante

MANUEL DE LA VEGA GARCÍA

Apartado 2415

La Habana

"Vamos, no sea usted niña, un contrato como ése la hará a usted famosa..."

"Oiga niña, dése cuenta de lo que dice, de lo que hace: ¿se imagina su nombre y sus fotografías en todos los periódicos y en los letteros lumínicos: SARA TO-

LLIVER, LA GRAN ATRACCIÓN?"

"Está bien, Mr. French, pero y después de lograr todo eso ¿qué?..."

"Pero ¿qué demonios quiere usted decir...? Si eso no le importa a usted, ¿para qué diablitos ha venido a Hollywood...?"

"Pues porque el muchacho me-

joz mozo del mundo me ama y se quiere casar conmigo..."

El timbre del teléfono los hizo brincar a todos.

Sara corrió al teléfono: "Sí... soy yo amor mío... cómo estás... sí, yo te telegrafíe que me llamas para decirte que salgo mañana para allá. Sí, mi vida se que me amas..."

Yo también te amo..."

Y colgando se volvió y dijo: "Es de Mecca, Missouri, Tod, mi novio..."

"He vivido toda mi vida en Mecca. Mi madre lavaba para todo el mundo en el barrio. Cuando yo era una niña estaba enamorada de un muchacho cuyo padre tenía un cinematógrafo; la madre vendía los tickets y el padre manejaba el aparato. Yo no era más que la hija de la lavandera y por tanto él nunca me miraba... Pero, cuánto deseaba yo ser hermosa!"

"Cuando éramos todavía niños se marcharon ellos del pueblo. Yo no lo olvidé y seguí pensando en encontrarlo algún día, y que siendo muy bella se enamorara de mí. Así cuando Tod llegó años después al pueblo, no sabía yo a quien había de amar, si a él o a mi ilusión de cuando niña que no podía olvidar. Así vine a Hollywood porque sabía que él estaba aquí..."

"Si tú lo prefieres a él,—me dijo Tod,—espero que lo encuentres, pero si no fuera así no olvides que yo te esperaré toda mi vida... y sé que volverás a mí..."

"¿Cuánto había yo soñado en encontrar a mi compañero de la niñez! ¡Cuánto había soñado con que me besara algún día!... Y al fin lo encontré... y me besó también..."—dijo Sara, sonriendo...

"¿Cómo que la besó al fin?... ¿Qué historia es ésta?... ¿Cómo se llama ese tipo?..."

"Eddie Andrews",—dijo Sara.

"¿Eddie Andrews?—dijo el periodista.—No querrá usted decir que se trata de..."

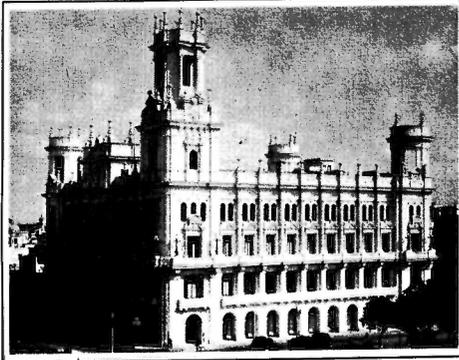
"Sí, sí, señor, lo quiero decir. Cairo, sobre el Nilo, la dinastía egípcia..."

"¿Y permitió que le echara aire anoche delante de todo el mundo —dijo French,—cuando pudo usted convertirlo en una papilla, porque usted sabe bien que lo único que lo sostiene es ese cuento de la dinastía?..."

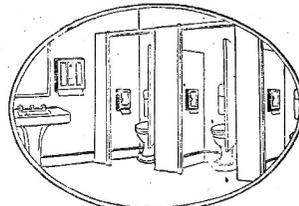
Y cruzando el salón French tendió la mano a Sara y le dijo:

"Es usted más que una duquesa... Es usted UNA REINA..." Sara, recostada a la pared, sonreía amablemente a los dos hombres sinceramente admirados, que le estrechaban las manos.

"Bien; creía deberle algo,—dijo.—Cuando éramos niños, yo tenía diez años, lancé por sobre la cerca un pesado rastrollo que fué a clavarse en el hombro de Eddy Andrews, hoy Edmond André..."



## El Nuevo Palacio del Centro Asturiano de la Habana está provisto de "Onliwon"



Una sala de aseo perfectamente preparada y provista de papel Onliwon.

EN EL mobiliario de este lujoso club, nada se omitió que tendiese a rodear de comodidades a sus socios. En sus salas de aseo, el papel y las toallas "Onliwon" son una prueba más del cuidado en los detalles que el Centro Asturiano tuvo, para satisfacción de quienes lo visitan.

El Papel Higiénico "Onliwon" es más nuevo, más fino y más económico. Su textura de seda, su pureza, su tamaño y su resistencia son otras tantas ventajas.

El Papel Higiénico "Onliwon" se fabrica con minucioso cuidado a base de limpiísimos materiales. Se suministra en cajas cerradas, sin perilla, de modo que se acatan estrictamente las exigencias de la higiene.

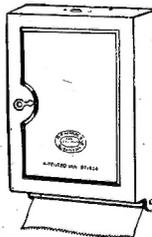
Las Toallas de Papel Onliwon son limpiísimas y absorbentes. Resultan tan satisfactorias como las de lino, pero son mucho más higiénicas.

Las Toallas "Onliwon" Economizan Dinero porque Eliminan el Desperdicio

El método usado para suministrar las Toallas y el Papel Higiénico "Onliwon" en cajas cerradas (detalle exclusivo de Onliwon) es tan económico como sanitario.

Las Toallas de Papel "Onliwon" secan las manos y la cara instantáneamente. Una toalla basta para cada persona. ¡Y hay que ver lo que se ahorra en gastos de lavado!

Provéase Ud. de Papel Higiénico y Toallas Onliwon si desea lo óptimo en satisfacción, protección y economía.



No. 611—Atractiva Caja para Papel Higiénico Onliwon. Es de acero, con acabado de esmalte blanco.

El papel higiénico "A. P. W. Sarin Titus" se vende en rollos de 2500 hojas cada uno y es de una finura insuperable. Las marcas "Fort Orange" y "Bob White" son de papelnas baratas, aunque no tan finas.

PAPEL HIGIÉNICO Y TOALLEROS

# Onliwon

Sucs. de PABLO M. COSTAS, Obrapia 31, La Habana  
A. P. W. PAPER COMPANY Albany, New York, U. S. A.

# Los Años No le Han Robado Su Belleza



Su belleza es la belleza natural que proviene del cuidado diligente del cutis. Millones están preservando los encantos de la juventud de la manera siguiente

## En Francia

la cuna de los cosméticos, el Palmolive es el jabón de tocador de mayor venta. Las bellas francesas gustosamente pagan por el Palmolive casi el doble del precio de sus jabones.

Tenga presente estos datos cuando se sienta usted tentada a usar otro jabón que no sea el Palmolive.

**A**YER, joven; hoy, ya una mujer—y luego, repentinamente “de edad madura.”

Esto debe usted de evitar, pues toda mujer lo hace. Tome nota de las tantas mujeres que hoy se ven en todas partes; jóvenes a los 30; encantadoras a los 40. Esto es suficiente prueba.

Siga las leyes naturales del cuidado y aseo del cutis.

Use el jabón Palmolive, la fórmula de la naturaleza para conservar ese cutis de colegiala que invita a acariciarlo. No deje que sus encantos se desvanezcan. No se puede recuperar la juventud, pero sí puede usted conservarla.

## Haga lo siguiente—después note el cambio en su cutis

En la mañana, a mediodía, y antes de acostarse lávese la cara, cuello y hombros con el jabón Palmolive, frotándose suavemente con su untuosa y detergente espuma, hasta que penetre en los poros. Enjuáguese con agua fresca, y luego séquese completamente.

Este tratamiento de belleza conserva el cutis fresco, suave lozano y con su hermoso color natural que invita a acariciarlo.

Si desea, use polvos y rouge. Pero jamás se acuerde antes de haberse lavado estos

cosméticos, pues obstruyen e irritan los poros, resultando, a menudo, en espinillas y barros.

## El Legítimo Jabón de Árboles

Los únicos aceites en el jabón Palmolive son los suaves embellecedores aceites de olivo, palma y coco—y ni un átomo de sebo.

Esta es la razón por qué el jabón Palmolive tiene ese color verde vivo, pues los aceites de palma y olivo—nada más—dan al jabón Palmolive su color verde natural.

El secreto del jabón Palmolive está sólo en su mezcla—y esta mezcla es hoy uno de los inapreciables secretos de belleza en el mundo.

## ¡Cuidado con las Imitaciones!

No se deje engañar. No debe usted creer que cualquier jabón verde o descrito contener aceites de palma y olivo, es igual al jabón Palmolive.

En beneficio suyo fíjese que el jabón Palmolive que compre, tenga la banda negra con la palabra Palmolive en letras doradas; la envoltura verde; y el sello rojo en el reverso de la pastilla, con la palabra Palmolive en él impresa. El jabón Palmolive es de un color verde vivo.

“Conserve ese Cutis de Colegiala” que Invita a Acariciarlo

THE PALMOLIVE-PEET COMPANY (Del. Corp.)



A3

10 centavos

La Pastilla

El jabón Palmolive jamás se vende desenvuelto



## El refresco ideal de los niños

Su delicioso sabor tiene una especial atracción para sus paladares infantiles.

Y como lo sabemos, siempre hemos tenido particular cuidado en elaborar un producto de absoluta pureza, completamente saludable.

Así que los padres no deben negar a sus niños todo el Orange-CRUSH que ellos pidan.

Ténganlos siempre contentos

dándoles el legítimo

# Orange CRUSH

